



# DIVERSITÉ INTERCULTURELLE ET INTÉGRATION

dans le district de Weilheim-Schongau

Situation au 23.07.2021



Image 1

**Vivre la diversité**  
**Saisir les opportunités**  
**Construire l'avenir**

# Table des matières

<b>Table des matières</b> .....	<b>2</b>
<b>Éditorial</b> .....	<b>3</b>
<b>Préface des associations caritatives</b> .....	<b>5</b>
<b>Préface de la société civile</b> .....	<b>7</b>
<b>Qu'entendons-nous par intégration ?</b> .....	<b>8</b>
<b>Pourquoi un concept d'intégration ?</b> .....	<b>9</b>
<b>Indications pour une meilleure compréhension</b> .....	<b>10</b>
<b>Vérification des faits</b> .....	<b>11</b>
<b>Façonner l'intégration - Nos organes</b> .....	<b>13</b>
<b>Principes de base de notre travail</b> .....	<b>16</b>
<b>Champs d'action et mesures</b> .....	<b>17</b>
Description des mesures .....	17
Aperçu des champs d'action et des mesures.....	18
Champ d'action Éducation .....	20
Champ d'action Langue .....	29
Champ d'action Formation et travail.....	35
Champ d'action : santé .....	44
Champ d'action Logement et Mobilité .....	49
Champ d'action Promotion des migrantes.....	58
Champ d'action des communes.....	64
Champ d'action Diversité et participation .....	72
Champ d'action Responsabilité globale .....	87
Champ d'action Asile .....	92
<b>Acteurs et structures</b> .....	<b>97</b>
<b>Aperçus et répertoires</b> .....	<b>107</b>
Organisations impliquées.....	107
Participation citoyenne.....	110
Soutien .....	110
Liste des abréviations .....	110
Bases légales .....	112
Glossaire .....	114
Crédit photo .....	121
Coordonnées de l'interlocuteur .....	121
<b>Résumé et perspectives</b> .....	<b>122</b>
<b>Mentions légales</b> .....	<b>124</b>

# Éditorial



Image 2

Chers Citoyens, Chères Citoyennes

Nous bénéficions tous de la libre circulation au sein de l'Union européenne, des marchés internationaux et de nombreuses possibilités de travailler ou d'étudier à l'étranger et de voyager dans le monde entier. Réciproquement, notre district [*Landkreis*] est également très attractif pour de nombreuses personnes. Actuellement, des citoyens de 132 nationalités vivent dans les 34 communes du district.<sup>1</sup> Que ce soit pour travailler, par amour et pour la famille, ou parce qu'ils veulent passer leur temps libre et leur retraite dans notre magnifique environnement, ils sont venus ici pour des raisons très diverses. Ces dernières années, nombreux sont ceux à être venus s'installer chez nous pour fuir la guerre et les persécutions. D'autres ont quitté leur pays d'origine en raison de la pauvreté et de l'absence de perspectives, dans l'espoir de se construire un avenir meilleur chez nous ou de pouvoir apporter un certain soutien à leur famille restée au pays.

Nombre de nos concitoyens étrangers travaillent dans les entreprises, organisations et institutions de leur pays ou à leur propre compte, contribuant ainsi à la prospérité de notre région. Il y a longtemps que des secteurs entiers comme ceux des soins, de la santé, de la restauration, de la logistique et du tourisme ne peuvent plus se passer de la main-d'œuvre étrangère.

« Certains attendent que le temps change,  
d'autres le saisissent avec force et agissent. »

**Johann Wolfgang von Goethe**

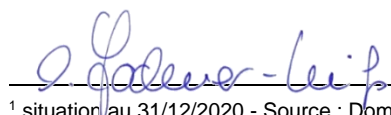
L'arrivée de nouveaux résidents pose des défis importants à l'ensemble des parties concernées. Le présent concept d'intégration doit contribuer à ce que nous puissions les maîtriser ensemble. Nous avons donc fixé des objectifs positifs que nous souhaitons atteindre en collaboration avec nos concitoyens étrangers, les villes et les communes, ainsi que de nombreux acteurs et partenaires engagés. En conséquence, nous avons naturellement choisi pour devise :

**Vivre la diversité - saisir les opportunités - façonner l'avenir**

À travers ce concept d'intégration, le district de Weilheim-Schongau a pris les responsabilités qui sont les siennes face à ce sujet important.

Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration de ce concept d'intégration et qui s'engagent dans la mise en œuvre des objectifs et des mesures préalablement définis.

Votre conseillère régionale



<sup>1</sup> situation/au 31/12/2020 - Source : Domaine 33 Étrangers

Andrea Jochner-Weiß

# Préface des associations caritatives

**« Ainsi, vous n'êtes plus des étrangers ni des sans-patrie ; vous êtes désormais citoyens du peuple de Dieu, vous faites même partie de sa famille. »**

C'est ainsi que la Bible « Hoffnung für alle » traduit le verset de la lettre aux Ephésiens (Eph 2,19).

Le concept d'intégration du district de Weilheim-Schongau présenté ici se caractérise de manière remarquable par l'attitude fondamentale qui consiste à placer ce qui relie l'être humain à ses semblables au-dessus des différences entre les individus. Cette attitude unit également tous les acteurs qui, dans le district, s'occupent de la tâche importante de l'intégration des nouveaux arrivants – qu'ils fassent partie des bénévoles engagés issus de la société civile, des responsables politiques dans les administrations et les autorités ou des permanents de l'Église, des institutions d'œuvre de charité et de la diaconie. Nous ne sommes pas tous, en premier lieu, des Syriens ou des Turcs, des Bavarois ou des Prussiens, des Pakistanais ou des Tyroliens du Sud, mais des êtres humains dotés d'une dignité inviolable.

Le concept d'intégration désigne avec une clarté et une prudence remarquables non seulement l'attitude commune, mais aussi les défis, les lacunes et les problèmes qui existent. Qu'il s'agisse du manque de logements, de l'accès à l'éducation élémentaire, de la compétence interculturelle qui doit encore être nettement développée ou des possibilités de participation à la société pendant une procédure d'asile en cours, le concept d'intégration désigne les objectifs, les mesures et les responsabilités de manière très claire et prégnante. Il constitue ainsi une excellente base pour la poursuite du travail dans ce domaine qui, sur le plan sociopolitique, revêt une importance capitale pour la paix sociale et le bien commun dans le district.

L'organisation caritative est ravie de contribuer à la réussite de la grande mission sociale de l'intégration en y consacrant des ressources considérables, tant en termes de personnel que de moyens financiers. Nous remercions toutes les formes de coopération qui se sont développées entre les pouvoirs publics, les bénévoles et les représentants du secteur caritatif et s'avèrent solides. Nous remercions également toutes les personnes issues de l'immigration pour la confiance qu'elles nous accordent et pour leur volonté de façonner la vie dans nos communautés de manière colorée, diversifiée, respectueuse et attentive.

Nous souhaitons au concept une vaste notoriété et une orientation constante de tous les responsables vers « l'esprit et la lettre ».

Pour les associations caritatives :

Wilfried Knorr, Diakonie Herzogsägmühle, en mars 2021





# Préface de la société civile

Notre district s'est diversifié au cours des 20 dernières années. Cela a été particulièrement visible à partir de 2013, lorsque de nombreux réfugiés ont trouvé refuge dans l'Oberland. Cependant, les statistiques montrent que les immigrés d'Europe de l'Est, de Chine et d'Inde jouent un rôle bien plus important que les réfugiés.

Ces dernières années, notre région a fait de multiples expériences en matière d'immigration et d'intégration. Celles-ci se reflètent désormais dans le présent concept d'intégration.

## **L'intégration ne se décrète pas par le haut**

L'intégration ne peut réussir que si de nombreux acteurs (voisinage, associations, communautés religieuses, autorités, fédérations, société civile, économie, sport, immigrés...) font preuve de bonne volonté et aspirent à un même but. Conscients de cela, plus de 200 personnes ont participé à l'élaboration du présent concept d'intégration dans différents groupes de travail. Même si certains processus de décision et de formulation ont été laborieux, nous considérons qu'il était – et qu'il est toujours – bon d'impliquer dès le départ le plus grand nombre de personnes possible.

## **L'intégration requiert des compétences en matière de pluralisme**

On ne peut attendre de quiconque de renoncer complètement au mode de vie qu'il ou elle a toujours connu, aux expériences qui ont été les siennes ou à sa culture. L'intégration ne signifie donc pas la fusion d'une culture dans une autre, mais plutôt la disposition à remettre en question ses propres pensées et actions et à trouver une voie pour une cohabitation pacifique. Concrètement, il s'agit d'aller les uns vers les autres, de faire connaissance et d'essayer de comprendre l'autre culture et les grands contextes sous-jacents. Ce concept repose donc sur la rencontre respectueuse entre les cultures et la certitude qu'une société y trouvera un « enrichissement ».

## **L'intégration, c'est permettre la participation**

On ne peut se sentir intégré que lorsqu'on se considère comme faisant partie d'un tout et qu'on peut apporter sa contribution à la société. Dans ce domaine, il s'agit souvent de surmonter des obstacles de taille, dont le premier reste la langue, mais se poursuit par la possibilité de travailler et peut aller jusqu'à un engagement dans des fonctions bénévoles. Le concept poursuit cet objectif de diverses manières.

## **L'intégration nécessite un engagement**

L'intégration ne va pas de soi. Elle exige l'engagement de nombreuses personnes. Cet engagement, y compris financier, porte ses fruits. Les auteurs du concept d'intégration en sont convaincus.

Jost Herrmann

Membre bénévole de l'équipe de pilotage

# Qu'entendons-nous par intégration ?

Nous reconnaissons l'intégration comme un processus sur le long terme qui concerne l'ensemble de la société. Notre objectif est de permettre à tous les individus de participer pleinement et sur un pied d'égalité à la vie économique, sociale, culturelle et politique. L'apprentissage de la langue allemande est un élément essentiel.

Une intégration réussie est une coexistence fructueuse entre les personnes issues de l'immigration et les autres. Le processus d'intégration consiste à se rapprocher, à se confronter et à communiquer, à trouver des points communs et des différences et à assumer des responsabilités communes, tant pour les immigrés que pour les membres de la société d'accueil. Chacun doit être prêt à changer.

Nous apprécions la diversité culturelle et la considérons comme un enrichissement pour notre société. Nous respectons les différents besoins personnels et encourageons les potentiels qui résident dans la diversité.

L'intégration est réussie lorsque chacun se sent accueilli et fait partie de la société. Cela permet de préserver la paix sociale, de réduire la discrimination, de permettre la participation des citoyens et, globalement, de façonner une société civile vivante. La base de notre vie commune est le respect et l'estime mutuels.

Bien entendu, la Loi fondamentale de la République fédérale d'Allemagne et la Déclaration universelle des droits de l'homme des Nations unies constituent la base commune à tous. La dignité de l'être humain, la liberté de la personne, l'égalité et l'égalité en droit de tous les êtres humains, le droit de chacun à une vie autodéterminée mais aussi responsable, notre ordre fondamental libéral et démocratique, nos principes de l'État de droit et la distinction entre État et religion sont les fondements de notre ordre juridique et social.

« Notre avenir commun  
prime sur nos différences d'origine »

**Dr. Winfried Kösters**

Publiciste



# Pourquoi un concept d'intégration ?

L'immigration façonne notre société depuis des siècles. Environ 25 % de la population allemande est issue de l'immigration. Sont dites « personnes issues de l'immigration » celles « qui n'ont pas – elles-mêmes ou au moins l'un de leur ascendant du premier degré – la nationalité allemande à la naissance »<sup>2</sup>. Sans immigration au cours des dernières décennies, l'Allemagne n'aurait pas atteint la prospérité dont elle jouit aujourd'hui. Le travail d'intégration est une clé, dont l'importance ne cesse de croître en raison des changements démographiques.

L'immigration nettement plus importante de réfugiés dans notre district entre 2013 et 2016 a certes été pour nous l'occasion d'élaborer un concept d'intégration, mais de manière plus globale, il s'agit d'avoir une vue d'ensemble sur le sujet. En effet, si l'on veut que l'intégration réussisse sur place, il faut un cadre fiable qui permette et soutienne une action structurée et ciblée de tous les participants.

Le présent concept d'intégration est un guide d'action spécialement conçu pour notre district de Weilheim-Schongau et constitue la base du dialogue interculturel et de la participation citoyenne. L'intégration y est comprise comme un processus dynamique, raison pour laquelle notre concept fait constamment l'objet de contrôles et de mises à jour.

Avec notre concept d'intégration, nous apportons une contribution communale et régionale à la réussite de l'intégration dans le district de Weilheim-Schongau. De même, nous attendons de l'État libre de Bavière et de l'État fédéral qu'ils contribuent à une politique d'intégration coordonnée et compréhensible. Ensemble, nous réussirons l'intégration.

## Lecture recommandée :

Titre	Kommunale Integrationskonzepte [ <i>Concepts d'intégration communaux</i> ]
Auteur	Hubertus Schröer
Éditeur	Verband für Interkulturelle Arbeit in Bayern e.V. [ <i>Association pour le travail interculturel en Bavière</i> ] (VIA)



<sup>2</sup> microrecensement 2016

# Indications pour une meilleure compréhension

Pour des raisons de lisibilité, nous avons renoncé à l'utilisation simultanée des formes masculines et féminines dans le texte ci-après. Toutes les désignations de personnes s'appliquent indifféremment à tous les sexes. Cette forme langagière n'implique aucun jugement de valeur.



Le code QR expliqué en 100 secondes

Dans ce concept, vous trouverez ci et là de nombreuses références bibliographiques et des liens vers des sites Internet dignes d'intérêt. Pour les signaler, nous utilisons également des « codes QR ». Pour accéder aux emplacements indiqués sur Internet, il vous faudra scanner ces codes QR avec l'appareil photo de votre téléphone portable. Si vous ne savez pas encore exactement comment faire, il vous suffit de taper « scanner des codes QR » dans le champ de recherche de votre navigateur Internet. Vous obtiendrez ainsi une multitude de descriptions et de vidéos qui ne manqueront pas de vous aider. Il n'y a rien de sorcier.

Sur Internet, où tout va très vite, il arrive que les liens déposés soient modifiés ou supprimés de temps à autre. L'un ou l'autre code QR ne renvoie alors à plus rien, ou à d'autres contenus. Nous n'avons malheureusement aucune influence en la matière. Nous vérifierons et actualiserons les codes QR également lorsque nous procéderons à une nouvelle édition du concept d'intégration.

## Glossaire

Dans le glossaire débutant à la page 114, vous trouverez les définitions des termes techniques utilisés dans ce concept.

Nous espérons avoir réussi à présenter les champs thématiques diversité interculturelle et Intégration dans le district de Weilheim-Schongau de manière claire et compréhensible pour tous. Nous nous réjouissons de vos compliments et de vos critiques constructives, ainsi que de vos idées et propositions de développement.

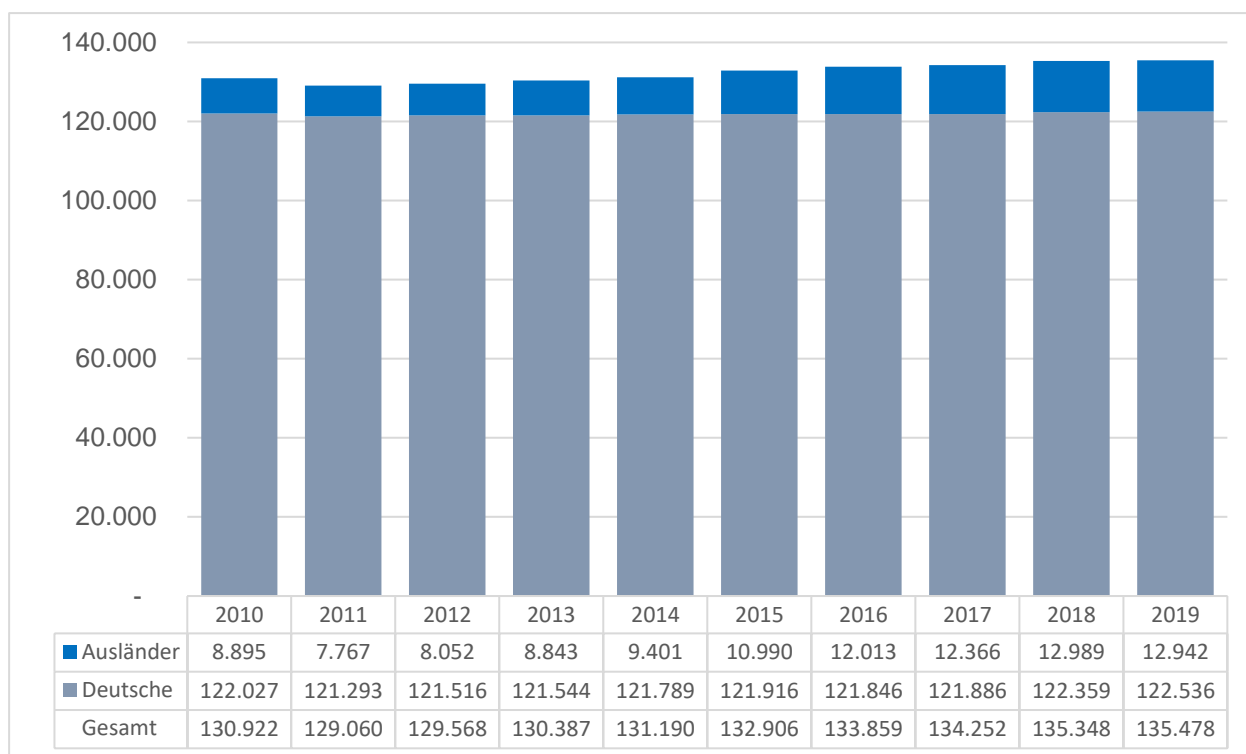
Les membres de l'équipe de pilotage, à votre service

# Vérification des faits

Les statistiques suivantes montrent l'évolution de la population du district entre 2010 et 2019. Au total, la population du district a augmenté de 4556 personnes (= 3,48 %) au cours de la période représentée. Les barres grises représentent la population de nationalité allemande. Celle-ci a augmenté de 509 personnes (= 0,42 %) au cours de la période considérée. Les barres bleues représentent la population du district sans passeport allemand. Celle-ci a augmenté de 4047 personnes (= 45,5 %) au cours de la période considérée. La croissance de la population du district est donc très majoritairement (à 88,83 %) due à la population étrangère. Au total, des personnes originaires d'environ 130 pays vivent actuellement dans le district.

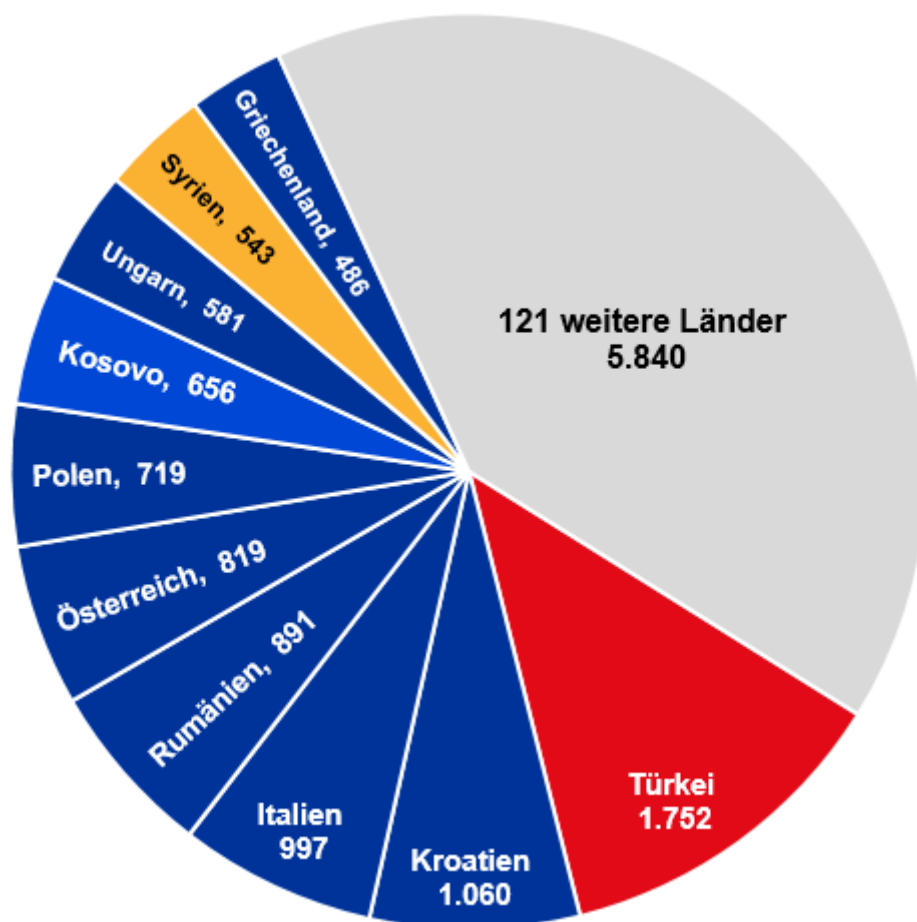
## Évolution de la population du district de 2010 à 2019

Source : Office bavarois de la statistique - Tableau 12411-005r / État : 31/12/2019



## TOP 10 des pays d'origine dans le district de Weilheim-Schongau

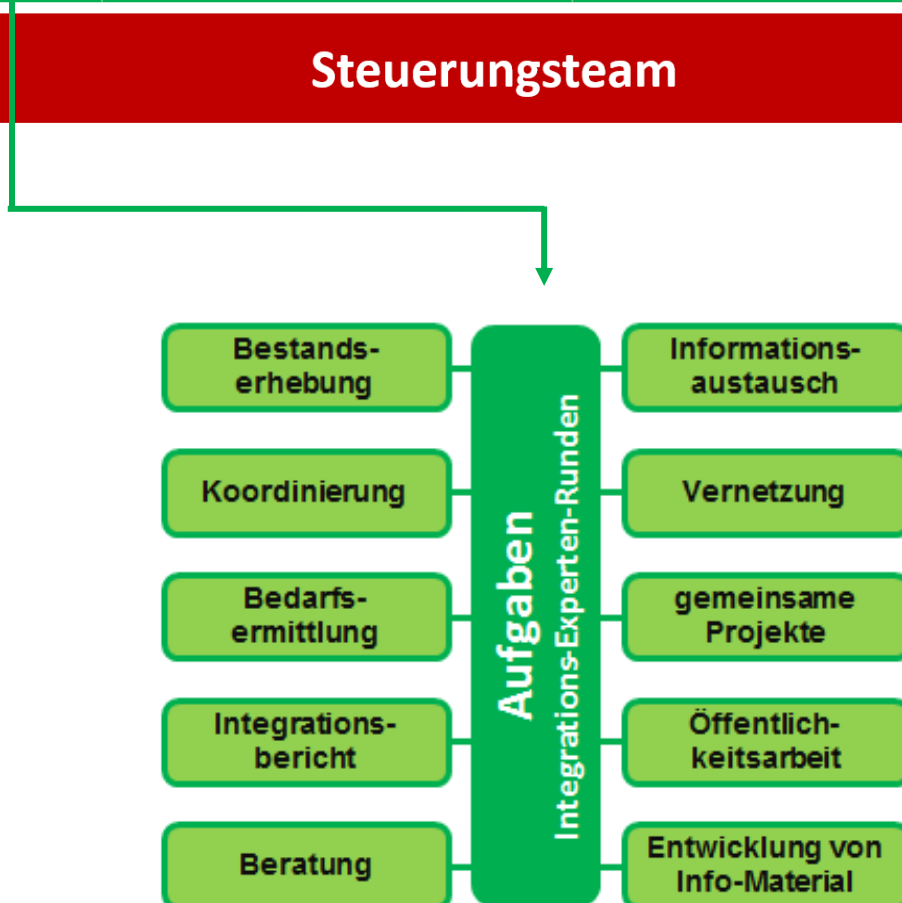
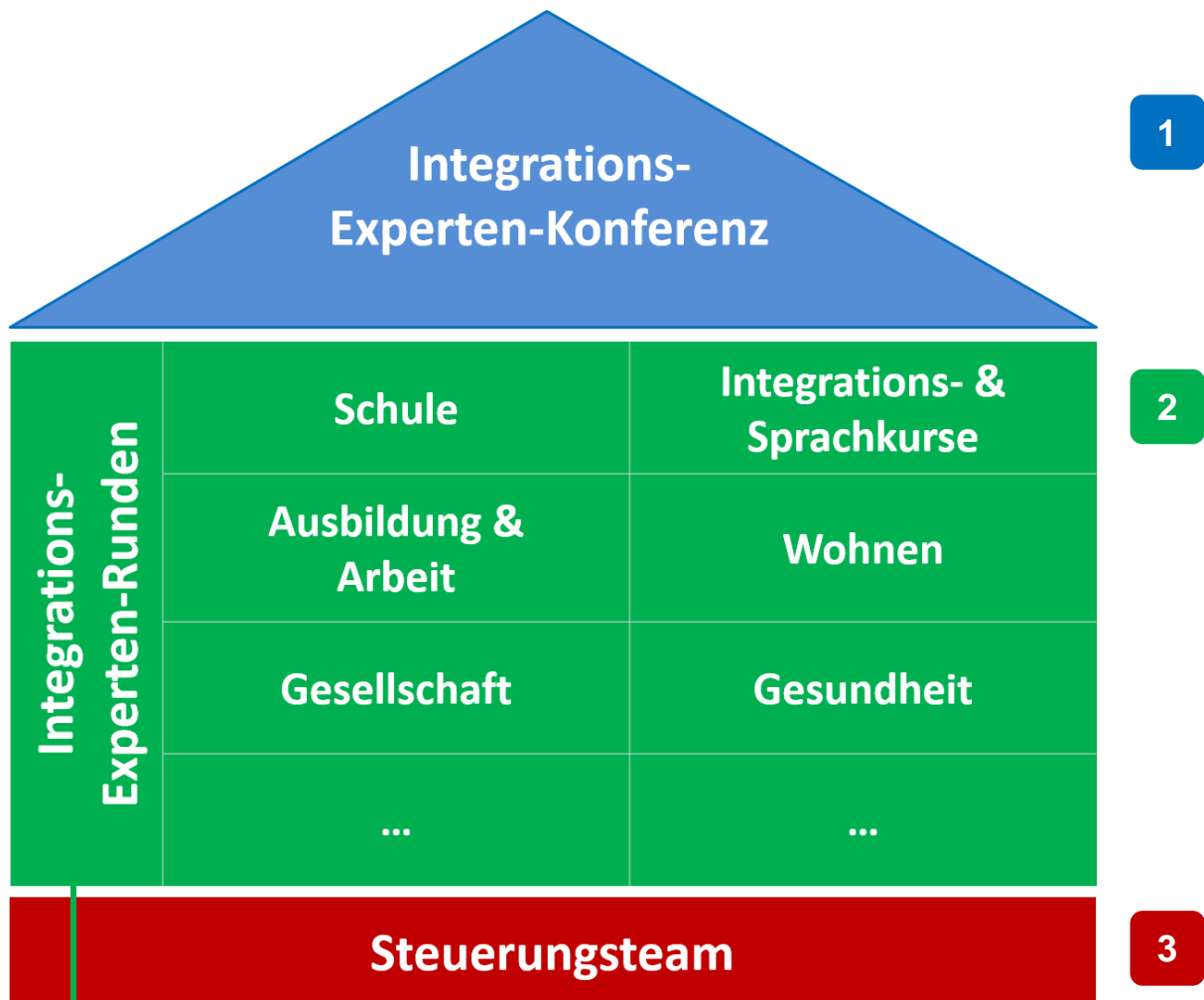
Source : Domaine 33 Étrangers / État : 31/12/2020



Le groupe de population immigrée de loin le plus important est d'origine turque. Au regard de l'immigration actuelle, ce groupe ne joue toutefois plus aucun rôle. Leur part de population a même tendance à diminuer légèrement. Actuellement, la principale immigration dans le district provient de l'Europe du Sud/de l'Est. L'immigration en provenance de pays en fuite ne joue actuellement qu'un rôle secondaire dans l'évolution démographique du district. Seul « pays de fuite » dans le TOP 10, la Syrie arrive en neuvième position avec 543 personnes.

Vous trouverez ces statistiques et bien d'autres dans l'annexe « Vérification des faits ».

# Façonner l'intégration - Nos organes



## 1 Conférence d'experts sur l'intégration

La conférence d'experts sur l'intégration chapeaute tous les comités. Elle a lieu chaque année, ou plus fréquemment en fonction des besoins. La conférence d'experts sur l'intégration est un événement majeur qui se tient dans différents lieux du district. Les points de l'ordre du jour possibles sont par exemple des films, des conférences spécialisées, des tables rondes, des rapports succincts sur les tables rondes d'experts en matière d'intégration (cf. infra, 2), des hommages ou encore des ateliers (p.ex. atelier du futur, open space). Les manifestations sont accompagnées d'un programme culturel ou d'expositions thématiques.

## 2 Tables rondes d'experts en intégration

Les tables rondes d'experts en intégration sont des plates-formes d'échange, de mise en lumière des défis et d'élaboration de solutions dans le champ d'action concerné. Elles se réunissent environ deux à trois fois par an ou en fonction des besoins, et se composent d'experts de chaque champ d'action comme suit :

Membres de l'équipe de pilotage (cf. infra, 3) - Personnes issues de l'immigration - Bénévoles des cercles de soutien - Conseil aux réfugiés et à l'intégration - Conseil aux migrants - Service de migration pour les jeunes - Domaine 34 Asile et intégration - Chacun des domaines compétents du Landratsamt - Autorités (Jobcenter, Agentur für Arbeit ...) - Villes et communes - Organismes indépendants et services ecclésiastiques - Organisations d'immigrés - Organismes de formation - Écoles - Jardins d'enfants - Clubs - Associations - Initiatives ... (cf. Organisations impliquées à partir de la page 107). Vous trouverez les missions des tables rondes d'experts dans le graphique (page 13).

## 3 Équipe de pilotage

L'équipe de pilotage est responsable du pilotage opérationnel et de la gestion. Il se réunit environ tous les deux mois et a notamment pour missions :

planification et organisation des tables rondes d'experts en matière d'intégration - définition de leurs membres - recherche et mise à disposition de conférenciers - modération - garantie des résultats - motivation - coordinations entre les tables rondes d'experts en matière d'intégration - organisation des conférences d'experts en matière d'intégration - rapports et conseils aux organes de décision politiques et à l'association responsable - participation à l'élaboration du concept d'intégration et contrôle de la mise en œuvre des mesures.

Titre	Gestion de l'intégration au niveau communal
Sous-titre	De la série de brochures : Commune interculturelle
Éditeur	NIKO – Netzwerk Interkulturelle Öffnung Kommunen [Réseau Ouverture interculturelle des communes] Verband für interkulturelle Arbeit e.V. Bayern [Association pour le travail interculturel en Bavière] (VIA)
Année	2016



## Membres de l'équipe de pilotage



Image 3

Helmut Hartl  
Responsable de domaine  
Domaine 34 Asile et intégration  
h.hartl@lra-wm.bayern.de

S'adapter à la situation - le courage  
d'innover



Image 4

Jost Herrmann  
Président  
Asyl im Oberland e.V.  
Jost.Herrmann.foerderverein@  
asylimoberland.de

Les étrangers sont des amis qu'il  
nous faut encore rencontrer.



Image 5

Andreas Ginger  
Coordinateur Éducation Asile  
Domaine 34 Asile et intégration  
a.ginger@lra-wm.bayern.de

Notre avenir dépend de ce que  
nous faisons de notre présent.

Dalaï lama



Image 6

Susanne Seeling  
Pilote Intégration  
Diaconie Herzogsägmühle  
et Asile dans l'Oberland  
susanne.seeling@asylimoberland.de

Les différences  
font la force,  
pas les similitudes.

Stephen R. Covey



Image 7

Johanna Greulich  
Pilote Intégration  
Domaine 34 Asile et intégration  
j.greulich@lra-wm.bayern.de

Les nombreux petits pas de  
moultes personnes en  
maints endroits peuvent  
changer la face du monde.

Proverbe africain



Image 8

Ingeborg Bias-Putzier  
Pilote Intégration  
Diaconie Herzogsägmühle  
et Asile dans l'Oberland  
inge.putzier.wm@asylimoberland.de

L'unité est fille de la diversité.



Image 9

Bernhard Pössinger  
Contact Asile et intégration  
Domaine 34 Asile et intégration  
b.poessinger@lra-wm.bayern.de

Soyez le changement que  
vous voulez voir dans le monde.

Mahatma Gandhi



Image 10

Martin Herzog  
Coordinateur des bénévoles  
Diaconie Herzogsägmühle  
et Asile dans l'Oberland  
martin.herzog@asylimoberland.de

La qualité d'une société libérale se me-  
sure notamment à la manière dont elle  
traite les réfugiés et  
les migrants, et à leur sentiment de  
bien-être en son sein.<sup>3</sup>

<sup>3</sup> en référence à une citation de Wolfgang Schäuble, février 2006

# Principes de base de notre travail

Lors de l'élaboration de ce concept d'intégration et de sa mise en œuvre, les principes suivants ont guidé et guident encore notre action :

- **Diversité**  
comme une chance et la normalité
- **Durabilité**  
de l'élaboration du projet à un concept global
- **Prévention**  
agir plutôt que réagir
- **Efficacité et efficacité**  
par la mise en commun des ressources à disposition
- **Réseautage**  
collaboration d'égal à égal basée sur la confiance
- **Participation**  
vaste implication de toutes les parties prenantes
- **Transparence et ouverture**  
dans les offres et les structures
- **Renforcer les offres ordinaires**  
plutôt que de créer des offres spéciales clivantes
- **Évaluation**  
contrôle régulier de l'impact des mesures
- **Aider à s'aider soi-même**  
renforcer la responsabilité individuelle de chacun
- **Solidarité et entraide**  
envers les plus faibles et les personnes démunies
- **Orientation vers les ressources**  
se concentrer sur les points forts existants
- **Les migrants ne sont pas privilégiés,**  
mais les barrières sont levées et les désavantages manifestes compensés
- **Les progrès profitent à tous les citoyens,**  
qu'ils soient issus de l'immigration ou non
- **Responsabilité globale**  
nos actions ont des répercussions dans le monde entier



# Champs d'action et mesures

## Description des mesures

### Classement :

Les mesures ont été attribuées à des champs d'action, puis classées par ordre de priorité au sein de ceux-ci (cf. infra). En cas de priorité identique, la suite du classement s'est faite selon une évaluation avec barème en points par les membres de l'équipe de pilotage.

### Description de l'action (quoi ?) :

L'action a été décrite aussi concrètement que possible sur la deuxième ligne (en dessous du numéro et du titre).

### Ce à quoi nous aspirons (pourquoi ?) :

Ce sont là les objectifs visés par le district à travers une mise en œuvre réussie de la mesure.

### Ainsi reconnaît-on notre succès (à quoi ?) :

Les critères définis à ce stade permettent d'identifier et de vérifier si la mesure mise en œuvre a porté ses fruits.

### Responsable de la mise en œuvre (qui ?) :

Il s'agit ici de l'organisation, du domaine, de la personne ... qui est responsable de la mise en œuvre de la mesure.

### Initiative (par qui ?) :

Sous ce point se trouvent les instigateurs de la mesure.

### Partenaires possibles (avec qui ?) :

Les organisations/institutions qui doivent/peuvent contribuer à une mise en œuvre réussie.

### Échéance (d'ici quelle date ?) :

La mesure doit être mise en œuvre avec succès à la date indiquée ici, à la suite de quoi les résultats pourront être évalués.

### Priorité (quelle importance ?) :

<b>A</b>	<b>Mesures indispensables</b> ouvrent la voie à la diversité interculturelle et à l'intégration dans le district.
<b>B</b>	<b>Mesures importantes</b> font progresser de manière significative la diversité interculturelle et l'intégration dans le district.
<b>C</b>	<b>Mesures recommandées</b> utiles pour la diversité interculturelle et l'intégration dans le district.

### Coûts (qui paie ?) :

Si des coûts sont générés, les budgets correspondants sont mentionnés ici.

### Codes QR

Les codes QR renvoient par exemple à des projets réussis, à des possibilités de soutien, à des concepts, à des organisations ou à des ouvrages spécialisés. Ils peuvent être sélectionnés tous ensemble avec la touche Ctrl dans la version numérique du document, ou scannés à l'aide d'un smartphone connecté à Internet.

# Aperçu des champs d'action et des mesures

ÉDU Éducation Page 20	LAN Langue Page 29	F&T Formation et travail Page 35	SAN Santé Page 44	L&M Logement et mobilité Page 49	PFM Promotion des femmes migrantes Page 58
<p>ÉDU-1</p> <p>Réunions d'information pour les écoles</p> <p>Priorité B / page 24</p>	<p>LAN-1</p> <p>Engagement citoyen numérique pour les migrants</p> <p>Priorité A / page 32</p>	<p>F&amp;T-1</p> <p>Point de contact central pour les employeurs</p> <p>Priorité B / page 39</p>	<p>SAN-1</p> <p>Introduire le projet de santé MiMi dans le district</p> <p>Priorité C / page 46</p>	<p>L&amp;M-1</p> <p>Création d'une table ronde d'experts en intégration sur le logement</p> <p>Priorité A / Page 53</p>	<p>PFM-1</p> <p>Offres de formation continue, orientation professionnelle et coaching pour les migrantes</p> <p>Priorité A / page 60</p>
<p>ÉDU-2</p> <p>Recensement des effectifs Intégration dans les écoles</p> <p>Priorité B / page <b>Fehler!</b> <b>Textmarke nicht definiert</b></p>	<p>LAN-2</p> <p>Point de contact pour l'intégration/ les cours de langues</p> <p>Priorité B / page 34</p>	<p>F&amp;T-2</p> <p>Programme de parrainage</p> <p>Priorité B / page 40</p>	<p>SAN-2</p> <p>Offres pour les personnes présentant des traumatismes</p> <p>Priorité C / page 48</p>	<p>L&amp;M-2</p> <p>Parrainages pour le suivi des mineurs réfugiés non accompagnés</p> <p>Priorité A / Page <b>Fehler!</b> <b>Textmarke nicht definiert</b></p>	<p>PFM-2</p> <p>Autonomisation et offres de prévention pour les migrantes</p> <p>Priorité C / page 62</p>
<p>ÉDU-3</p> <p>Formulaires multilingues pour les offres de soutien</p> <p>Priorité C / page 28</p>		<p>F&amp;T-3</p> <p>Qualification rapide orientée sur une formation professionnelle modulaire (QRM)</p>		<p>L&amp;M-3</p> <p>« InfoPoint Logement »</p> <p>Priorité A / page 55</p>	<p>PFM-3</p> <p>Table ronde d'experts en intégration des femmes</p> <p>Priorité C / page 62</p>
				<p>L&amp;M-4</p> <p>Gestion du quartier</p> <p>Priorité C / page <b>Fehler!</b> <b>Textmarke nicht definiert.</b></p>	

COM Communes Page 64	D&P Diversité et participation Page 72		RG Responsabilité globale Page 87	ASIL Asile Page 92	A&S Acteurs et structures Page 97	
COM-1 Renforcement de la compétence interculturelle Priorité A / page 66	D&P-1 Comité consultatif sur l'intégration Priorité A / page 75	D&P-2 Prix de l'intégration Priorité B / page 78	RG-1 Série de manifestations sur des sujets interculturels et mondiaux Priorité B / page 90	ASIL-1 Renforcement des structures principales et bénévoles Priorité B / page 94	A&S-1 Renforcement des tables rondes d'experts en intégration Priorité A / page 100	A&S-2 Recours accru aux subventions Priorité A / page <b>Fehler! Textmarke nicht</b>
COM-2 Dossier de bienvenue Priorité C / page 68	D&P-3 Cérémonies de naturalisation Priorité B / page 79	D&P-4 Soutien aux célébrations interculturelles à caractère culturel/citoyen		ASIL-2 Rendre la participation possible Priorité C / page 95	A&S-3 Pérenniser l'accompagnement vers l'emploi Priorité B / page 103	A&S-4 Conférences d'experts en intégration Priorité B / page 104
COM-3 Outil de traduction pour une présence du district en plusieurs langues sur Internet Priorité C / page 70	D&P-5 Publicité ciblée pour l'engagement bénévole des migrants Priorité B / page 82	D&P-6 Conseil et soutien aux associations culturelles Priorité C / page 82			A&S-5 Plate-forme de collaboration numérique sur l'intégration	
COM-4 Rencontre entre les référents Intégration des villes / communes Priorité C / page 71	D&P-7 Pérenniser les interprètes culturels Priorité C / page 84	D&P-8 Rencontre entre les représentants des religions Priorité C / page 86				

## Champ d'action Éducation



Image 11

À long terme, une seule chose coûte plus cher que l'éducation :  
pas d'éducation.

**John F. Kennedy**

L'éducation est un facteur déterminant pour les opportunités de vie de chacun. L'accès à l'éducation est la condition centrale de la participation sociale et de la réussite professionnelle ultérieure. Si l'égalité de chacun face aux chances d'obtenir une bonne formation et l'acquisition de compétences interculturelles sont importantes pour les individus, elles n'en sont pas moins capitales pour le développement économique durable de notre pays, et valent tout autant pour la paix sociale et la cohésion au sein d'un monde globalisé.

## Description de la situation

### Éducation précoce

Les structures d'accueil de jour pour enfants (KiTas) ont une fonction importante pour l'éducation et la participation à la société, mais aussi pour encourager l'acquisition de la langue ou du langage. C'est d'autant plus vrai pour les enfants issus de l'immigration et leurs parents. Pourtant, ce sont justement ces enfants qui sont toujours sous-représentés dans les structures d'accueil de jour. Ainsi, selon les données de la Fondation Bertelsmann<sup>4</sup>, le taux de prise en charge des enfants de moins de trois ans issus de familles immigrées n'était que de 20 % en 2019 dans toute la Bavière, contre 34 % chez les enfants allemands. Concernant les enfants de trois à six ans, il a certes augmenté pour atteindre 82 %, mais restait nettement inférieur à la garde quasi complète (98 %) observée chez les enfants allemands. Manifestement, divers éléments font encore barrage à la prise en charge, et ce des deux côtés. Entre autres, cela peut être lié à des positions et normes de la famille, à des frais de garderie ou de transport, à des croyances religieuses, au besoin d'information et de transparence, à la peur de l'aliénation ou à l'organisme responsable de la garderie.

« Conformément à l'article 12 de la loi bavaroise sur l'éducation et l'accueil des enfants (Bay-KiBiG), les structures d'accueil de jour pour enfants ont pour mission d'encourager la volonté d'intégration et de permettre aux enfants issus de familles immigrées de s'intégrer. Dans le cadre de son travail pédagogique, le personnel pédagogique doit tenir compte des besoins particuliers des enfants qui nécessitent un soutien linguistique. Une aide majorée de 1,3 est accordée pour les dépenses accrues en matière de formation, d'éducation ou d'encadrement. Un soutien linguistique particulier doit être assuré pour les enfants de familles issues de l'immigration qui n'ont pas de connaissances ou des connaissances insuffisantes de l'allemand, ainsi que pour les enfants ayant d'autres besoins en lien avec le langage. Les structures d'accueil de jour pour enfants et les écoles élémentaires garantissent, par le biais des « Vorkurse » [*Cours préparatoires*], que les enfants issus de l'immigration acquièrent des connaissances suffisantes en allemand avant leur entrée à l'école. Dans ce contexte, les enfants de demandeurs d'asile ou de réfugiés constituent depuis quelque temps un groupe cible particulier et nouveau, qui doit être intégré dans des offres adaptées »<sup>5</sup>

« Au total, 143 enfants demandeurs d'asile ou réfugiés sont actuellement pris en charge dans les établissements du district. Bien qu'il s'agisse d'un nombre limité, l'arrivée de demandeurs d'asile et de réfugiés a posé et pose encore de grands défis aux communes, notamment en ce qui concerne l'hébergement et la prise en charge des enfants. À long terme, cette évolution continuera d'interpeller les communes en vue de l'intégration, de la participation sociale et de la cohabitation pacifique. L'accueil précoce d'enfants issus de l'immigration dans des structures d'accueil de jour pour enfants et chez des assistants maternels recèle un immense potentiel pour contribuer à une intégration réussie des enfants issus de l'immigration à l'âge préscolaire et pour favoriser leur développement et leurs futures chances de formation et de participation. Mais cela ouvre aussi des opportunités pour les parents, tant en termes d'intégration sociale que professionnelle »<sup>6</sup>

### Formation scolaire

Le nombre d'élèves issus de la demande d'asile et de l'immigration a considérablement augmenté ces dernières années, y compris chez nous. L'année scolaire dernière, le district comptait

<sup>4</sup> <https://www.laendermonitor.de/de/vergleich-bundeslaender-daten/kinder-und-eltern/betreuungsumfang> consulté le 28/09/2020

<sup>5</sup> planification des besoins en matière d'accueil de jour des enfants 2020, Planification de l'aide à la jeunesse, page 97

<sup>6</sup> planification des besoins en matière de garde d'enfants 2020, Planification de l'aide à la jeunesse, page 94

1355 élèves issus de l'immigration dans les écoles élémentaires et secondaires (= 17,9 %). Environ deux tiers d'entre eux ont besoin et bénéficient d'un soutien en allemand. Malgré des taux d'augmentation considérables, le district est encore bien en deçà de la moyenne bavaroise qui s'établit à environ 27 %.

Les élèves immigrés arrivent dans le district avec des origines culturelles et éducatives très hétérogènes, qui vont de l'absence totale de formation scolaire à un diplôme universitaire obtenu dans le pays d'origine. Ils viennent de pays marqués par le collectivisme, avec des caractères, des religions, des rôles de genre et des systèmes d'état/de société parfois totalement différents, tout comme de pays germanophones voisins dont les différences culturelles ne sont pas négligeables. Alors qu'il y a quelques années, les nouveaux arrivants étaient surtout des élèves réfugiés, les écoles accueillent actuellement de plus en plus d'enfants issus de familles d'Europe du Sud/de l'Est. En règle générale, les enfants et les jeunes nouvellement arrivés sont d'abord orientés vers les écoles secondaires. En revanche, dans nos collèges, lycées techniques et lycées classiques, les primo-arrivants ne jouent comparativement qu'un rôle mineur.

Malgré des chiffres toujours en hausse, l'Office national de l'éducation ne voit actuellement pas de grands défis en ce qui concerne l'intégration dans les écoles élémentaires et secondaires. Il existe des structures et des procédures qui ont fait leurs preuves depuis des décennies et qui fonctionnent bien. Le nombre d'enseignants ayant suivi une formation DaZ (Deutsch als Zweitsprache) [*allemand langue seconde*] est également en constante augmentation.

Il existe toute une série d'offres pour l'intégration des élèves de l'école élémentaire et secondaire issus de l'immigration :

Évaluation des compétences linguistiques par les KiTas : Le niveau de langue en allemand de tous les enfants est évalué au cours de la première moitié de l'avant-dernière année du jardin d'enfants. Si un besoin de soutien est constaté, il est recommandé de participer au « Vorkurs Deutsch » [*cours préparatoire d'allemand*] ou à une mesure de soutien linguistique tout aussi appropriée.

Cours préparatoire d'allemand : Les enfants ayant besoin d'un soutien particulier bénéficient d'un soutien ciblé en allemand. Les cours préparatoires comprennent 240 heures et sont dispensés à parts égales par des professionnels de l'éducation des KiTas et par des enseignants de l'école élémentaire.

Classes d'allemand : Les élèves des deux classes d'allemand du district y acquièrent les connaissances fondamentales de la langue allemande, et bénéficient également, entre autres, d'une éducation culturelle et d'une formation aux valeurs du pays. L'objectif est de passer dans une classe ordinaire avec des mesures de soutien supplémentaires.

DeutschPLUS : Dans les classes ordinaires, une différenciation DeutschPLUS est possible. Un enseignement hors de la classe d'origine est organisé pour certaines matières. En outre, des cours DeutschPLUS peuvent être suivis en tant que mesure de soutien complémentaire.

Conseillers et chargés de mission : Le district compte un conseiller en migration et un responsable de la coopération entre les jardins d'enfants et les écoles élémentaires, ainsi qu'un responsable DaZ par école élémentaire/collège. Indépendamment de leur origine, tous les élèves/parents peuvent bénéficier du service de consultation des psychologues scolaires, des enseignants-conseils et, lorsqu'ils existent, des travailleurs sociaux pour la jeunesse affectés en milieu scolaire (Jugendsozialarbeit an Schulen/JaS). Les centres de conseil aux migrants (Migrationsberatungsstellen/MBE) sont à la disposition des élèves de 0 à 12 ans ayant un parcours migratoire. A partir de leurs 12 ans, ils peuvent s'adresser au service de migration pour les jeunes (Jugendmigrationsdienst/JMD).



Personnel tiers pour les offres complémentaires de promotion de la langue : Les fonds « de tiers » permettent de recruter du personnel pour dispenser des cours de langue et d'alphabétisation, et/ou mener à bien des projets interculturels en parallèle de l'enseignement. Cette offre n'est toutefois utilisée que par une petite partie des écoles.

Autres offres d'enseignement et d'activités extrascolaires : Quelques cours de religion islamique, classes de migration<sup>7</sup>, parrains d'apprentissage bénévoles (p.ex. coachs d'élèves et modèles de tutorat) sont disponibles.

Offres extrascolaires : Des cours de langue maternelle consulaire en croate, portugais et turc sont dispensés dans six écoles primaires et deux écoles secondaires du district.

Grâce à l'offre de soutien étendue, l'intégration des enfants et des jeunes fonctionne souvent bien. La perméabilité du système scolaire bavarois permet par ailleurs de poursuivre ses études après avoir achevé l'école secondaire.

Les classes d'intégration professionnelle jouent un rôle important dans l'intégration des adolescents plus avancés en âge. Elles accueillent des réfugiés soumis à l'obligation de suivre une formation professionnelle et des demandeurs d'asile sans place d'apprentissage, dont les connaissances de l'allemand sont inexistantes ou limitées. L'objectif fondamental de cette mesure de deux ans est l'acquisition de compétences pour une formation professionnelle et une intégration réussies. Malheureusement, cela ne réussit pas toujours, car en deux ans, il est quasiment impossible de rattraper une vie scolaire qui n'a souvent jamais eu lieu. Par la suite, de nombreux diplômés ne pourront assumer que des métiers d'auxiliaire. Il n'est pas rare que ceux qui réussissent à se lancer dans une formation échouent à cause des exigences de l'école professionnelle.

De nombreux autres aspects du lien entre formation et intégration dépasseraient largement le cadre de ce concept, mais il convient au moins de les évoquer brièvement :

- Selon l'étude PISA, les migrants de la première génération ont davantage le sentiment de ne pas être à leur place à l'école et se plaignent plus souvent que les jeunes autochtones d'avoir peur de l'école.
- De nombreux réfugiés ont vécu des expériences éprouvantes dans leur pays d'origine ou au cours de leur trajet vers l'Allemagne. Des études montrent qu'environ 22 % de ces enfants et adolescents présentent des traumatismes.
- Tout comme pour les élèves allemands, le niveau d'éducation des parents est souvent déterminant pour la réussite scolaire des enfants issus de l'immigration.
- Le travail avec les parents est parfois rendu difficile par le manque de connaissances linguistiques, les différences culturelles, la méconnaissance du système scolaire ou d'autres attentes en matière de rôles.
- Les statistiques sur les diplômes scolaires effectuées dans le district montrent également que les élèves étrangers n'obtiennent pas les mêmes résultats. En 2017, la probabilité de quitter l'école sans diplôme était globalement 6,5 fois plus élevée pour les élèves étrangers du district que pour leurs camarades allemands (12,8 contre 2,0 %). Au total, 45 % des élèves étrangers ont obtenu un diplôme de fin d'études secondaires (y compris un diplôme qualifiant), contre « seulement » 16,1 % des Allemands. Pour les diplômes de niveau plus élevé, le rapport s'inverse.
- Le principe est que plus les élèves primo-arrivants sont jeunes, plus il leur sera facile de réussir leur scolarité.
- Les diplômes scolaires et universitaires obtenus à l'étranger peuvent être reconnus.
- Indépendamment de leur origine, les enfants de parents dans le besoin reçoivent des aides du pack éducation et participation (par exemple pour la garde à midi, les fournitures scolaires, les voyages scolaires).

<sup>7</sup> les classes sont divisées lorsque le nombre d'élèves est supérieur à 25 et que plus de 50 % des élèves sont issus de l'immigration

- De nombreuses écoles organisent des projets/manifestations interculturels et s'engagent contre le racisme et la xénophobie (par exemple, École sans racisme).
- De nombreux autres acteurs devraient encore être cités ici, comme les centres de soutien pédagogique spécialisé, le service de migration pour les jeunes, les services de conseil aux réfugiés et d'intégration, les bénévoles, le bureau des familles, les conseillers professionnels de l'office du travail, l'office de la jeunesse et de la famille (mot-clé : étrangers mineurs non accompagnés), la planification de l'aide à la jeunesse ...
- Pour conseiller sur ces sujets et sur d'autres thèmes liés à l'éducation, la coordination de la formation en matière d'asile a mis sur pied, en avril 2018 et en collaboration avec la pilote Intégration de Diakonie Herzogsägmühle, la table ronde d'experts en matière d'intégration à l'école qui se réunit tous les six mois.



Enfants réfugiés dans les KiTas



Intégration des familles de migrants



Égalité des chances par l'éducation précoce



Réussite éducative et provenance migratoire

## ÉDU-1 Séances d'information pour les écoles

Le domaine 34 Asile et intégration propose des séances d'information aux écoles du district (directeurs, enseignants, conseils de parents, personnel administratif, travailleurs sociaux pour la jeunesse ...), par exemple sur les thèmes suivants :

- Coachs d'élèves et projet de soutien scolaire Les élèves aident les élèves  
Ces offres, et sans doute d'autres, font figure de bon exemple. Dans cette thématique, des modèles de financement développés en amont sont présentés aux écoles.
- Possibilités de soutien, par exemple selon le pack « Bildungs- und Teilhabepaket » [*éducation et participation*]  
par exemple pour l'aide à l'apprentissage, les fournitures scolaires, les excursions, la participation sociale, les déjeuners collectifs gratuits ...
- Possibilités de soutien selon la directive sur le conseil et l'encadrement (BIR)  
Par exemple, aide aux devoirs extrascolaire axée sur la promotion de l'allemand, mesures particulières ...

A cette occasion, des aides sont fournies pour remplir les demandes de subvention. Les organisateurs des projets ou les collaborateurs des autorités compétentes se présentent personnellement comme des interlocuteurs et répondent aux questions/propositions d'amélioration.

### Ce à quoi nous aspirons

- Que les projets réussis soient connus de toutes les écoles et fassent des émules.
- Que les collaborateurs de l'administration scolaire connaissent les possibilités de soutien et puissent aider les enseignants, les parents et les élèves à faire leur demande.
- Que les possibilités de soutien soient de plus en plus utilisées et déploient les effets escomptés.
- Que les interlocuteurs des autorités compétentes soient connus personnellement.
- Que les idées d'amélioration issues de la pratique soient prises en compte et trouvent leur place dans les procédures de demande.



<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les possibilités de financement ont été recensées et présentées de manière claire.</li> <li>• Des réunions d'information ont eu lieu dans toutes les parties du district.</li> <li>• Des modèles de coaching d'élèves et de tutorat existent dans d'autres lieux/écoles.</li> <li>• Des suggestions issues de la pratique ont été intégrées dans les procédures de demande.</li> <li>• Le nombre et la qualité des demandes ont augmenté.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Délégué à l'intégration du district		Table ronde d'experts en intégration scolaire Coordination de la formation	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Administration scolaire de l'État, directions d'écoles, enseignants, travail social auprès des jeunes dans les écoles</li> <li>• Conseil en migration pour les adultes immigrés</li> <li>• Conseil des parents (commun)</li> <li>• Coachs d'élèves et tuteurs existants, maison intergénérationnelle de Weilheim</li> <li>• Jobcenter / Domaine 34.2 Prestations d'asile / Domaine 20 Service social</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2023	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	aucun		

## ÉDU-2 Recensement des effectifs issus de l'intégration dans les écoles du district

Une enquête (en ligne) menée auprès des écoles du district permet de déterminer les mesures, offres et formations en lien avec la diversité interculturelle et l'intégration qui sont encore nécessaires, de même que le soutien dont ont encore besoin les écoles. Les statistiques existantes sur la réussite scolaire des élèves issus de l'immigration sont analysées. Si les résultats montrent que des mesures sont nécessaires, des recommandations d'action sont élaborées à cet effet.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que tous les élèves aient les mêmes chances quelle que soit leur origine.</li> <li>• Que ce que les écoles font pour contribuer à la diversité interculturelle et à l'intégration soit visible.</li> <li>• Que les meilleures idées soient connues de toutes les écoles.</li> <li>• Que des recommandations d'action existent pour résoudre les problèmes communs.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un groupe de projet a développé et testé l'enquête (en ligne).</li> <li>• Les directions des écoles et les conseils de parents ont été informés de l'enquête.</li> <li>• L'enquête a été réalisée et analysée. Les résultats, les conclusions ou les inférences ont fait l'objet de discussions et ont été évalués au sein de la table ronde d'experts en intégration scolaire, avec les directions des écoles et au sein du comité scolaire.</li> <li>• Les résultats ont donné lieu à un rapport. Celui-ci est mis à la disposition des écoles et présenté lors d'une conférence de presse.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Délégué à l'intégration du district		Table ronde d'experts en intégration scolaire Coordination de la formation	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comité scolaire / comité social</li> <li>• Administration scolaire, conseil en migration des écoles élémentaires / secondaires</li> <li>• Directeur d'école, enseignants, travailleurs sociaux pour les jeunes dans les écoles, conseil des parents (commun)</li> <li>• Table ronde d'experts en intégration scolaire</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2023	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	Environ 500 € (une seule fois) pour un outil d'enquête en ligne. Ce montant est inclus dans la planification budgétaire du domaine 34 Asile et intégration.		



de la ville de Mannheim  
à partir de la page 32

## ÉDU-3 Formulaires multilingues sur les offres de soutien

Les formulaires du Landratsamt pour la demande d'aides à destination des élèves (par exemple selon le pack éducation et participation) existent, en plus de l'allemand, dans les principales langues étrangères et de réfugiés.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les offres d'aide existantes soient plus souvent utilisées par les personnes issues de l'immigration, et qu'elles rencontrent donc plus de succès.</li> <li>• Que les autorités, les services de consultation et les bénévoles soient déchargés.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les formulaires du Landratsamt pour les élèves et les parents ont été saisis et expertisés.</li> <li>• Les formulaires ont été traduits de manière professionnelle et l'on a vérifié que les parents étaient en mesure de remplir les formulaires correctement.</li> <li>• Les formulaires de demande multilingues sont disponibles dans les écoles, les centres d'orientation, les autorités, sur Internet et dans l'application INTEGRAT.</li> <li>• La nouvelle offre a été présentée au public.</li> <li>• Il a été vérifié que l'offre était bien acceptée.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Délégué à l'intégration du district		Table ronde d'experts en intégration scolaire	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Table ronde d'experts en intégration scolaire</li> <li>• Jobcenter / Domaine 34.2 Prestations d'asile / Domaine 20 Service social</li> <li>• Administration scolaire et conseil des parents (commun)</li> <li>• Centres de consultation sur les réfugiés et l'intégration</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2022	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	Environ 2000 € (une seule fois) pour la traduction et l'impression. Ce montant est inclus dans la planification budgétaire du domaine 34 Asile et intégration.		



Agence pour l'emploi  
Caisse d'allocations familiales  
Demandes multilingues



Dépliant « Pack formation et participation »  
en arabe

## Champ d'action Langue



Image 12

Pour l'intégration, il est particulièrement important d'apprendre la langue allemande rapidement et correctement, car elle joue un rôle clé. Plus vite les connaissances linguistiques sont acquises dans la nouvelle patrie, plus grandes sont les chances de développer tous les potentiels et de mener une vie autodéterminée en participant pleinement à la société. La connaissance de l'allemand aide les gens à trouver du travail, à remplir des formulaires, à aider leurs enfants par rapport à l'école, ou encore à s'intégrer dans la vie associative et dans le voisinage. Pour réussir son intégration, les compétences requises vont toutefois bien au-delà de la langue. Ainsi, il est très important que les immigrants apprennent très tôt l'histoire, la culture et les valeurs de la société d'accueil.<sup>8</sup>

---

<sup>8</sup> présence Internet du BAMF : consultée le 05.01.2021

## Description de la situation

Pour les nouveaux immigrés, il est souvent fastidieux d'apprendre une nouvelle langue à partir de zéro, en particulier lorsque la langue maternelle est très différente de l'allemand ou même, comme c'est parfois le cas, que des connaissances préalables de la langue écrite sont faibles ou inexistantes. Pour apprendre l'allemand, les apprenants doivent fournir des efforts sur une longue période, souvent tout en exerçant une activité professionnelle, en se préparant à l'obtention d'autres diplômes, en s'occupant d'enfants, en s'inquiétant pour des proches dans des zones de guerre/de crise, en étant eux-mêmes traumatisés, en vivant dans des logements peu propices à l'apprentissage ou en attendant dans l'incertitude la décision concernant leur demande d'asile. Nous devrions éliminer ou minimiser, à chaque fois que c'est possible, les obstacles à l'apprentissage mentionnés ci-dessus. En outre, la perception du public ne devrait pas seulement se concentrer sur les points faibles, mais aussi faire valoir les réussites et l'implication personnelle.

En ce qui concerne les cours d'intégration et de langue, un réseau d'organismes expérimentés est disponible dans le district. L'organisation et la mise en œuvre des cours d'intégration et de langue posent de grands défis aux responsables des cours et aux enseignants. Il faudrait faire en sorte que le grand public les perçoive davantage. L'essentiel de l'offre se situe dans la ville de Weilheim. Certains cours ont également lieu à Schongau, très peu à Penzberg. En ce qui concerne les cours d'intégration et de langue, les problématiques d'un district rural étendu sont particulièrement visibles. À titre d'exemple, toutes les tentatives de proposer un cours d'intégration pour les jeunes ou un cours d'intégration avec prise en charge des enfants ont jusqu'à présent échoué en raison du nombre de participants exigé par l'Office fédéral pour la migration et les réfugiés (BAMF), d'une accessibilité qui laisse à désirer ou d'exigences structurelles trop élevées. Il en va de même pour une mise en œuvre du projet d'accompagnement social et d'apprentissage du BAMF dans le cadre de l'intégration Cours d'intégration. Pour augmenter les taux de réussite des cours d'intégration et de langue, il faut donc avant tout s'intéresser davantage aux conditions locales (p.ex. au réseau de transports publics, à la situation du lieu de résidence, aux systèmes de garde des enfants). Ces facteurs déterminent en grande partie la disposition et la capacité à participer aux cours et à les achever avec succès. Dans ce domaine, le district peut donner des pistes importantes et concrètes grâce à sa connaissance des conditions locales et à ses contacts avec les structures d'aide bénévoles.

Les nouveaux immigrés originaires de l'Union européenne veulent et doivent eux aussi apprendre la langue allemande ou, le cas échéant, l'approfondir au regard d'une profession spécifique. Toutefois, contrairement aux autres groupes d'immigrés, ces derniers doivent payer les cours d'intégration et de langue de leur poche, à moins que les frais ne soient pris en charge par leurs employeurs ou dans le cadre de leurs projets.

Néanmoins, tous les immigrés ont droit à des conseils sur les possibilités et les offres d'apprentissage de la langue :

### Centres de conseil spécialisés : conseil en matière de migration, service de migration pour les jeunes, Conseil en matière de réfugiés et d'intégration

Le conseil sur les offres et possibilités d'apprentissage de la langue et le cadre légal de la loi sur le séjour sont des thèmes clés du conseil en migration, des services de migration pour les jeunes et des organes de conseil aux réfugiés et à l'intégration. Cette forme de conseil rapproché permet un accompagnement continu de l'acquisition de la langue par les individus - les progrès comme les problèmes y sont enregistrés et il est possible de réagir rapidement aux menaces d'interruption des cours (la plupart du temps, d'importantes questions multidimensionnelles sous-jacentes conduisent à une assiduité insuffisante en cours de langue).

## Réseautage

Les tables rondes d'experts en intégration semestrielles constituent une approche éprouvée pour la mise en réseau de tous les acteurs concernés. De nombreux experts (ministres de l'intégration des Länder, Fondation Robert Bosch etc.) estiment en outre que les districts devraient jouer un rôle plus important dans la planification des besoins et l'orientation vers les cours d'intégration. Des projets pilotes ont déjà réussi ailleurs.

Dans le district, certains migrants ont besoin d'aide pour apprendre la langue allemande, pour faire leurs devoirs ou dans la composante scolaire de la formation. Un accompagnement permanent, des encouragements réguliers, une confirmation de tous les instants à l'intention de ces personnes et un intérêt personnel réel à communiquer avec l'autre sont nécessaires, même si la langue allemande n'est pas encore parlée couramment.

## Offres de soutien bénévole pour l'acquisition de la langue

- L'agence de bénévoles « Anpacken mit Herz » et la maison intergénérationnelle de l'association Caritas Weilheim-Schongau proposent des parrainages linguistiques pour pratiquer l'allemand oral.
- En fonction de la situation sur place, les cercles de soutien locaux chapeautés par l'association « Asyl im Oberland » proposent des cours de langue par des bénévoles, ainsi que des offres de soutien tels que du tutorat à l'intention des nouveaux arrivants.
- L'association BürgerInfo Weilheim e.V. organise un soutien scolaire bénévole pour les élèves dont les parents ne peuvent se permettre un soutien scolaire régulier pour des raisons d'ordre financier.



Aperçu des mesures de promotion linguistique et d'intégration



Décision du Ministère de l'Intégration pour renforcer le rôle des districts



Étude de la Fondation Robert Bosch sur le développement continu des cours d'intégration



Modèle : Coordination régionale de la promotion de l'intégration



## LAN-1 Engagement citoyen numérique pour les migrants

Des bénévoles aident, en ligne, les personnes issues de l'immigration à apprendre l'allemand, à faire leurs devoirs et à suivre une formation. Des élèves plus âgés encadrent des élèves plus jeunes en ligne. Des collaborateurs retraités du secteur privé soutiennent les apprentis. L'activité de soutien a lieu entièrement ou partiellement via Internet à partir d'un ordinateur personnel fixe ou portable, chez soi ou ailleurs. La mise en place d'un engagement citoyen numérique est initiée, soutenue et encouragée par le district.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les résultats scolaires/professionnels des migrants s'améliorent.</li> <li>• Que l'engagement citoyen soit encouragé.</li> <li>• Que les organismes de formation, les écoles et les entreprises de formation soient déchargés.</li> <li>• Que des groupes de discussion se forment pour pratiquer l'allemand.</li> <li>• Que des possibilités d'échanges interculturels à bas seuil voient le jour.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le concept du projet a été élaboré avec les partenaires du réseau.</li> <li>• Deux écoles et quatre entreprises soutiennent le projet.</li> <li>• Le travail de relations publiques a permis de trouver dix mentors pour des groupes de discussion.</li> <li>• La motivation des mentorés pour l'école et la formation a augmenté.</li> <li>• Des amitiés se sont nouées.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Pilotes Intégration		Pilotes d'intégration du district et de Diakonie Herzogsägmühle, KOBE [ <i>coordination de l'engagement citoyen</i> ]	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maison intergénérationnelle de Weilheim</li> <li>• Entreprises et sociétés</li> <li>• Écoles et organismes de formation</li> <li>• Fondation Robert Bosch (pour l'élaboration du concept)</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2022	<b>Priorité</b>	A
<b>Coûts</b>	Financement dans le cadre de la planification budgétaire annuelle du domaine 34 Asile et intégration.		



Engagement numérique : phénomène marginal ou bénévolat du futur ?



Service Apprentissage



Entreprises et engagement  
Volontariat d'entreprise





## LAN-2 Point de contact pour les cours d'intégration/de langue

Dans le domaine 34 Asile et intégration, un point de contact est dédié aux cours d'intégration/de langue. Les autorités qui délivrent des autorisations/obligations pour des cours d'intégration/de langue orientent les participants aux cours vers ce point de contact. On y trouve des informations sur les offres de cours et les organismes de formation, ainsi que des renvois vers des tests d'évaluation. Les données nécessaires à une planification efficace et efficiente des cours (p.ex. lieu d'enseignement souhaité, début du cours, compatibilité avec la vie familiale et professionnelle) sont collectées sur une base de consentement volontaire. Ces données servent de base à la planification des rencontres avec les organismes de formation, qui annoncent leurs offres de cours et les places libres à ce point de contact. Les participants aux cours sont également orientés - s'ils le souhaitent - vers le soutien scolaire bénévole, le parrainage linguistique et les cours en ligne.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une offre de cours adaptée aux besoins qui soit garantie (pas de cours qui débutent au même moment, des délais d'attente plus courts, et des offres de cours pour certains groupes cibles possibles avec plus de facilité à certains endroits).</li> <li>• Que les participants aux cours aient un point de contact central en cas de questions ou de problèmes.</li> <li>• Que d'autres domaines et autorités soient déchargés ; que les Jobcenters et les agences pour l'emploi orientent les participants potentiels aux cours plus rapidement.</li> <li>• Que les organismes de formation soient déchargés et bénéficient d'une plus grande sécurité de planification.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le concept du centre d'accueil a été élaboré avec les partenaires du réseau.</li> <li>• Le point d'accueil a été mis en place et est utilisé par les participants aux cours.</li> <li>• Des réunions de planification sont régulièrement organisées avec les organismes de formation.</li> <li>• Chaque année, des statistiques sur le succès des cours dans le district sont établies.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Délégué à l'intégration du district		Accompagnateur vers l'emploi Diakonie Herzogsägmühle	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Table ronde d'experts sur l'intégration Cours d'intégration et de langue (organismes de formation, Jobcenter, Agentur für Arbeit [<i>Agence pour l'emploi</i>], Domaine 33 Étrangers, accoaccompagnateurs vers l'emploi, conseil sur les réfugiés et l'intégration, service de migration pour les jeunes ...)</li> <li>• Office fédéral de la migration et des réfugiés (BAMF)</li> <li>• Fondation Robert Bosch et Deutscher Landkreistag [<i>instance fédérale des districts</i>] (pour l'élaboration du concept)</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2025	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	Le financement des réunions d'échange est prévu dans la planification budgétaire annuelle du domaine 34 Asile et intégration.		



Modèle : Coordination régionale de la promotion de l'intégration



Intégration en milieu rural  
Deut. Landkreistag [*instance fédérale des districts*]



Offres de cours d'intégration en milieu rural  
Fondation Robert Bosch



Rapport d'activité des cours d'intégration  
BAMF

## Champ d'action Formation et travail



Bild 1/Ausb/Adobe Stock/fichier n° 177032670/auremar

Si tu donnes un poisson à un homme, il se nourrit une fois.  
Si tu lui apprends à pêcher, il se nourrira toute sa vie.

**Zhuangzi**

Philosophe chinois  
III<sup>e</sup> siècle avant Jésus-Christ

## Description de la situation

Outre un artisanat à la fois traditionnel et innovant, on trouve dans le district de nombreuses entreprises commerciales et prestataires de services de renom, ainsi que des groupes industriels internationaux. Ce mélange sain de secteurs constitue le fondement économique du district.

La structure d'entreprise existante offre de nombreuses possibilités d'emploi et se traduit par un faible taux de chômage de seulement 2,8 %.<sup>9</sup> Dans de nombreux secteurs, des employés avec ou sans diplôme professionnel reconnu sont recherchés de toute urgence, de sorte que les personnes issues de l'immigration ont également de bonnes chances de réussir à s'insérer sur le marché du travail.

Les conditions pour un emploi à long terme sont, entre autres, l'acquisition de la langue allemande et l'ouverture d'esprit des employeurs et des collègues dans l'entreprise.

### Immigration de main-d'œuvre qualifiée et reconnaissance des diplômes professionnels étrangers

La nouvelle loi sur l'immigration de travailleurs qualifiés, qui entrera en vigueur au 1<sup>er</sup> mars 2020, devrait considérablement faciliter l'arrivée des travailleurs qualifiés internationaux. En particulier, les employeurs qui sont déjà en contact avec des travailleurs qualifiés dans des pays tiers devraient profiter de la possibilité d'une procédure accélérée pour les travailleurs qualifiés. Les apprentis et travailleurs issus de l'immigration qui ont déjà acquis une qualification professionnelle à l'étranger peuvent faire reconnaître leurs qualifications étrangères comme un diplôme professionnel allemand à part entière par la Chambre de commerce et d'industrie (Industrie- und Handelskammer/IHK). La procédure de reconnaissance permet de vérifier si la qualification étrangère correspond à une profession de référence en Allemagne (examen d'équivalence). Selon l'IHK, les spécialistes étrangers apportent une contribution précieuse au succès de notre économie et à la prospérité de notre région.

### Formation en alternance

Pour les personnes en exil ou issues de l'immigration, la formation ouvre des perspectives tant professionnelles que sociales. En 2018, les candidatures des jeunes à des places de formation, de même que le nombre de places de formation disponibles en Allemagne, ont à nouveau augmenté. Du fait de ces progressions, davantage de nouveaux contrats de formation ont été conclus par rapport à l'année précédente. Cependant, de nombreuses places de formation proposées par les entreprises n'ont pas pu être pourvues. Les problèmes d'attribution des postes se sont même aggravés.

Entre 2012 et 2018, la part des candidats issus de l'immigration occupant une place d'apprentissage a augmenté dans toute l'Allemagne, passant de 24 % à 36 %. Les conseillers d'orientation et les enseignants des classes d'intégration professionnelle s'accordent toutefois à dire qu'il faut massivement promouvoir la formation en alternance auprès de nombreux réfugiés. Nombreux sont ceux qui veulent/doivent percevoir un salaire le plus rapidement possible. Il est alors difficile de faire comprendre qu'une formation est financièrement rentable à moyen et à long terme. Qu'ils soient issus de l'immigration ou non, les jeunes n'ont souvent pas idée de la diversité des métiers de formation. Un gros travail de persuasion et/ou d'information reste donc à faire.

<sup>9</sup> <https://statistik.arbeitsagentur.de/Auswahl/raeumlicher-Geltungsbereich/Politische-Gebietsstruktur/Kreise/Bayern/09190-Weilheim-Schongau.html?> / consulté le 05/01/2021

## Salon de l'emploi et salon de la formation de Schongau

Les possibilités d'emploi et de formation sont nombreuses dans le district. Pour les faire connaître, un salon de l'emploi est organisé chaque année à Weilheim. Depuis 2016, une offre comparable existe dans l'ouest du district avec le salon de la formation de Schongau. Les deux salons qui s'adressent aux élèves de tous cursus scolaires fournissent des informations détaillées sur une vaste sélection de métiers à formation et les entreprises formatrices de la région.

## Centre d'information professionnelle (Berufsinformationszentrum/BiZ)

Les personnes qui souhaitent s'orienter professionnellement, sont à la recherche d'un emploi ou envisagent de créer une entreprise, trouveront au BiZ de Weilheim des médias qui répondront à leurs questions d'ordre professionnel. En plus d'une offre numérique, des dossiers d'information avec un aperçu des différents domaines professionnels et des rapports sur la pratique professionnelle sont également à disposition.

## Conseils en orientation professionnelle de l'Agence fédérale pour l'emploi (Bundesagentur für Arbeit)

Les élèves, les apprentis, les étudiants et les diplômés de l'enseignement supérieur, ainsi que tous ceux qui souhaitent suivre une formation professionnelle initiale ou de réorientation, peuvent bénéficier de conseils. L'orientation professionnelle aide par exemple à trouver un métier, un cursus d'études ou une place d'apprentissage qui convient et à y postuler.

L'agence pour l'emploi de Weilheim dispose d'un responsable de la migration.

## Enseignement de l'allemand axé sur un métier

L'enseignement de l'allemand à des fins professionnelles spécifiques sert à élargir les connaissances en allemand existantes en y ajoutant du vocabulaire spécialisé et des structures grammaticales propres à la profession. Les cours permettent également d'acquérir des connaissances sur les règles de communication au travail. La base légale est l'ordonnance sur la promotion de la langue allemande (Deutschsprachförderverordnung/DeuFöV). L'Office fédéral pour la migration et les réfugiés (BAMF) est responsable de la mise en œuvre. Sous sa direction, les besoins sont déterminés lors d'entretiens trimestriels auxquels participent l'Agence fédérale pour l'emploi, le Jobcenter et les organisateurs de cours, et les sont cours planifiés. Les cours conformes à la DeuFöV sont proposés dans le district par la Kolping-Akademie, le Bildungskolleg Oberbayern et la BIB gGmbH.

## Aides à l'entrée dans la vie professionnelle et à la formation

Pour assurer la réussite de la formation, il existe des offres telles que la formation assistée (Assistierte Ausbildung/AsA) ou les aides à l'accompagnement de la formation (Ausbildungsbegleitende Hilfen/abH). Les apprentis reçoivent un soutien supplémentaire gratuit, par exemple des cours d'allemand ou de rattrapage pour les matières générales de l'école professionnelle, parallèlement à une formation professionnelle en entreprise ou à une qualification initiale. Dans le cadre de l'abH, un organisme de formation élabore un plan de soutien individuel, apporte également son aide pour la préparation des examens ou encore en cas de problèmes avec l'entreprise formatrice. L'AsA et l'abH fusionnent en une offre unique (AsA flex) à partir de l'automne 2021. Les offres sont accessibles à tous les apprentis. Elles sont cependant particulièrement utiles aux apprentis issus de l'immigration ou réfugiés pour la réussite de leur formation professionnelle. Les conseils et les demandes sont fournis par l'Agence fédérale pour l'emploi et le Jobcenter. Le district compte d'autres offres : le Brücke zum Beruf (BzB), KomPass, le travail social des jeunes à l'école (Jugendsozialarbeit an Schulen/JaS), l'accompagnement à l'entrée dans la vie professionnelle (BerEB), la formation professionnelle dans des établissements hors entreprise (BAE) et

la classe pratique à Huglfing. Les offres et projets mentionnés ci-dessus sont entre autres réalisés par la Kolping-Akademie, Brücke Oberland e.V., BIB Augsburg gGmbH, KJF Kinder- und Jugendhilfe, KJF Berufsbildungs- und Jugendhilfezentrum Sankt Elisabeth, bfz Weilheim, Gesellschaft zur Förderung beruflicher und sozialer Integration (gfi) et AWO Oberbayern. La réunion du réseau JoA (abréviation de « Jugendliche ohne Ausbildung », soit « jeunes sans formation ») a lieu deux à trois fois par an dans le district. Sur invitation du service d'orientation professionnelle de l'agence pour l'emploi, des représentants du Landratsamt (service de la jeunesse, de l'asile et de l'intégration), des écoles professionnelles et des services de conseil aux migrants (JMD, MBE) participent à la réunion aux côtés des prestataires de services de conseil et d'aide mentionnés ci-dessus.

## Service de migration pour les jeunes (JMD)

Les services de migration pour les jeunes aident leur public à s'orienter en Allemagne. Que les jeunes migrants aient des problèmes à l'école, recherchent une place d'apprentissage ou se posent des questions sur les formalités, les JMD les accompagnent dans leur parcours de façon compétente et gratuitement, avec des offres variées et en différentes langues. Dans le district, le service de migration pour les jeunes est proposé par Diakonie Oberland et Diakonie Herzogsägmühle.

## Chambre de commerce et d'industrie (IHK) Conseil en intégration

Trouver le métier qui convient, chercher une place d'apprentissage, faire reconnaître les diplômes étrangers - l'IHK est aux côtés des réfugiés et des migrants avant, pendant et après le début d'une formation pour les conseiller et les aider.

## Chambre des métiers de Munich et de Haute-Bavière (HWK)

Les personnes issues de l'immigration sont un pilier important pour assurer la relève dans l'artisanat. Il est donc crucial de faire en sorte qu'à l'avenir, le plus grand nombre possible de jeunes issus de l'immigration ou réfugiés soient motivés à suivre une formation artisanale et le fassent. La chambre des métiers emploie des recruteurs d'apprentis qui souhaitent justement transmettre aux jeunes cet enthousiasme pour les carrières dans l'artisanat. En outre, ils conseillent les entreprises de formation sur place quant aux particularités du groupe cible, par exemple du point de vue juridique (nécessité d'un permis de séjour, etc.) ou par rapport aux possibilités de subvention.

## Navigateurs IdA de l'Association de l'économie bavaroise (Verband der Bayerischen Wirtschaft/vbw)

L'intégration réussit surtout lorsque les demandeurs d'asile se tournent vers la formation et l'emploi. C'est pour cela que le Bildungswerk der Bayerischen Wirtschaft gGmbH a mis en place des « navigateurs IdA » (Integration durch Ausbildung und Arbeit [*Intégration par la formation et le travail*]). Les navigateurs IdA ont pour mission de mettre en réseau les multiples activités de projet sur place et d'être les interlocuteurs des entreprises et des demandeurs d'asile. Les principales tâches des navigateurs IdA sont entre autres les suivantes :

assistance, conseil et information des entreprises sur les projets en cours, travail en réseau régional, par exemple avec l'agence pour l'emploi, les bureaux régionaux et les initiatives, orientation vers l'organisation de mesures et d'instruments appropriés, organisation de réunions d'information et de rencontres rapides pour les entreprises.

## Ausbildungskompass (littéralement, « boussole de formation »)

L'Ausbildungskompass est publiée chaque année depuis 2017 sous forme de brochure imprimée et constitue un document de qualité pour l'orientation professionnelle et la recherche de places



d'apprentissage. Il contient des « fiches signalétiques » à vocation informative sur les professions qui peuvent être apprises dans le district par le biais d'une formation ou d'études en alternance.<sup>10</sup>

## MigraNet - IQ Netzwerk Bayern [Réseau IQ Bavière]

L'intégration professionnelle réussit surtout lorsque les acteurs du marché du travail se mettent en réseau et travaillent ensemble dans une même direction. MigraNet - Depuis 2005, IQ Netzwerk Bayern met en réseau des organisations, organismes, institutions, entreprises et organisations d'immigrés pour améliorer durablement l'intégration des personnes issues de l'immigration résidant en Bavière sur le marché du travail. En tant que l'un des 16 réseaux régionaux, MigraNet fait partie du programme fédéral de promotion de l'intégration par la qualification (IQ). Le point de contact du district est la SARL d'intérêt public Tür an Tür – Integrationsprojekte sise à Augsburg.

<b>F&amp;T-1 Point de contact central pour les entreprises formatrices et les employeurs</b>	
<p>Lors de la formation/l'emploi de collaborateurs étrangers, il faut tenir compte de nombreux éléments et communiquer avec plusieurs autorités. Un permis de travail est-il nécessaire ? Les connaissances de l'allemand sont-elles suffisantes ? Peut-on choisir librement son lieu de résidence ? Des possibilités de subvention existent-elles ? Qui viendra en aide en cas de difficultés ?... Les employeurs qui souhaitent former des jeunes étrangers ou employer des collaborateurs d'autres pays disposent d'un point de contact dans le district. Celui-ci conseille et sert d'intermédiaire pour toutes les questions qui se posent et clarifie les situations difficiles avec les autorités compétentes. Il renvoie à des offres de conseil/d'aide, apporte son soutien pour les demandes et, le cas échéant, aide à résoudre les problèmes sur place. Le bureau unique organise des formations interculturelles pratiques pour améliorer l'intégration sur le lieu de travail.</p>	
<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les jeunes étrangers soient de plus en plus disposés à suivre une formation.</li> <li>• Que les formations peu prometteuses soient évitées. Que les interruptions de formation et les licenciements pour raisons comportementales diminuent.</li> <li>• Qu'il soit possible de réagir rapidement aux problèmes. Que des cours de rattrapage interentreprises puissent par exemple être organisés.</li> <li>• Que les autres domaines et autorités soient déchargés des demandes.</li> <li>• Que le fait d'éviter/de régler les malentendus culturels permette d'obtenir de meilleurs résultats au travail et une collaboration plus harmonieuse.</li> <li>• Que les formations interculturelles contribuent à attirer/assurer le personnel qualifié.</li> </ul>
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un concept de centre d'accueil a été élaboré avec les partenaires du réseau.</li> <li>• Le bureau unique a commencé ses activités. Les employeurs, les partenaires du réseau et le public sont informés et utilisent l'offre.</li> <li>• L'offre de cours est connue des entreprises et a été élaborée en accord avec elles en fonction de leurs intérêts et de leurs besoins.</li> <li>• Environ deux cours ont lieu chaque année. Ils sont adoptés et appréciés par les entreprises et leurs employés.</li> </ul>
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>	<b>Initiative</b>

<sup>10</sup> <https://www.mein-ausbildungskompass.de/ausgabe/landkreis-weilheim-schongau.html/> consulté le 05/01/2021

Jalon II Développement du district, délégué du district à l'intégration, agence pour l'emploi		Table ronde d'experts en intégration formation/travail Coordination des bénévoles	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chambre de commerce et d'industrie, Chambre des métiers, bfz, Bildungswerk der Bayerischen Wirtschaft</li> <li>• IQ-Netzwerk Bayern, MigraNet</li> <li>• Écoles, écoles professionnelles et organismes de formation</li> <li>• Conseil aux réfugiés et à l'intégration, service de migration pour les jeunes, accompagnateur à l'emploi</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2023	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	Financement dans le cadre de la planification budgétaire annuelle du domaine 34 asile et intégration ou des offres de soutien de l'État fédéral/de l'État libre de Bavière.		



Emploi des travailleurs étrangers



Service des employeurs de l'agence pour l'emploi



IQ-Netzwerk Bayern



Bildungswerk der Bayerischen Wirtschaft

## F&T-2 Programme de parrainage

Des parrains bénévoles, expérimentés dans leur domaine et bien intégrés dans la société, soutiennent les apprentis et les personnes en début de carrière. L'objectif est d'aider les apprentis à se développer sur le plan professionnel et personnel, en particulier à la jonction entre travail et langue/culture. Le parrain est en contact avec l'apprenti pour lui poser des questions sur les défis de la formation (lieu de formation, école professionnelle, etc.) et lui apporter son soutien en cas de besoin. Selon les besoins, des réunions d'échange et de mise en réseau entre les parrains sont organisées.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les apprentis puissent mieux déployer leur potentiel.</li> <li>• Que des personnes de confiance puissent être consultées ou servir de médiateurs en cas de conflits intrafamiliaux ou dans l'entreprise.</li> <li>• Que le nombre d'abandons en cours de formation diminue.</li> </ul>
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le programme de parrainage a été conçu.</li> <li>• Des parrains bénévoles ont été trouvés et mis en relation avec des apprentis.</li> <li>• Les taux d'abandon des apprentis accompagnés par des parrains sont inférieurs à la moyenne.</li> </ul>
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>	<b>Initiative</b>



Jalon II Développement du district/KOBE		Table ronde d'experts sur l'intégration Formation et travail Coordination des bénévoles	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Organismes de formation</li> <li>• Pilotes Intégration Diakonie Herzogsägmühle et Landratsamt</li> <li>• Entreprises</li> <li>• Écoles professionnelles</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2023	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	Les frais de presse et de relations publiques, les manifestations d'information et d'échange sont financés dans le cadre de la planification budgétaire annuelle du jalon II Développement du district.		



Parrainages pour l'intégration



**VERA Verhinderung von Ausbildungsabbrüchen**  
*[Prévention des abandons de formation]*  
 District d'Ostallgäu

### F&T-3 Qualifications modulaires courtes orientées vers un domaine professionnel (MbK)

Les MbK permettent aux demandeurs d'emploi peu qualifiés d'acquérir des connaissances et des compétences dans chaque champ professionnel concrets (p.ex. soins, artisanat, restauration, logistique, production). Ils sont ainsi en mesure de débiter une activité d'aide dans l'un de ces domaines. Les modules permettent d'acquérir des compétences pratiques et certaines connaissances linguistiques liées à la profession, et de connaître les règles de sécurité courantes ainsi que les conventions qui régissent les relations de travail. Peu exigeants sur le plan linguistique, les modules d'apprentissage sont encouragés et mis place comme des mesures à court terme. Ils complètent et étendent les mesures existantes, en particulier dans les domaines qui comportent un potentiel de placement.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que l'intégration professionnelle soit facilitée ou rendue possible par la qualification.</li> <li>• Que des perspectives supplémentaires s'ouvrent aux migrants pour lesquels une formation en alternance n'est pas possible.</li> <li>• Que des auxiliaires soient qualifiés pour les domaines professionnels où les besoins sont importants.</li> <li>• Que les systèmes de sécurité sociale soient soulagés à moyen et long terme.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les MbK ont été conçues et mises en place.</li> <li>• Les entreprises connaissent les MbK et embauchent leurs diplômés.</li> <li>• Les MbK sont harmonisées avec les associations professionnelles et certifiées en conséquence.</li> <li>• Des relations de travail à long terme/permanentes ont été créées.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Jobcenter, Agence pour l'emploi		Accompagnateur vers l'emploi Diakonie Herzogsägmühle Pilotes Intégration	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jalon II Développement du district</li> <li>• Chambres, organismes de formation et écoles professionnelles</li> <li>• Entreprises formatrices</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2022	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	Dans le cadre des planifications budgétaires du Jobcenter/de l'Agence fédérale pour l'emploi.		



Qualification  
modulaire

Qualification  
Soins

Migrants  
dans les soins

## Champ d'action : santé



Image 13

« Pour que l'intégration des migrants réussisse, ceux-ci doivent pouvoir s'épanouir au mieux ; pour cela, ils doivent être en aussi bonne santé que possible. Pour être en meilleure santé possible, les personnes qui ont immigré (temporairement ou durablement) en Allemagne doivent à leur tour être intégrées le mieux possible dans tous les domaines liés à la santé, au sens d'une participation égalitaire. »

« La santé et des soins médicaux adéquats sont souvent déterminants pour l'ensemble des conditions de vie, les possibilités professionnelles ou la participation sociale. La santé est considérée comme un droit de l'homme, avec l'obligation qui en découle d'offrir des chances complètes et équitables d'être en bonne santé. »<sup>11</sup>

<sup>11</sup> Rapport de la commission d'experts du gouvernement fédéral sur les conditions générales de la capacité d'intégration (page 170) <https://www.fachkommission-integrationsfahigkeit.de/re-source/blob/1786706/1787474/fb4dee12f1f2ea5ce3e68517f7554b7f/bericht-de-data.pdf?download=1> /consulté le 29/01/2021

## Description de la situation

### Table ronde d'experts sur l'intégration (TEI) Santé

La TEI Santé s'est réunie pour la première fois en janvier 2020. Sous la direction de la pilote Intégration de Diakonie Herzogsägmühle, des représentants des cercles de soutien, des conseils aux réfugiés et à l'intégration, de l'office de la santé et d'autres acteurs du champ thématique migration & santé se sont rencontrés. Les réunions ont lieu tous les deux ou trois mois.

### État de santé des migrants dans le district

Les défis et les opportunités mis en évidence par la TEI Santé correspondent à ceux qui ont également été identifiés à un niveau supérieur pour la République fédérale.<sup>12</sup> Ainsi, il apparaît par exemple qu'il n'y a pas de différence frappante dans l'utilisation du système de santé entre les personnes issues de l'immigration et les autres - cette différence est plutôt liée au statut social et à l'éducation.

### Défis linguistiques et culturels

Les barrières de la langue constituent un défi majeur dans le système de santé. Les nouveaux arrivants, dont les connaissances en allemand sont insuffisantes ou inexistantes, ont souvent des difficultés à se faire comprendre du médecin ou à comprendre celui-ci. À cela s'ajoutent les écueils et autres malentendus culturels, qui résident par exemple dans d'autres conceptions du rôle de l'homme et de la femme ou dans une connaissance insuffisante des méthodes de traitement, des structures et des compétences en matière de santé.

### Situation particulière des personnes réfugiées

Les personnes réfugiées constituent un groupe cible particulier. Dans ce groupe, l'état de stress post-traumatique est un trouble fréquent. D'autres maladies psychiques y sont souvent associées. De nombreuses personnes concernées ont connu une grande souffrance. Elles ont par exemple perdu des proches, dû quitter leur pays ou eu à endurer des douleurs physiques.

Pour de nombreux migrants souffrant de maladies mentales, les barrières ou malentendus linguistiques et culturels viennent s'ajouter aux défis auxquels sont confrontés les patients allemands. En raison du manque de places de thérapie et parfois de l'absence de prise en charge des coûts - pendant la procédure d'asile, les prestations de santé ne sont pas entièrement accessibles - les soins aux personnes concernées ne sont possibles que de manière limitée. En outre, les plaintes en cours de procédure d'asile sont souvent exacerbées en raison de délais d'attente longs et incertains et de situations d'hébergement difficiles. Il en résulte une situation de stress particulière pour les familles et les individus.

---

<sup>12</sup> (entre autres dans le 12erapport sur l'intégration de la déléguée fédérale à la migration, aux réfugiés et à l'intégration).

**SAN-1 Établir un projet de santé MiMi dans le district**  
(MiMi = migrants pour les migrants)

Les médiateurs de santé du projet de santé MiMi du district voisin de Landsberg/Lech proposent également dans celui de Weilheim-Schongau des ateliers et des séances d'information sur des thèmes liés à la santé à l'intention des nouveaux immigrés. Les personnes de notre district issues de l'immigration qui le souhaitent et en sont capables peuvent également suivre une formation de multiplicateurs. Les acteurs locaux organisent des événements qui sont menés par les médiateurs, y compris dans leur langue maternelle.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les compétences en matière de santé des primo-arrivants soient renforcées (y compris dans la langue maternelle) par la transmission de connaissances. Que les thèmes abordés soient par exemple la santé, le mode de vie, les pathologies et la manière de les gérer correctement, ainsi que les fonctions et les compétences dans le système de santé allemand.</li> <li>• Que le système de santé existe mieux compris, mieux utilisé et donc moins sollicité, sans pour autant créer de lacunes dans le système de soins.</li> <li>• Que le bénévolat des migrants pour les migrants soit encouragé.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Environ six séances d'information sont organisées chaque année dans différentes localités du district, lesquelles font l'objet d'une publicité locale et sont bien fréquentées.</li> <li>• Dans le district, environ cinq personnes suivent une formation de multiplicateur MiMi.</li> <li>• Les promoteurs et les acteurs locaux sont au courant du projet, le soutiennent et organisent des ateliers et des réunions d'information sur des sujets de santé spécifiques.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Pilotes Intégration Landratsamt & Diakonie Herzogsägmühle		Table ronde d'experts en intégration autour de la santé	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Division 6 Autorités sanitaires</li> <li>• Associations caritatives et services spécialisés correspondants, en particulier conseil en matière de migration, conseil en matière de réfugiés et d'intégration, service de migration pour les jeunes</li> <li>• Cercles de soutien bénévoles</li> <li>• Écoles (professionnelles)</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2022	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	Financé dans le cadre de la planification budgétaire annuelle du domaine 34 Asile et intégration. Les frais de formation et d'indemnisation des multiplicateurs sont pris en charge par le programme MiMi.		



Projet MiMi  
Santé Bavière

Dépliant  
Projet MiMi

Compétence santé chez  
les migrants

MiMi  
Landsberg/Lech



## SAN-2 Le district devient un site TAFF

Les personnes qui ont vécu des expériences traumatisantes lors de leur fuite ont des besoins thérapeutiques particuliers. Les places disponibles pour une thérapie appropriée sont rares. Afin de pallier le manque de soins ou de les remplacer, des offres alternatives sont organisées et coordonnées par le biais du projet TAFF (TAFF = offres thérapeutiques pour les réfugiés du Diakonisches Werk Bayern e.V.). « L'objectif du projet est de mettre en place un réseau thérapeutique composé de professionnels de l'éducation, de thérapeutes, de médecins, d'interprètes et d'institutions du secteur de la santé. Tous les groupes professionnels concernés sont préparés et assistés par des mesures appropriées pour relever ces défis interculturels.

En outre, les collaborateurs et les bénévoles sont habilités à reconnaître à temps les maladies psychiques des réfugiés afin qu'un traitement soit possible. »

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les personnes qui ont vécu des expériences traumatisantes lors de leur fuite soient stabilisées par le biais de mesures transitoires à bas seuil.</li> <li>• À moyen et à long terme, que des structures professionnelles soient mises en place pour accueillir les réfugiés traumatisés (et les autres).</li> <li>• Que l'entrée dans une vie « normale » et l'intégration sociale soient facilités.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un projet pilote a été testé dans une grande localité du district à l'aide de personnel honoraire ou d'un poste créé à cet effet et, en cas de succès, a été étendu à d'autres localités.</li> <li>• Les services de conseil spécialisés concernés ont été informés du projet et ont reçu une formation continue sur la méthode et les contenus.</li> <li>• Le personnel et les bénévoles ont été formés.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Diaconie Herzogsägmühle		Pilotes Intégration Landratsamt & Diakonie Herzogsägmühle	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Associations caritatives et services spécialisés correspondants, en particulier conseil en matière de migration, conseil en matière de réfugiés et d'intégration, service de migration pour les jeunes</li> <li>• Groupe de pilotage Santé mentale</li> <li>• Service socio-psychiatrique, clinique de jour et service ambulatoire de l'institut pour la psychiatrie et la psychothérapie de la clinique kbo-Lech-Mangfall de Peißenberg</li> <li>• Cercles de soutien bénévoles</li> <li>• Autorités sanitaires</li> </ul>		
<b>Date</b>	30/06/2022	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	Les frais sont pris en charge par la fondation « Welten verbinden ».		



## Champ d'action Logement et Mobilité



Image 14

Tu ne peux pas aimer une maison sans visage  
et dans lequel tes pas n'ont aucun sens.

**Antoine de Saint-Exupéry**

Le thème du « logement » est au cœur de la vie des gens et revêt donc une importance fondamentale pour leur qualité de vie. Le logement qu'on occupe est essentiellement considéré comme un lieu de sécurité, d'autodétermination, de sécurité et de communauté, et est donc perçu comme un lieu central de compensation par rapport au lieu de travail.<sup>13</sup>

la « mobilité », c'est la liberté en pratique. La possibilité de pouvoir surmonter la distance entre le domicile, le lieu de travail, les loisirs

<sup>13</sup> indicateurs SDK pour les communes, 2018 - SDG 11 - villes et communes durables

et les possibilités d'achat est une condition préalable à l'autodétermination dans toutes les situations de la vie.<sup>14</sup>

---

<sup>14</sup> <https://fdp-frankfurt.de/aktuelles-thema/mobilitaet-neu-denken/>

## Description de la situation

Le district compte trop peu de logements abordables. Du fait, nombreux réfugiés reconnus ne trouvent pas de logement finançable non plus. Ils restent souvent dans des logements pour demandeurs d'asile avec des conditions très restreintes pendant des années. Dans la plupart des cas, cette situation a un impact négatif sur le processus d'intégration. Les enfants ne peuvent pas faire leurs devoirs en toute tranquillité, les parents ont peu de contact avec les autochtones pour pouvoir pratiquer activement la langue allemande, et les apprentis et les travailleurs arrivent sur leur lieu de travail sans avoir passé une bonne nuit de sommeil. Néanmoins, les réfugiés ne sont pas les seuls à chercher un logement : de nombreuses autres personnes dans le besoin, issues de l'immigration ou non, ont souvent mis longtemps à trouver un logement. La situation est encore aggravée par des transports en commun qui coûtent cher et ne couvrent pas tout le territoire de façon satisfaisante. La participation sociale des personnes qui ne possèdent pas de voiture est extrêmement limitée. Cela vaut tout particulièrement pour leurs enfants et les jeunes. Les offres de formation et les opportunités de travail ne peuvent pas être saisies, ou seulement au prix d'efforts considérables.

Actuellement, de nombreuses personnes réfugiées devraient quitter les centres d'asile après avoir obtenu la reconnaissance officielle de leur statut. Mais, en raison de la tension sur le marché du logement et de l'augmentation des loyers, bien des cas n'aboutissent pas. Faute d'alternatives, les réfugiés déjà reconnus restent donc en grand nombre dans les centres d'hébergement pour demandeurs d'asile en tant que « résidents par défaut ». Cette réalité s'oppose à une intégration réussie pour de multiples raisons. Le district, certaines associations caritatives et de nombreux bénévoles soutiennent ce groupe de personnes, par exemple par des cours de qualification en tant que locataire, une bourse aux logements, une aide à la recherche d'un logement, un accompagnement lors des visites d'appartements et des aides à la rénovation et au déménagement.

Compte tenu de la forte hausse des loyers et des prix des terrains à bâtir, ainsi que de la situation tendue sur le marché du logement, il serait urgent que les sociétés de construction de logements, les maîtres d'ouvrage privés et les communes s'engagent davantage dans la construction de logements sociaux.

En outre, les transports publics devraient être développés de manière plus étroite et plus attractive, avec une réduction des prix et des passages plus fréquents, notamment en début et en fin de journée. Il serait alors possible de vivre sans voiture dans des endroits plus éloignés où les loyers sont moins chers. Pour améliorer la situation, un concept de transport local est actuellement en cours d'élaboration à la demande du district.

Ces dernières années, de plus en plus de mineurs sans parents ou proches parents sont entrés en Allemagne. Ils ont alors été pris en charge par les services de la jeunesse, en règle générale jusqu'à l'âge de 18 ans et, dans certains cas, jusqu'à l'âge de 27 ans. Les enfants sont pris en charge jusqu'à l'âge de 18 ans. Ensuite, certains d'entre eux (principalement des jeunes hommes) ont « perdu pied ». Pendant la période d'immigration accrue, un petit nombre de jeunes a trouvé un logement dans des familles, où ils ont pu nouer des relations de type familial. Le loyer qui en résulte a été financé par le budget de l'État dans le cadre des loyers locaux.



Analyse succincte du  
BAMF  
Situation des réfugiés  
au regard du logement



Agence fédérale de  
lutte contre les  
discriminations sur le  
marché du logement

## L&M-1 Création d'une table ronde d'experts en intégration sur le logement

La table ronde d'experts en intégration sur le logement est créée sous l'égide de « Integration gestalten ». Des représentants de tous les acteurs impliqués dans le domaine du logement (y compris des migrants, des communes et des bénévoles et professionnels de l'intégration) participent à cette table ronde d'experts sur l'intégration.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<p>La table ronde d'experts en intégration sur le logement ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a pour objectif d'aider les personnes dans le besoin, qu'elles soient ou non issues de l'immigration, à se loger. Pour ce faire, elle met en réseau les acteurs qui agissent dans le domaine du logement.</li> <li>• est l'organe d'échange d'informations, de formulation d'objectifs communs et de développement de nouvelles offres et de nouveaux projets</li> <li>• s'assure que les ressources disponibles sont utilisées à bon escient</li> <li>• développe des modèles d'investissement innovants et assure une vue d'ensemble transparente et rapide des acteurs compétents.</li> <li>• développe des idées et des approches pour garantir également aux personnes issues de l'immigration une mobilité abordable et favorisant l'intégration (par ex. vers l'école, le lieu de travail, les établissements de santé et de soins, les clubs et les associations ...).</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<p>La table ronde d'experts en intégration sur le logement a commencé ses travaux et se réunit au moins deux fois par an.</p>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Pilote Intégration Landratsamt		Pilote Intégration Landratsamt	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Villes et communes appartenant au district</li> <li>• Wohnbau GmbH</li> <li>• Cercles d'entraide et guides du logement</li> <li>• Associations caritatives (services de conseil aux réfugiés et d'intégration, services de migration pour adultes, service de migration pour les jeunes, projets de logement)</li> <li>• Landratsamt Domaine 34 Asile et intégration</li> <li>• Jalon II Développement du district/ÖPNV [<i>transports publics</i>]</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/07/2021	<b>Priorité</b>	A
<b>Coûts</b>	aucun		

**L&M-2 Parrainages pour le suivi des anciens réfugiés mineurs non accompagnés**

Le domaine 34 Asile et intégration loue des chambres avec un lien familial et recherche des parrains et marraines pour les jeunes demandeurs d'asile par le biais des médias et du bouche à oreille. Ces parrains sont recherchés aussi bien dans le cadre d'une location que d'une simple prise en charge sans cohabitation à domicile. L'encadrement bénévole est accompagné par le service de conseil aux réfugiés et à l'intégration, le service de conseil en matière de migration pour les immigrés adultes, le service de migration pour les jeunes et/ou le service social du district. En cas de disharmonie insurmontable, les exilés sont transférés vers d'autres hébergements.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que l'intégration des jeunes soit favorisée par les contacts sociaux.</li> <li>• Qu'ils apprennent les principes de base de l'État de droit.</li> <li>• Que leur état physique et psychologique s'améliore.</li> <li>• Que le système de prestations sociales et les caisses d'assurance maladie soient durablement soulagés.</li> <li>• Qu'il y ait un respect mutuel entre les deux cultures.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une campagne de publicité pour le recrutement de parrains a eu lieu avec succès.</li> <li>• Cinq parrains bénévoles ont été trouvés et préparés à leur tâche.</li> <li>• Cinq chambres avec connexion familiale ont été louées.</li> <li>• L'accompagnement à plein temps des parrains/bailleurs bénévoles est assuré.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Pilote Intégration Landratsamt		Responsable du domaine 34 Asile et intégration	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service de la jeunesse</li> <li>• Centres de conseil en matière de réfugiés et d'intégration</li> <li>• Pilotes Intégration</li> <li>• Service de migration pour les jeunes</li> <li>• Conseil en migration pour adultes</li> <li>• Commissariats de police</li> </ul>		
<b>Date</b>	30/03/2022	<b>Priorité</b>	A
<b>Coûts</b>	Dans le cadre des dépenses de fonctionnement (frais de location) du budget de l'État.		



### L&M-3 « InfoPoint Wohnen » [InfoPoint Logement]

Pour éviter de se retrouver sans abri, de nombreux réfugiés reconnus continuent de vivre dans les centres d'asile en tant que « résidents par défaut ». Sur le marché du logement tendu, ils ne trouvent pas de logement et sont livrés à eux-mêmes. L' « InfoPoint Wohnen » est un lieu de rencontre neutre et à bas seuil pour un échange simple et sans engagement entre les locataires et les propriétaires. Il donne des conseils sur la recherche d'un logement. Les personnes intéressées par la location d'un logement dans le district peuvent s'adresser à « InfoPoint Wohnen » pour toute question relative aux « nouvelles » formes de logement, à l'échange de logements, au permis de conduire pour locataires, etc. Si un contrat de location est conclu, InfoPoint Wohnen aide par exemple dans les relations avec les autorités ou dans la demande d'aides au déménagement. Une bourse aux logements gratuite met les propriétaires et les locataires en relation. Afin de maintenir les contrats de location à long terme, un suivi des locataires est proposé si nécessaire. En outre, dans certains cas, une aide à l'autonomie peut être apportée lors de l'emménagement dans le logement.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les obstacles entre les locataires et les propriétaires sont réduits, des contacts sont établis.</li> <li>• Les préoccupations des bailleurs sont prises au sérieux. Que nous trouvions des solutions viables ensemble.</li> <li>• Des idées créatives (habiter pour aider, échanger des appartements, rendre des logements vides habitables ...) sont développées et mises en œuvre.</li> <li>• Le logement privé est un facteur de réussite essentiel pour réussir l'intégration et sortir des systèmes de sécurité sociale.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le concept « InfoPoint Wohnen » a été élaboré.</li> <li>• Le personnel nécessaire est disponible.</li> <li>• InfoPoint Wohnen a été inauguré et porté à la connaissance du public.</li> <li>• InfoPoint Wohnen coopère avec les partenaires du réseau.</li> <li>• La bourse gratuite entre locataires et propriétaires est utilisée avec succès.</li> <li>• Des contrats de location ont été établis.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Pilote Intégration Landratsamt		Pilote Intégration Landratsamt	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diaconie Herzogsägmühle</li> <li>• Bailleurs de logements (sociaux)</li> <li>• Associations de propriétaires, associations de locataires</li> </ul>		
<b>Date</b>	01/10/2021	<b>Priorité</b>	A
<b>Coûts</b>	Dans le cadre de la planification budgétaire du domaine 34 Asile et intégration.		



## L&M-4 Gestion des quartiers

Des logements sociaux sont construits à différents endroits du district. Ces logements sont attribués à des personnes dans le besoin, issues ou non de l'immigration. Après l'emménagement, les nouveaux locataires ont un besoin très important de conseils et d'assistance sur place. Avant la première occupation, tous les acteurs sont réunis autour d'une table et un concept de conseil et d'accompagnement est établi. Des personnes de contact concrètes sont désignées et sont disponibles en cas de questions ou de conflits. Tous les demandeurs de logement social reçoivent une invitation à participer à un cours de permis de conduire pour locataires avant d'emménager.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que la gestion des quartiers contribue à une cohabitation moins conflictuelle et plus propice à l'intégration.</li> <li>• Que les habitants de ces quartiers forment des communautés propices à l'intégration, se sentent responsables et prennent soin des installations et des équipements.</li> <li>• Que les différences culturelles soient vécues comme un enrichissement et non comme un fardeau.</li> <li>• Que les zones de tension sociale soient désamorçées ou évitées.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un concept de conseil et de prise en charge coordonné a été mis en place.</li> <li>• Les partenaires de coopération se sont bien mis en réseau et travaillent main dans la main.</li> <li>• Une personne de conseil se tient à disposition pour répondre aux éventuelles questions.</li> <li>• Des cours de permis de conduire pour locataires ont lieu.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Pilote Intégration Landratsamt		Pilote Intégration Landratsamt	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wohnbau GmbH Weilheim, Graf von Deym'sche Immobilien GmbH, WBG</li> <li>• Cercles d'entraide et guides du logement</li> <li>• Associations caritatives (services de conseil aux réfugiés &amp; d'intégration, conseil en migration pour immigrés adultes, service de migration pour les jeunes, projets de logement)</li> <li>• Domaine 34 Asile et intégration</li> </ul>		
<b>Date</b>	30/06/2023	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	Inclus dans le cadre de la planification budgétaire annuelle du domaine 34 Asile et intégration.		



Communiqué de presse  
sur le permis  
de conduire pour les lo-  
cataires

Qualification des loca-  
taires selon le modèle de  
Neusässer

Analyse succincte du  
BAMF  
sur la situation résiden-  
tielle  
des réfugiés

## Champ d'action Promotion des migrantes



Image 15

Le progrès d'une société se mesure  
à la place qu'elle accorde aux femmes.

August Bebel 1879

Les femmes ont une fonction clé dans le processus d'intégration. Leur attitude, leur disponibilité et leur volonté d'intégration sont déterminantes non seulement pour leur propre intégration, mais aussi pour celle de toute la famille. Elles sont souvent très motivées, notamment en vue du bien-être et de la réussite de leurs enfants. Les femmes sont le point d'ancrage de l'intégration des familles respectives. Elles transmettent des modèles de rôles, des valeurs et des normes qui marquent les générations à venir.

## Description de la situation

Les femmes issues de l'immigration ont souvent plus de difficultés sur le marché du travail que les hommes, et elles ont moins souvent recours aux offres d'intégration. Une étude de l'Institut allemand de recherche économique de 2020 cite comme raison possible « le fait que les femmes se réfugient plus souvent dans la constellation familiale et qu'en même temps, une répartition des rôles assez traditionnelle prédomine dans leur pays d'origine ». Pour le processus d'intégration des femmes, il est crucial que l'activité professionnelle des migrantes soit rendue possible par des conseils et des mesures de coaching spécifiques, adaptés au genre et aux besoins. Les cours de langue, de formation continue et de qualification sont des éléments essentiels du renforcement et de l'autonomisation des femmes migrantes. L'accès aux formations est soutenu par la suscitation d'intérêt.

Il convient de veiller tout particulièrement à concilier l'offre de cours et la situation familiale. Lorsqu'elles suivent des cours d'intégration, les femmes sont confrontées à des barrières et à des contraintes nettement plus importantes que les hommes (mixité, horaires des cours, responsabilité simultanée de la garde des enfants, gestion des absences dues à l'éducation des enfants, inexistence de cours d'intégration spécifiques avec garde d'enfants à proximité, etc.) Ces obstacles

ont souvent - consciemment ou inconsciemment - un effet d'exclusion et de démotivation sur les femmes qui, à moyen terme, conduit à un manque de contacts sociaux et fige ou renforce les modèles de rôles classiques. Parce qu'il en est ainsi, les femmes migrantes ont besoin, en dehors du secteur de l'éducation non formelle (cours d'intégration), d'offres informelles et en particulier orientées vers le genre pour l'acquisition de la langue et la pratique, par exemple dans le cadre d'un travail de rencontre interculturel régional. Contrairement aux hommes, qui peuvent appliquer et approfondir les connaissances et les compétences acquises dans le cadre du cours d'intégration dans le contexte du travail - et du contexte social qui en découle souvent -, les femmes n'ont pas cette possibilité en raison de la responsabilité exclusive du travail familial et du confinement au « foyer ».

De plus, les femmes migrantes font généralement l'expérience de différences culturelles considérables entre leur ancienne et leur nouvelle patrie. Il est donc très important de faire savoir qu'en Allemagne, l'égalité juridique entre hommes et femmes est ancrée dans la loi. Les femmes migrantes doivent être informées des droits qui sont les leurs en Allemagne. Il est impératif de développer les offres de prévention de la violence et de protection des femmes migrantes.

Les possibilités de participation sociale et culturelle des femmes migrantes sont des conditions générales tout aussi importantes pour leur processus d'intégration. Même si la population locale et les migrants se sont rapprochés ces dernières années et qu'il y a de plus en plus de contacts réguliers entre eux, la part des femmes migrantes dans ces contacts est plus faible. L'ouverture interculturelle des associations, fédérations et organisations, notamment en ce qui concerne les femmes migrantes, est donc très souhaitable - en collaboration avec des initiatives privées - et revêt une importance et une urgence particulières. Outre les conditions structurelles, la création ou l'ouverture d'espaces de rencontre pour les femmes migrantes afin qu'elles puissent arriver dans leur nouvelle patrie et s'y sentir à l'aise est une étape centrale sur la voie de l'intégration.

Projets dans le district :

Zuflucht Oberland e.V.



Depuis 2019, l'association propose un service d'information et de communication pour les femmes migrantes (IKoF) à Weilheim. IKoF autonomise les migrantes et crée des rencontres. Des domaines de soutien sont définis avec les femmes, qui contribuent à leur mise en œuvre.

Projet NeNaLaWei (Neue Nachbarinnen Landsberg Weilheim) [nouveaux voisins de Landsberg Weilheim]

L'objectif du projet de Diakonie Herzogsägmühle est de promouvoir et de renforcer la présence des femmes dans l'espace public. Par le biais de rencontres et du groupe, des femmes de tous horizons reçoivent ont davantage de courage à se montrer en public.

PFM-1 Offres de formation continue, orientation professionnelle et coaching pour les femmes migrantes			
Des offres spéciales de formation et de conseil professionnels sont proposées aux femmes migrantes, et dispensées à titre gratuit. La prise en compte de la situation de vie individuelle est garantie dans toutes les offres. Une attention particulière est accordée à la conciliation entre garde des enfants et activité professionnelle. La priorité est donnée à l'apprentissage de la langue courante, puis à la communication professionnelle et à des connaissances en informatique. Des offres visant à découvrir des capacités et des ressources inexploitées seraient également envisageables. De plus, l'accès aux offres de l'Agence fédérale pour l'emploi, du Jobcenter et des organismes de formation est simplifié.			
<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que notre société profite des compétences, des talents et des compétences des femmes migrantes.</li> <li>• Que de bonnes conditions-cadres facilitent l'entrée des migrantes dans le monde du travail.</li> <li>• Que les femmes migrantes aient de meilleures chances de subvenir à leurs besoins par elles-mêmes, et donc de ne pas dépendre non plus des prestations de l'État.</li> <li>• Que s'améliorent la satisfaction globale des femmes migrantes par rapport à leur vie et l'estime qu'elles ont d'elles-mêmes, et que leur rôle d'ancre pour l'intégration soit renforcé.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il existe une offre large et facilement accessible de cours et de formations continues, ainsi que des mesures de coaching pour les femmes migrantes dans le domaine professionnel.</li> <li>• Les offres sont demandées et de nombreux participants sont inscrits.</li> <li>• Des diplômes (attestations) sont obtenus avec succès.</li> <li>• Les taux de placement sur le marché du travail sont favorables.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Agence fédérale pour l'emploi, Jobcenter		Pilotes Intégration Diakonie Herzogsägmühle	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accompagnateur vers l'emploi</li> <li>• Associations caritatives</li> <li>• Organismes de formation, universités populaires</li> <li>• Associations et organismes responsables pertinents pour le groupe cible</li> </ul>		
<b>Date</b>	30/06/2023	<b>Priorité</b>	A

**Coûts**

Les cours, les formateurs, les frais de publicité, etc. sont financés dans le cadre de la planification budgétaire du Jobcenter et de l'Agence fédérale pour l'emploi.



Fondation Robert Bosch  
Pays. Chez soi. Avenir.



## PFM-2 Offres d'autonomisation et de prévention pour les femmes migrantes

De nombreux migrants font l'expérience de différences culturelles considérables entre leurs pays d'origine et d'accueil. Pour les femmes en particulier, c'est souvent une expérience tout à fait nouvelle de savoir qu'en Allemagne, les femmes et les hommes ont les mêmes droits et les mêmes devoirs. Dans certains pays d'origine, ce n'est pas le cas. La transmission des connaissances à ce sujet se fait dans le cadre d'offres gratuites à bas seuil. Elle se déroule dans un cadre protégé et homogène du point de vue du genre. Les participantes sont informées des violations du droit à l'autodétermination sexuelle, de la violence et de la répression, et elles savent où trouver de l'aide pour elles-mêmes et leurs enfants. Les migrantes font en outre l'expérience de l'autonomisation grâce à des offres culturelles, sportives et pédagogiques encadrées par des bénévoles formés.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que l'intégration sociale des femmes migrantes soit favorisée et facilitée par des offres de prévention et d'autonomisation.</li> <li>• Les migrantes connaissent leurs droits en Allemagne et reçoivent un soutien pour les questions d'éducation et de vie.</li> <li>• Le droit à la non-violence et à l'épanouissement personnel est enseigné. Les victimes de violence (sexuelle) trouvent de l'aide.</li> <li>• Les femmes migrantes sont des membres autodéterminés et conscients de leurs droits dans la société.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une enquête auprès des femmes migrantes a permis d'établir une analyse des besoins.</li> <li>• Des concepts d'offres de prévention et d'empowerment ont été développés.</li> <li>• L'offre a été portée à la connaissance du public et on y recourt.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Pilotes Intégration Diakonie Herzogsägmühle		Pilotes Intégration Diakonie Herzogsägmühle	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zuflucht Oberland e. V.</li> <li>• Table ronde d'experts en intégration autour de la santé</li> <li>• Associations caritatives (NeNa La Wei)</li> <li>• N° d'urgence pour les femmes</li> </ul>		
<b>Date</b>	30/06/2023	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	Les coûts des formateurs, des cours, de la publicité, de la garde des enfants sont pris en charge dans le cadre de la planification budgétaire annuelle du domaine 34 Asile et intégration et du budget de Diakonie Herzogsägmühle.		



Service de consultation  
N° d'urgence pour les  
femmes de Munich



Jadwiga

### **PFM-3 Création d'une table ronde d'experts en intégration des femmes**

La table ronde d'experts en intégration des femmes est créée en tant que groupe exclusivement féminin. Le contexte est que de nombreuses femmes trouvent plus facile de parler de sujets spécifiques aux femmes ou controversés dans un cadre protégé.

L'organe se considère ici comme un élément d'impulsion pour porter les thèmes correspondants dans les autres TEI ou pour lancer ses propres projets. Les réseaux existants sont intégrés et contribuent à la réussite et au succès de la TEI Femmes.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Donner une voix aux femmes migrantes et les aider à développer une perspective d'intégration autodéterminée.</li> <li>• Rendre visibles les besoins spécifiques aux sexes et les intérêts de protection particuliers des femmes migrantes.</li> <li>• Présenter ses propres structures de mise en réseau et de participation ou aider les femmes migrantes à les établir et à les entretenir elles-mêmes.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une table ronde d'experts en matière d'intégration a été créée. Elle réunit des bénévoles (femmes) et des professionnelles qui ont à cœur d'améliorer les conditions de vie des femmes migrantes et de leurs enfants.</li> <li>• Elle se réunit deux fois par an.</li> <li>• Si nécessaire, des groupes de travail peuvent être définis et devenir actifs.</li> <li>• La TEI contribue à ce que les migrantes se mettent en réseau et deviennent actives.</li> </ul>		
	<b>Responsable de la mise en œuvre</b>	<b>Initiative</b>	
	Pilotes Intégration	Zuflucht Oberland e.V. Rencontre, prévention & aide pour les femmes	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bénévoles/professionnels du travail avec les réfugiés, de la migration et de l'intégration</li> <li>• Les personnes qui se sentent concernées par les objectifs de l'organe et qui sont qualifiées pour les atteindre</li> <li>• Participantes d'autres TEI ayant une grande affinité avec le sujet</li> </ul>		
<b>Date</b>	30 novembre 2022	<b>Priorité</b>	A
<b>Coûts</b>	aucun		

## Champ d'action des communes



Image 16

L'intégration se fait sur le terrain. Cette phrase illustre le rôle central du niveau local quant à l'implication des migrants dans la vie sociale, que ce soit à l'école, dans les associations, les entreprises, les lieux publics ou le voisinage. Actuellement, de plus en plus de districts, avec leurs communes et villes, reconnaissent l'importance stratégique du travail d'intégration. Des facteurs tels que l'évolution démographique, le changement structurel et l'immigration accrue de personnes ayant fui leur pays sont les moteurs de cette évolution.<sup>15</sup>

La diversité croissante de notre pays doit également se refléter dans la fonction publique. Avec leurs connaissances linguistiques et souvent leurs propres expériences culturelles, les personnes issues de familles immigrées jouent un rôle important de passerelle.<sup>16</sup>

<sup>15</sup> politique d'intégration communale : renforcer la coopération entre les districts et les communes et villes qui en font partie - Brève expertise de la Fondation Robert Bosch

<sup>16</sup> cLAVIS 01/2012 [https://zwh.de/wp-content/uploads/2017/06/2012\\_01\\_clavis.pdf](https://zwh.de/wp-content/uploads/2017/06/2012_01_clavis.pdf) / Appel du 05.01.2021

## Description de la situation

Le taux d'étrangers au sein des communes du district varie fortement, de 20,1 % à Schongau à 2,4 % à Wildsteig. Avec une moyenne de 15,6 %, les trois villes du district ont un taux d'étrangers nettement plus élevé que les 31 communes (de marché) dont la moyenne est de 7,4 %. Seules quelques villes et communes disposent de leurs propres concepts d'intégration, de référents en matière d'intégration au sein du conseil municipal/de marché/communal, et/ou de délégués à l'intégration dans leurs administrations. Dans de nombreuses localités, il existe des cercles d'aide bénévoles ou des aides de voisinage dont l'engagement est apprécié et soutenu par les villes et les communes. Selon les dernières enquêtes, le nombre de bénévoles a nettement diminué presque partout.

Dans le cadre de l'autonomie communale, il y a des années que les communes fournissent d'importantes prestations de santé. Contribuer à l'intégration et à la coexistence sociale pacifique des différents groupes de population. La capacité d'intégration au niveau communal a fait sensation lors de sa présentation, notamment dans le contexte de l'immigration de réfugiés. Lors de l'intégration des réfugiés, les villes, les districts et les communes ont prouvé à quel point force, énergie et disponibilité pouvaient être mobilisées dans les communes. Il est possible de poursuivre sur cette voie à l'avenir.<sup>17</sup>

Cependant, en raison d'un manque de compétences interculturelles au sein de la population et des autorités, il y a encore trop de malentendus et de contrariétés.

Une particularité du travail d'intégration dans les zones rurales est la répartition des tâches entre les districts et les communes et villes qui en font partie. L'intégration est généralement gérée au niveau du district et mise en œuvre au niveau local. Cela nécessite une très bonne coopération et une tout aussi bonne coordination entre les acteurs impliqués au sein de l'administration communale, mais aussi avec des partenaires tels que des organismes indépendants, des associations ou des initiatives de bénévolat. Le bureau de l'intégration du Landratsamt, et plus particulièrement le point de contact Asile et Intégration, est l'interlocuteur local des communes du district.

Les personnes d'origine (supposée) non allemande sont particulièrement exposées aux risques de discrimination. La discrimination a de nombreux visages. Elle se rencontre dans la vie quotidienne et professionnelle, dans le voisinage, en pleine rue, dans les commerces, lors de la recherche d'un logement, au travail, dans les restaurants et dans l'espace numérique (mot-clé : cyberharcèlement). Depuis 2006, la loi générale sur l'égalité de traitement (Allgemeine Gleichbehandlungsgesetz/AGG) protège contre la discrimination.

---

<sup>17</sup> cf. déclaration de la Fédération des associations communales au sujet du plan d'action national pour l'intégration

## COM-1 Renforcement des compétences interculturelles

Il est recommandé aux employés et à leurs supérieurs hiérarchiques travaillant à des postes qui impliquent des relations interculturelles de participer rapidement à un cours interculturel de base lors de leur toute première entrée en fonction. En outre, des offres de formation pratiques sont régulièrement proposées pour renforcer encore les compétences interculturelles.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les collaborateurs des administrations communales connaissent les différences culturelles et puissent utiliser ces connaissances dans leur travail quotidien Embauche réussie de personnes issues de l'immigration et réfugiées.</li> <li>• Que les préjugés soient éliminés et que la compréhension pour les personnes issues d'autres cultures croisse. Que les conflits liés à la culture soient évités ou détectés à temps. Cela faciliterait le travail et augmenterait la bonne entente entre les citoyens.</li> <li>• Que les collaborateurs se sentent en sécurité dans les relations interculturelles.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les postes impliquant un trafic interculturel entre différentes parties ont été identifiés. Un concept de formation continue/complémentaire en interculturalité dans l'administration communale est à disposition.</li> <li>• De nombreux collaborateurs ont participé à un cours interculturel de base. Une offre de formation continue en interculturalité proposée chaque année est utilisée.</li> <li>• Les formations sont dispensées par des intervenants expérimentés dans la pratique ou par des formateurs interculturels issus de l'immigration, afin que des cas concrets issus du travail quotidien puissent être traités.</li> <li>• Les villes et communes appartenant au district ont été informées de l'offre. Elles y ont été associées si tel était leur souhait et profitent de la possibilité de participer.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Domaine Z10.3 Gestion du personnel		Coordination de la formation	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conseil du personnel</li> <li>• École bavaroise d'administration</li> <li>• Départements des ressources humaines des villes et communes du district</li> <li>• Association pour le travail interculturel en Bavière (VIA)/ Projet NIKO</li> </ul>		
<b>Date</b>	30/06/2024	<b>Priorité</b>	A
<b>Coûts</b>	Les coûts sont financés dans le cadre des budgets de formation continue du district et, le cas échéant, des villes et communes appartenant au Kreis.		



École bavaroise d'administration



Document de travail  
Plus de diversité dans  
le service public



Verband für  
interkulturelle Arbeit e.V.  
Bayern (VIA)



Centre IQ  
Développement des

compétences intercultu-  
relles et lutte contre la  
discrimination

## COM-2 Dossier de bienvenue

Afin de faire connaissance avec notre district, un dossier de bienvenue est remis à tous les nouveaux arrivants lors de leur inscription auprès des bureaux d'enregistrement des habitants. Le dossier fournit un aperçu concis des informations importantes. Il peut et doit servir d'orientation. Le dossier de bienvenue fournit des informations sur, entre autres, les médecins, les centres de formation et de garde d'enfants, les autorités, les services de conseil, les établissements d'enseignement, les possibilités de loisirs, les associations, les églises, les horaires des transports en commun. Grâce à des illustrations, même les personnes analphabètes peuvent l'utiliser. Ledit dossier renvoie à l'application INTEGRATE, qui sera introduite dans le district avec une participation aux frais de la part du service de santé.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que le district souhaite la bienvenue à tous ses nouveaux citoyens en leur remettant un dossier de bienvenue. Que les nouveaux arrivants se sentent valorisés dès le début.</li> <li>• Que le dossier de bienvenue contribue largement à l'autonomisation des nouveaux arrivants. Que leur arrivée soit facilitée.</li> <li>• Que l'application INTEGRATE fasse l'objet d'une promotion à travers le dossier de bienvenue et qu'elle soit de plus en plus utilisée.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le dossier de bienvenue a été créé et traduit en plusieurs langues.</li> <li>• Le dossier de bienvenue a été distribué aux bureaux d'enregistrement des habitants.</li> <li>• Il est lu par les primo-arrivants parce que les informations qui y figurent sont utiles.</li> <li>• Les nouveaux arrivants s'adaptent facilement au district dès leur arrivée.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Domaine Z10.1 Affaires centrales et relations publiques		Point de contact Asile et intégration	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Office du tourisme de Pfaffenwinkel</li> <li>• BAYregio GmbH, Gauting</li> <li>• Points de service aux citoyens des mairies du district</li> <li>• Portail des services aux citoyens du Landratsamt de Weilheim Schongau</li> <li>• Autres communes qui ont déjà des dossiers de bienvenue (p.ex. Ebersberg, Schwäbisch Gmünd et Augsburgur Land)</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2022	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	Les frais de rédaction, de traduction, d'impression et de distribution sont pris en charge par le budget annuel du domaine 34 Asile et intégration.		



Brochure de bienvenue du district d'Ebersberg



Ma Weilheim à moi



BAYregioWM



Dossier de bienvenue du district d'Augsbourg





### COM-3 Outil de traduction pour le site Internet multilingue du district

Le site Internet du district (éventuellement aussi ceux des villes et communes qui en font partie et comptent un grand nombre de migrants) est multilingue. Les langues d'origine les plus représentées dans le district sont prises en compte. Une méthode ou un outil approprié pour la mise en œuvre fait l'objet de recherches, y compris pour sa concrétisation au niveau technique.

Google-Translate (voir le site Internet du district de Landsberg) propose une solution simple et économique. La nouvelle offre sera présentée et promue auprès du public.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les nouveaux citoyens étrangers soient accueillis dans leur langue.</li> <li>• Que les connaissances qu'ils ont des interlocuteurs et compétences respectives augmente, car ils peuvent se faire une idée des offres et des services dans leur langue.</li> <li>• Que les malentendus soient réduits à un minimum.</li> <li>• Que les démarches administratives soient plus rapides et plus efficaces. Cela permettrait de décharger le personnel.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La traduction du site internet du district ou la réalisation technique a réussi.</li> <li>• Le lancement a fait l'objet d'une présentation publique.</li> <li>• Les villes et les communes ont notamment été informées sur les possibilités et les coûts lors d'une réunion des maires.</li> <li>• L'offre est utilisée de manière intensive et a un effet positif sur le l'action administrative.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Domaine Z10.1 Affaires centrales et relations publiques		Responsable du domaine 34 Asile et intégration	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Domaine Z10.4 Informatique et numérisation</li> <li>• Villes, marchés et communes</li> </ul>		
<b>Date</b>	30/06/2022	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	Les coûts éventuels peuvent être couverts soit par le budget du domaine Z10.4 Informatique et numérisation, soit par le budget du domaine Z10.1 Affaires centrales/relations publiques.		



Site Internet  
District de  
Landsberg/Lech  
(le choix de plusieurs langues)



Site Internet  
Ville de Munich

n'est malheureusement possible que dans certains navigateurs et pas sur le téléphone portable)

## COM-4 Rencontre des délégués municipaux et communaux à l'intégration

Le point de contact asile et intégration invite les référents intégration et les délégués à l'intégration à une réunion d'échange dans les administrations des villes et communes du district à chaque semestre. Lors de ces entretiens, les nouveaux développements, les modifications de la législation et les possibilités de soutien sont par exemple présentés. Des intervenants spécialisés sont invités sur demande ou en cas de besoin (par exemple, les services de conseil aux réfugiés et à l'intégration, le service de migration pour les jeunes, les organisateurs de cours d'intégration, les nouveaux projets).

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les référents intégration et les délégués à l'intégration des administrations apprennent à se connaître et échangent sur leur travail.</li> <li>• Les informations actuelles sont transmises en temps réel dans le district.</li> <li>• Les communes du district connaissent les offres de soutien et les personnes à contacter au sein de l'administration du district.</li> <li>• Les villes et communes qui ne disposent pas encore de référents ou de délégués à l'intégration auront un accès facilité à cette thématique.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans le domaine 34 Asile et intégration, un répertoire de tous les référents et délégués à l'intégration dans les communes existe.</li> <li>• Les réunions d'échange régulières (semestrielles) sont bien suivies.</li> <li>• D'autres communes du district nomment des référents en matière d'intégration et désignent des délégués à l'intégration au sein de leurs administrations.</li> <li>• Les connaissances sur les possibilités de soutien, les bases légales, les statistiques actuelles, les points de contact dans les villes et communes du district augmentent.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Contact Asile et intégration		Responsable du domaine 34 Asile et intégration	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Villes, marchés et communes</li> <li>• Verband für interkulturelle Arbeit e.V. Bayern [<i>Association pour le travail interculturel en Bavière</i>] (VIA)</li> <li>• Principaux centres de consultation dans le district</li> <li>• Organismes de formation, associations caritatives</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2021	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	aucun		

## Champ d'action Diversité et participation



Image 17

L'intégration ne s'arrête pas à l'acquisition de la langue, à la validation d'une formation diplômante ou à l'obtention d'un emploi. L'intégration sociale, culturelle et politique des immigrants et de leurs descendants est essentielle pour organiser une bonne cohabitation dans une société d'immigration.

Dans ce contexte, la participation active à la vie politique renforce l'attachement des migrants à la société. Elle est un catalyseur de l'intégration.

La culture forge l'identité et contribue à l'intégration et à la compréhension mutuelle, et donc à la paix sociale. Elle permet de s'intégrer dans le tissu social, économique et culturel de notre société.

Les religions ne doivent pas être considérées comme faisant partie du problème, mais de sa solution.

L'engagement citoyen est une démocratie vécue et apporte une contribution indispensable à la cohésion sociale.

## Description de la situation

### Culture

Pendant des décennies, l'Allemagne ne s'est pas considérée comme un pays d'immigration. D'autre part, le séjour de la population active étrangère a également été axé, des décennies durant, sur une perspective de retour des individus dans leur pays d'origine. C'est pourquoi, pendant longtemps, il n'y a pas eu un grand intérêt à comprendre la culture de l'autre ou à en faire partie. Ainsi, différentes cultures vivent souvent les unes à côté des autres. Il s'ensuit fréquemment de l'incompréhension, de l'indifférence et des préjugés.

### Participation

Pour ces raisons également, les personnes issues de l'immigration s'impliquent jusqu'à présent moins que la moyenne à la formation de la volonté démocratique en Allemagne.

### Bénévolat

Le bénévolat est une composante importante de la société allemande. Selon le principe de subsidiarité, la société civile assume des tâches importantes au sein de l'État. Dans le domaine de l'intégration également, les associations caritatives, les églises et les communautés religieuses, les communes, les associations sportives et culturelles, les sapeurs-pompiers, les services d'assistance technique, les fondations, les organisations de migrants et de nombreuses organisations d'aide apportent une contribution décisive.

Un niveau plus élevé de bénévolat de la part des migrants est souhaitable en raison de l'évolution démographique et des problèmes de recrutement de jeunes. Les associations qui s'ouvrent à la culture profitent de la venue de nouveaux membres, très souvent jeunes, et des perspectives qu'ils apportent. L'engagement bénévole des migrants permet de promouvoir la compréhension interculturelle mutuelle et de lever les inhibitions de part et d'autre. En outre, certains migrants peuvent servir de passerelle vers la communauté ethnique qu'ils représentent par l'intermédiaire de clubs et d'associations. Il faut garder à l'esprit que de nombreux pays ne connaissent pas nos formes de bénévolat.

### Interprètes

### culturels

Les autorités et les institutions du secteur social, de l'éducation et de la santé sont souvent dépassées par les clients ou les patients de langue étrangère - et inversement. En l'absence d'une langue commune, les offres et les prestations du système social, éducatif et pédagogique ne peuvent parfois pas être comprises et utilisées de manière appropriée. Même les membres de la famille ou les collègues polyglottes qui interprètent spontanément ne peuvent souvent pas garantir la compréhension linguistique et interculturelle ou se retrouvent en situation de conflit entre leurs différents rôles. Par conséquent, il faut s'efforcer de fournir des informations dans un allemand simple et des traductions dans d'autres langues courantes, et recourir à des interprètes professionnels ou de circonstance.

Dans le district, il n'y a pas suffisamment d'offres professionnelles d'interprétation/de traduction, et le groupe cible des réfugiés ne dispose pas non plus des moyens financiers qu'exigent la plupart des interventions requises. C'est pourquoi l'offre à bas seuil des interprètes culturels bénévoles, avec des bénévoles bien formés et sensibilisés, est extrêmement utile et nécessaire. Le projet Interprètes culturels a été créé et mis en œuvre par l'agence de bénévoles « Anpacken mit Herz » en 2017. Entre-temps, trente interprètes culturels bénévoles ont été formés. Ils sont tous eux-mêmes issus de l'exil ou de l'immigration, vivent depuis un certain temps dans la région et possèdent de très bonnes connaissances en allemand. Ils soutiennent d'autres

migrants, notamment lors de démarches administratives, de visites médicales ou d'entretiens entre parents et enseignants, et facilitent ainsi la communication interculturelle. Les interprètes culturels bénévoles, issus de différents pays d'origine, sont des modèles pour les autres migrants bénévoles.

## D&P-1 Comité consultatif sur l'intégration

Afin de tenir compte de la diversité des personnes de plus de 130 nations présentes dans le district, un conseil d'intégration est en cours de création. Celui-ci représente leurs intérêts, regroupe des compétences professionnelles et interculturelles, participe à l'élaboration de la politique et de la société. Le conseil d'intégration contribue de diverses manières à promouvoir la cohabitation pacifique et égalitaire dans notre district. Il fait office d'interlocuteur, de passerelle et de représentant des intérêts et apporte sa contribution à toutes les questions relatives à l'intégration des personnes avec un parcours migratoire. Il décerne chaque année un prix de l'intégration (cf. mesure D&P-2, page 76) et sert d'interlocuteur en cas de discriminations. Les obstacles à l'égalité de traitement devraient ainsi être supprimés.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les citoyens issus de l'immigration soient structurellement impliqués dans la volonté de formation politique du district.</li> <li>• Que les besoins et les préoccupations des citoyens issus de l'immigration soient davantage pris en compte et mieux perçus par la politique locale.</li> <li>• Que tout repli dans les groupes d'origine soit contré.</li> <li>• Les idées et l'engagement des personnes issues de l'immigration sont rendus visibles et utilisables par la société.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La société de la TEI a proposé un conseil consultatif transitoire composé d'une dizaine de personnes. Le comité représente la diversité des migrants vivant dans le district (par exemple en termes d'origine, d'âge, de sexe et de statut social). La proposition de la TEI a été confirmée par le district.</li> <li>• Le 'comité consultatif de transition' élu a rédigé un règlement intérieur et l'a soumis au vote du comité social.</li> <li>• Les objectifs et les tâches du comité ont été portés à la connaissance de la population afin d'inciter les personnes issues de l'immigration à y participer.</li> <li>• La mise en place d'un conseil consultatif sur l'intégration a été menée à bien conformément au règlement intérieur élaboré.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Société TEI		Jost Herrmann	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jalon II Développement du district/KOBE, Jalon III Bureau de l'égalité des chances</li> <li>• Délégué à l'intégration du district</li> <li>• Commission sociale du conseil de district</li> <li>• Groupe de travail des conseils consultatifs des étrangers/migrants/intégration de Bavière (AGABY)</li> </ul>		
<b>Date</b>	Conseil consultatif de transition : 30/11/2021 Comité consultatif sur l'intégration : 30/09/2023	<b>Priorité</b>	A
<b>Coûts</b>	Jusqu'à 5000 € pour la période de fonctionnement du conseil consultatif de transition		





Groupe de travail des comités consultatifs des étrangers/migrants/intégration de Bavière



Manuel AGABY  
Travailler avec succès au sein du comité consultatif sur l'intégration



Comité consultatif sur la migration  
Ville de Munich



Comité consultatif sur l'intégration  
District de Dachau

## D&P-2 Prix de l'intégration

Le comité consultatif sur l'intégration (cf. mesure D&P-1, page 75) décerne chaque année des prix d'intégration, p.ex. à des individus, à des associations, à des fédérations, à des organismes de formation, à des autorités, à des KiTaset à des écoles. Il récompense des réalisations, des projets, des événements et des personnes remarquables qui ont contribué à la diversité culturelle et à l'intégration dans le district.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le district obtient une vue d'ensemble des projets réussis et des acteurs engagés dans les domaines de la diversité interculturelle et de l'intégration.</li> <li>Les projets convaincants et les acteurs engagés sont mis à l'honneur et reçoivent un soutien financier.</li> <li>La diversité interculturelle et l'intégration sont bien perçues par le public.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un règlement pour l'attribution du prix de l'intégration a été rédigé et adopté, et un jury a été mis en place.</li> <li>Les prix sont décernés chaque année dans le cadre de la conférence des experts en matière d'intégration.</li> <li>La presse se fait l'écho des lauréats.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Comité consultatif sur l'intégration (cf. mesure <b>D&amp;P-1</b> , page 75)		Jost Herrmann Coordination de la formation	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Table ronde d'experts en intégration Société</li> <li>Commission sociale du conseil de district</li> <li>Domaine 34 Asile et intégration</li> </ul>		
<b>Date</b>	30/06/2023	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	750 € par an pour les prix issus du budget de la section Z10.1 Affaires centrales et relations publiques		



Prix de l'intégration  
national

Prix de l'intégration  
bavarois

Prix de l'intégration  
District de Dachau

### D&P-3 Cérémonies de naturalisation

La naturalisation n'est pas seulement une suite de formalités administratives ou la remise d'un document. C'est une marque de confiance envers l'Allemagne et le signe d'un processus d'intégration réussi. En se faisant naturaliser, les nouveaux citoyens adhèrent à notre État, à nos valeurs et à notre ordre juridique libéral et démocratique. Tous les citoyens qui ont été naturalisés dans le district au cours des 6 à 12 mois précédents sont invités à une cérémonie de naturalisation. Ils y reçoivent leur certificat de naturalisation dans un cadre solennel.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que le district apprécie cette décision et l'engagement qu'il implique nécessairement.</li> <li>• L'identification des nouveaux citoyens avec l'Allemagne, la Bavière et avec notre district en particulier se renforce.</li> <li>• Un travail de relations publiques positif permet de sensibiliser la population à la question du processus de naturalisation.</li> <li>• Des modèles d'intégration réussie deviennent visibles.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un concept de cérémonie de naturalisation a été élaboré et adopté.</li> <li>• Des cérémonies de naturalisation sont régulièrement organisées à titre annuel (ou semestriel).</li> <li>• La presse rend compte des cérémonies de naturalisation et des « nouveaux citoyens ».</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Domaine 33 - Étrangers		Coordination de la formation	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nouveau conseil d'intégration à créer (cf. mesure D&amp;P-1, page 75)</li> <li>• Association pour le travail interculturel en Bavière (Verband für Interkulturelle Arbeit Bayern e.V., VIA) pour l'élaboration du concept</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2022	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	Max. 1500 €/an de frais d'organisation pour les cérémonies de naturalisation du Domaine 33 Étrangers.		



Réception des nouveaux citoyens  
Ministre de l'Intérieur



Réception de naturalisation de l'arrondissement de Clèves



Cérémonies de naturalisation  
Guide des communes

**D&P-4 Soutien des manifestations culturelles/fêtes citoyennes à caractère interculturel**

Le KOBE conseille et soutient les organisateurs de fêtes citoyennes et culturelles à caractère interculturel. Il s'agit d'événements au cours desquels les migrants et les autochtones se rencontrent, ainsi que d'événements culturels au cours desquels des contributions culturelles telles que la musique, la danse, l'art, le théâtre, la lecture, etc. sont présentées à l'ensemble de la population.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<p>Que les organisateurs des événements susmentionnés soient encouragés, soutenus et conseillés.</p> <p>Par le biais d'événements culturels interculturels et de fêtes citoyennes,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• que des rencontres entre différentes cultures deviennent possibles. que les préjugés et les peurs soient réduits et la compréhension mutuelle renforcée.</li> <li>• que tous les citoyens du district en apprennent davantage sur les autres cultures.</li> <li>• que les migrants aient la possibilité de vivre la culture qui est la leur, et de faire connaître leurs coutumes au grand public.</li> <li>• que la vie culturelle du district s'enrichisse.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les manifestations interculturelles déjà existantes sont recensées.</li> <li>• Les organisateurs potentiels sont identifiés et motivés.</li> <li>• L'offre de conseil et de soutien est connue des organisateurs potentiels, qui en font volontiers usage.</li> <li>• Des réunions d'information et des consultations ont eu lieu.</li> <li>• Le nombre d'événements interculturels dans le district a considérablement augmenté.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Pilotes Intégration		Table ronde d'experts en intégration Société	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jalon II Développement du district/KOBE</li> <li>• Nouveau conseil d'intégration à créer (cf. mesure D&amp;P-1 à la page 75)</li> <li>• Associations de cercles culturels (cf. mesure D&amp;P-6, page 82)</li> <li>• Associations de migrants</li> <li>• Association de promotion de l'asile dans l'Oberland et cercles de soutien</li> <li>• Associations du patrimoine</li> </ul>		
<b>Date</b>	30/06/2023	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	aucun		

## D&P-5 Promotion ciblée du bénévolat auprès des migrants

L'engagement volontaire dans la société civile contribue de manière décisive à la participation à la société et présente un grand potentiel d'intégration. L'entrée dans le bénévolat doit toutefois être promue auprès des migrants. Une enquête détermine le degré de notoriété et fait état des conditions devant être remplies pour que les migrants s'engagent. En outre, un travail de presse et de relations publiques offensif et de qualité est indispensable pour susciter l'intérêt des migrants pour le bénévolat.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les migrants soient plus nombreux à participer à des activités citoyennes.</li> <li>• qu'ils soient reconnus et valorisés par leur engagement, que leurs compétences linguistiques et sociales soient encouragées.</li> <li>• Que l'échange avec d'autres actifs permette d'accroître la cohésion et le sentiment d'appartenance en raison d'intérêts et d'objectifs communs.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des informations multilingues (dépliants, brochures, affiches) édités par des associations et des clubs existent.</li> <li>• De la publicité pour le bénévolat est faite dans les établissements publics, les jardins d'enfants et les écoles, et les migrants sont abordés de manière ciblée par des « éclaireurs ».</li> <li>• L'application INTEGRATE permet d'informer les migrants sur les activités citoyennes et d'en faire la promotion.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Jalon II Développement du district/ KOBE		Pilotes Intégration Diakonie Herzogsägmühle	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Domaine 34 Asile et intégration</li> <li>• Pilotes Intégration Diakonie Herzogsägmühle</li> <li>• Organisations de migrants</li> <li>• L'asile dans l'Oberland</li> <li>• Groupe de travail régional des agences de bénévoles de Bavière (Landesarbeitsgemeinschaft der Freiwilligen-Agenturen Bayern/lagfa Bayern e.V.)</li> <li>• Kreisjugendring</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2021	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	Dans le cadre des planifications budgétaires annuelles du jalon II - Développement du district/ Bureau de coordination de l'engagement citoyen (KOBE).		



Association fédérale des clubs et d'Ehrenamt e.V. (association pour le bénévolat)



Académie pour le bénévolat en Allemagne



Recherche de bénévoles 2.0  
Aide en cas d'accident des Johanniter



## D&P-6 Conseil et soutien aux associations culturelles

Le district conseille et soutient la création d'associations culturelles d'immigrés à but non lucratif, démocratiques et non affiliées à un parti politique ou à une religion. Ces associations culturelles entretiennent les coutumes et l'identité culturelle de leur région d'origine. Elles aident les migrants nouvellement arrivés dans leurs démarches (par exemple pour les visites médicales ou les démarches administratives). Par le biais d'événements culturels et patrimoniaux, elles enrichissent la vie sociale et culturelle. Elles sont à la disposition de la politique du district, de l'administration, des associations et des fédérations, ainsi que de l'économie locale en tant que médiateurs culturels. Les associations culturelles travaillent en partenariat au sein d'un organe transversal. Ensemble, ils coordonnent et planifient des événements et développent des recommandations à l'intention des acteurs politiques.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les migrants soient incités à créer des associations culturelles, soutenus et conseillés dans cette démarche.</li> <li>• Dans les associations culturelles, que les migrants participent activement à la vie sociale, culturelle et politique. Qu'ils se sentent les bienvenus dans le district avec leur culture.</li> <li>• Que l'entente entre les peuples et la cohabitation pacifique soient encouragées.</li> <li>• Que la diversité culturelle de notre district soit dynamisée et présentée de manière positive.</li> <li>• Que le bénévolat des migrants soit encouragé. Que des médiateurs culturels soient disponibles en tant que « passerelles entre les cultures ».</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des réunions d'information pour les groupes de migrants ont eu lieu.</li> <li>• Plusieurs associations culturelles ont vu le jour.</li> <li>• Un comité d'associations culturelles a été créé, des statuts/règlement intérieur ont été établis et un conseil d'administration a été élu.</li> <li>• La presse a rendu compte de la création/du travail des associations culturelles.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Jalon II Développement du district/KOBE		Coordination de la formation	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Délégué à l'intégration du district</li> <li>• Pilotes Intégration, coordination du bénévolat, conseil en matière de réfugiés/d'intégration</li> <li>• Associations de migrants existantes, interprètes culturels</li> <li>• Asyl im Oberland, cercles de soutien</li> <li>• Association régionale des agences de bénévolat en Bavière</li> </ul>		
<b>Date</b>	30/06/2023	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	Dans le cadre du budget du jalon II Développement du district/KOBE		



Structure comparable  
association  
Travail de jeunesse  
(Jugendarbeit/BJR)





## D&P-7 Pérenniser les interprètes culturels

Le projet « Interprètes culturels », déjà ancré avec succès dans le district, sera pérennisé et développé. Les interprètes culturels existants reçoivent une formation continue et de nouveaux interprètes sont formés. L'accent est mis en particulier sur les régions ou pays d'origine qui ne sont pas encore couverts (par exemple, l'Europe du Sud-Est). Le travail de presse et de relations publiques permet d'accroître la notoriété du projet.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que la compréhension interculturelle soit facilitée.</li> <li>• Que les obstacles culturels et linguistiques soient pris en compte et surmontés par les autorités, les médecins et d'autres institutions.</li> <li>• Que les nouveaux arrivants reçoivent une aide adaptée à leurs besoins. Que des connaissances sur les processus et procédures en vigueur en Allemagne soient transmises.</li> <li>• Que les malentendus et les préjugés soient réduits de part et d'autre.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Au moins dix nouveaux interprètes culturels, d'au moins cinq « nouvelles » régions d'origine, trouvés et formés.</li> <li>• Environ deux formations continues sont organisées chaque année pour les interprètes culturels actifs.</li> <li>• Des articles de presse réguliers font le point sur le projet et de nouveaux interprètes culturels contactés (relations publiques actives).</li> <li>• Chaque année, environ 100 missions d'interprétation culturelle sont organisées.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Diaconie Herzogsägmühle		Pilotes Intégration Diakonie Herzogsägmühle	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Centre de coordination de l'engagement citoyen (Koordinierungsstelle für Bürgerengagement/KOBE)</li> <li>• Services de migration pour les jeunes, services de conseil aux réfugiés &amp; à l'intégration, Conseil en migration pour les adultes immigrés</li> <li>• Association de formation protestante/catholique</li> <li>• Cercles de soutien bénévoles, organisations de migrants, communautés religieuses</li> <li>• Domaine 33 Étrangers (pour les chiffres, les statistiques ou pour le contact direct des migrants qui doivent l'être)</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2022	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	Uniquement dans le cadre de la subvention.		



Pérenniser les  
L'engagement du cœur

Pool d'interprètes du dis-  
trict de Donau-Ries

Accompagnateur d'inté-  
gration District de  
Landsberg

## D&P-8 Réunion des représentants religieux

Les églises chrétiennes et les associations de mosquées s'engagent en faveur de la paix sociale dans le district et veulent y contribuer par cette mesure. Les représentants religieux se rencontrent à intervalles réguliers afin d'échanger sur leurs intérêts communs, d'établir une relation de confiance et, le cas échéant, de coordonner des événements communs. Ils élaborent une déclaration commune dans laquelle il est clair que personne ne peut se réclamer de la religion pour semer la haine et la violence, attiser les préjugés et semer la discorde. La déclaration ainsi que les réunions sont accompagnées d'un travail commun de relations publiques dans et en dehors des communes afin de toucher le plus grand nombre de personnes possible.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que la confiance entre les religions et les confessions dans le district croisse, ce qui favorise la cohabitation pacifique de tous.</li> <li>• Que les représentants religieux se distancient publiquement de la violence et de la discrimination.</li> <li>• Qu'en cas de crise, il soit possible de recourir rapidement à un réseau.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des réunions entre représentants religieux ont régulièrement lieu.</li> <li>• Une déclaration officielle a été signée à grand renfort de publicité.</li> <li>• Dans la presse et au sein des communautés religieuses, les compte-rendus et conclusions des rencontres ont eu de bons échos, qui plus est détaillés.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Jost Herrmann		Jost Herrmann	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communautés religieuses musulmanes</li> <li>• Communautés religieuses chrétiennes</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2021	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	aucun		

## Champ d'action Responsabilité globale



Image 18

« C'est dans les communes que la lutte pour un développement durable se gagnera ou se perdra »<sup>18</sup>

De plus en plus de communes s'engagent à apporter leur contribution au développement durable et à la mise en œuvre de l'Agenda 2030 des Nations unies. C'est dans les villes, les arrondissements et les communes que sera finalement décidé le succès ou l'échec du développement durable. C'est pourquoi la manière dont les communes abordent la question de la durabilité et de la mise en œuvre des ODD (Objectifs de développement durable des Nations unies) est d'une importance capitale.

<sup>18</sup> indicateurs SGD pour Communes chapitre 1 - L'essentiel en bref

## Description de la situation

Nous vivons dans un monde globalisé - les connaissances, les biens et les services sont échangés au niveau international, et les personnes circulent partout dans le monde. Cette évolution s'est accélérée de manière fulgurante au cours des dernières décennies - elle a toutefois déjà commencé il y a quelques siècles avec les explorateurs et les conquérants du début des temps modernes. C'est ainsi qu'a commencé l'ère du colonialisme et de l'impérialisme, qui semble aujourd'hui révolue mais qui perdure dans de nombreuses structures. Les pays riches en ressources, par exemple en Amérique du Sud et en Afrique, font partie des nations les plus pauvres du monde.

La production se fait dans les pays du Nord, où se trouve la plus grande partie de la valeur ajoutée. Cela s'accompagne d'une liberté de voyager d'une exemption unilatérale des visas : en tant que détenteur d'un passeport allemand, il est possible d'entrer sur le territoire de 187 pays sans visa.<sup>19</sup> En revanche, seules les personnes originaires de 88 pays peuvent entrer en Allemagne.<sup>20</sup> Les structures économiques injustes sont entre-temps encore renforcées par le changement climatique : les événements météorologiques extrêmes tels que les sécheresses, les inondations et les tempêtes augmentent surtout dans les régions tropicales autour de l'équateur, c'est-à-dire dans les pays qui sont de toute façon moins bien lotis économiquement et qui ont en outre beaucoup moins contribué au changement climatique provoqué par l'homme que les nations industrialisées du Nord. Ainsi, en 2018, les émissions de CO<sub>2</sub> par habitant étaient de 8,8 tonnes par an en Allemagne, d'environ 600 kg au Nigeria et de 230 kg en Afghanistan. Le Burundi ferme le tableau avec 40 kg de CO<sub>2</sub> émis par personne et par an.<sup>21</sup>

## Assumer ses responsabilités

Il est d'autant plus important que nous prenions nos responsabilités en Allemagne, l'un des pays les plus riches du monde, avec un État de droit, un système de santé et un système éducatif qui fonctionnent. Au niveau individuel, chacun peut faire la différence en s'informant et en faisant des choix conscients. Au niveau institutionnel, des recommandations d'action peuvent être élaborées afin d'offrir des options appropriées aux différents collaborateurs. Et au niveau politique (communal),

les décisions devraient être examinées et discutées en fonction de leur portée globale.

## Lutter contre les causes d'exil

L'accueil des personnes en quête de protection est un impératif humanitaire qui est également ancré dans la loi fondamentale allemande. Mais il serait encore plus important que personne ne soit obligé de fuir. C'est pourquoi nous essayons, dans la mesure de nos possibilités, d'identifier les causes de la fuite et d'utiliser au mieux notre influence sur celles-ci afin que les gens puissent rester dans leur pays.

## Reconnaître et saisir les opportunités

Les communes ont un rôle central à jouer dans la réalisation de la durabilité. De nombreux thèmes centraux propres à la durabilité sont décidés et/ou ont un impact au niveau local. On peut par exemple citer les thèmes de la mobilité, de l'agriculture et la sylviculture, de l'énergie ou du changement social. L'éducation en vue du développement durable (EDD) permet à chacun de comprendre l'impact de ses propres actions sur le monde et de faire des choix responsables et

<sup>19</sup> <https://www.welt.de/wirtschaft/article196259071/Der-deutsche-Pass-ist-einer-der-wertvollsten-der-Welt.html> / consulté le 05/01/2021

<sup>20</sup> <https://www.auswaertiges-amt.de/de/service/visa-und-aufenthalt/staatenliste-zur-visumpflicht/207820/> rappel du 05.01.2021

<sup>21</sup> <https://www.laenderdaten.info/co2-nach-laendern.php/> rappel du 05.01.2021

durables. En particulier en période de changement et de défis accrus en matière d'intégration, cela peut être décisif pour la cohésion sociale.

Les communes ont la possibilité d'ancrer l'EDD de manière systématique et transversale. Ils peuvent également montrer l'exemple dans leur propre administration, par exemple dans le domaine des ressources humaines ou des achats, et mettre en œuvre des aspects du développement durable. Une mise en œuvre globale de l'EDD est en outre favorisée lorsqu'elle est intégrée dans les principes fondateurs de la commune. Des idées de mise en œuvre de l'EDD sont proposées par des coopérations internationales, par exemple avec des villes partenaires des communes ou des réseaux agissant au niveau international<sup>22</sup>



Plan d'action national  
d'éducation pour un dé-  
veloppement durable  
Contribution allemande  
au programme de  
l'UNESCO  
Programme d'action  
mondial



Indicateurs SDG pour  
les communes alle-  
mandes

---

<sup>22</sup> <https://www.bne-portal.de/de/bundesweit/kommunen> / rappel du 05.01.2021



## RG-1 Série de manifestations sur des thèmes interculturels et mondiaux

Des cours de formation/d'éducation sont organisés à plusieurs endroits du district et pour différents groupes cibles,

avec des manifestations d'information/culturelles sur des thèmes de la mondialisation, du développement

durable, de la diversité interculturelle, de l'intégration etc. Les formats possibles sont des soirées de découverte de pays, des formations interculturelles, des critiques de films et de livres, des cabarets, des tables rondes sociopolitiques, des jeux de planification et de rôle ou des excursions. Pour ce faire, les partenaires de coopération élaborent un programme commun à l'automne de l'année précédente.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les citoyens du district soient informés des questions globales, sociopolitiques et touchant à l'immigration. Qu'un large dialogue public ait lieu.</li> <li>• Que les propres valeurs et le propre mode de vie soient remis en question. Que des comportements durables et respectueux du climat soient présentés et adoptés.</li> <li>• Que la vie culturelle et politique du district s'en trouve enrichie.</li> <li>• Que les organismes de formation locaux se mettent en réseau et bénéficient d'un soutien. Ainsi, de nouveaux groupes cibles pourraient être intégrés à leurs programmes.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des rencontres avec les partenaires de coopération intéressés ont eu lieu.</li> <li>• Un concept incluant les relations publiques a été développé.</li> <li>• Un programme et un logo ont été créés.</li> <li>• Les événements ont lieu environ une fois par mois et sont bien accueillis.</li> </ul>		
<b>Responsable</b>	Jalon II Développement de l'arrondissement Délégué du district à l'intégration Pilotes Intégration Herzogsägmühle	<b>Initiative</b>	Pilote Intégration Diaconie Herzogsägmühle Coordination de la formation
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asyl im Oberland, cercles d'entraide, organisations de migrants</li> <li>• Associations caritatives, églises et communautés religieuses</li> <li>• VHS, organismes de formation, associations et fédérations (KJR, IHK, HWK, Rotary ...)</li> <li>• Tables rondes d'experts en matière d'intégration, domaines du Landratsamt, autorités publiques</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2023	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	Dans le cadre du budget du Jalon II Développement du district.		



Académie virtuelle  
Durabilité

Académie  
JULEICA

Printemps du climat  
Oberland

## Champ d'action Asile



Image 19

L'inclusion des demandeurs d'asile et la création de possibilités de rencontre, d'échange et de participation est une tâche sociale. Outre des mesures aussi adaptées que possible pour l'accès à la formation, au travail et aux connaissances linguistiques, la participation sociale est un besoin essentiel des demandeurs d'asile. Nul ne peut être exclu de la communauté pendant une période prolongée.

C'est pourquoi les demandeurs d'asile et les personnes réfugiées qui n'ont pas encore de droit de séjour permanent en Allemagne doivent avoir la possibilité de participer à la vie sociale, culturelle et communautaire.

## Description de la situation

De 2015 à 2019 inclus, environ 1,8 million de demandes d'asile ont été déposées en Allemagne.<sup>23</sup> les demandeurs d'asile sont tout d'abord répartis entre les Länder selon une clé de répartition définie et affectés aux districts ou aux bureaux des Landrats de l'État à partir des centres de premier accueil (en Bavière, les Anker-Zentren) où ils se trouvent. Ils sont tenus, dans le cadre de ce que l'on appelle l'hébergement de suivi, de mettre des logements à disposition des demandeurs d'asile. Cela se fait soit dans des logements collectifs centralisés, soit de manière décentralisée dans des appartements individuels. Dans notre district, il s'agit le plus souvent de logements décentralisés. Les quelques grands logements collectifs se trouvent à Weilheim, Rottenbuch, Altenstadt et Steingaden.

Pour la durée de la procédure d'asile, les demandeurs d'asile reçoivent une « autorisation de séjour ». Jusqu'à la fin de la procédure d'asile, ils sont soumis à des conditions juridiques différentes de celles des autres migrants. Par exemple, ils ont généralement besoin de l'accord du service des étrangers pour commencer à travailler ou suivre une formation. Pendant la procédure d'asile, ils n'ont accès aux cours d'intégration que s'ils viennent de pays où les perspectives de rester sont bonnes ou qu'ils peuvent prouver qu'ils sont proches du marché du travail. De nombreux demandeurs d'asile, surtout s'ils proviennent de pays où le taux de reconnaissance est faible, vivent dans une incertitude relativement grande quant à leur futur statut de séjour durant la procédure.

Les personnes qui ont passé la procédure d'asile avec succès reçoivent un permis de séjour. Avec la reconnaissance d'un statut de protection, les réfugiés deviennent alors des demandeurs avec des chances relativement faibles sur un marché du logement locatif déjà en surchauffe. Dans notre district également, de nombreux réfugiés reconnus comme tels et les membres de leur famille qui les ont éventuellement rejoints vivent malheureusement encore trop souvent dans les centres d'asile en tant que « résidents par défaut ». Une situation qui ne favorise généralement pas leur intégration.

Les personnes dont la demande d'asile a été rejetée et qui ne peuvent pas remplir leur obligation de quitter le territoire pour diverses raisons (risque pour leur santé, pour leur vie en cas de retour dans leur pays d'origine) ou dont l'expulsion ne peut pas être exécutée, par exemple parce qu'elles n'ont pas de documents, se voient interdire de quitter le territoire ou reçoivent ce que l'on appelle une « tolérance ». Souvent, ce statut inexplicé persiste pendant une longue période.

Lors de l'afflux de réfugiés au cours des dernières années, les professionnels et les bénévoles des autorités, des associations caritatives, des églises, des organisations d'immigrés, des associations mais aussi des particuliers se sont fortement engagés. Ils ont tous contribué/contribuent à relever les défis en matière de soins et d'hébergement, mais aussi d'intégration sociale. Les institutions étatiques ne sont pas les seules responsables ; le bénévolat apporte une contribution précieuse à l'intégration, constitue une passerelle vers la société et sert le bien commun.



<sup>23</sup> office fédéral de la migration et des réfugiés 2020

## ASIL-1 Renforcement des structures professionnelles et bénévoles

Les conditions-cadres pour les collaborateurs sont améliorées par la mise en place et le respect des taux d'encadrement. À moins que cela ne soit pas possible par les responsables de l'embauche et le district, des recommandations conjointes/résolutions sont envoyées aux ministères concernés. Pour servir de base à la définition de ratios réalistes de conseil/encadrement, les associations caritatives réalisent des études organisationnelles pour leurs centres de projet/conseil. L'association responsable coordonne les objectifs et la mise en œuvre des activités. L'engagement bénévole continue d'être encouragé par le centre de contact Asile et intégration, la coordination du bénévolat et les pilotes Intégration.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Qu'un allègement de la charge de travail des collaborateurs dans les centres de consultation et les services entraîne une plus grande satisfaction au travail et une grande stabilité du personnel.</li> <li>• Qu'un effectif de cas réaliste permette d'obtenir de meilleurs résultats en matière de conseil et facilite ainsi l'intégration des nouveaux arrivants.</li> <li>• Que les demandeurs d'asile et les migrants bénéficient d'une prise en charge adéquate pendant les premiers temps passés dans leur nouvelle patrie.</li> <li>• Que des projets utiles puissent être lancés et accompagnés.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des études organisationnelles ont eu lieu, notamment pour déterminer des taux d'encadrement réalistes.</li> <li>• Les postes ont été pourvus en fonction des résultats de l'enquête, généralement pour une durée indéterminée.</li> <li>• Les postes de guides d'intégration et de coordinateurs de bénévoles demeurent le projet doit être maintenu dans son ampleur actuelle afin de maintenir et de développer le contact étroit avec les bénévoles.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Association de soutien (associations caritatives et Landratsamt)		Centres de conseil en matière de réfugiés et d'intégration	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• District et ministères concernés</li> <li>• L'asile dans l'Oberland</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2022	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	Couverture des coûts dans le cadre du budget annuel du domaine 34 Asile et intégration.		



## ASIL-2 Permettre la participation

De nombreuses personnes en fuite passent beaucoup de temps à attendre ; à attendre l'issue de la procédure d'asile, un permis de travail, ... Afin que ces personnes disposent également de structures de jour qui les aident à surmonter ces périodes d'incertitude de manière satisfaisante et judicieuse, des offres correspondantes sont créées ou soutenues, en particulier dans les grands centres d'hébergement pour demandeurs d'asile du district. Il peut s'agir de cours d'allemand (bénévoles) et d'activités sportives et de loisirs, mais aussi d'offres culturelles et pédagogiques. La création d'opportunités professionnelles en fait également partie.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les personnes en fuite avec de mauvaises perspectives de rester et/ou sans permis de travail, puissent passer leur temps de manière utile (pour eux-mêmes et pour la société).</li> <li>• Que la paix sociale soit préservée en proposant aux personnes en exil des possibilités de structurer leurs journées et de s'investir dans quelque chose qui ait du sens.</li> <li>• Que les réfugiés puissent s'insérer plus rapidement dans la vie professionnelle après avoir obtenu leur reconnaissance, et qu'ils s'intègrent ainsi plus facilement dans la société.</li> <li>• Que les personnes en fuite se sentent respectées et utiles.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des offres sont régulièrement organisées dans les grands centres d'asile du district. Ils sont connus et utilisés par les résidents.</li> <li>• Les communes et les associations mettent des opportunités de travail à disposition.</li> <li>• Les offres agissent comme une prévention de la violence dans les hébergements et y augmentent la satisfaction perçue face à sa vie.</li> <li>• L'offre est perçue de manière positive par le public.</li> <li>• Une fois la procédure d'asile terminée avec succès, faire son entrée dans le quotidien tel que vécu en l'Allemagne est facilité ; en cas de fin de séjour, les chances de réussir un nouveau départ dans le pays d'origine augmentent.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Domaine 34 Asile et intégration Centres de conseil en matière de réfugiés et d'intégration		Centres de conseil en matière de réfugiés et d'intégration	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Villes et communes appartenant au district</li> <li>• Associations caritatives et clubs</li> <li>• Cercles de soutien asile</li> </ul>		
<b>Date</b>	30/06/2022	<b>Priorité</b>	C

**Coûts**

La priorité doit être donnée aux sources de financement découlant de la mesure Point de collecte de fonds. En outre, les coûts sont couverts dans le cadre du budget annuel du domaine 34 Asile et intégration.



Notre pays  
Projet Sonnenäcker



Schongau s'anime



p.ex.  
TSV Weilheim



## Acteurs et structures



Image 20

Des collaborateurs compétents et motivés, évoluant dans des rapports de travail durables et sûrs avec des structures claires, constituent l'épine dorsale d'une intégration réussie. Ils ouvrent des perspectives aux nouveaux arrivants et favorisent leur participation sociale dans tous les domaines de la vie. Ils assurent la coordination et la continuité des offres, se chargent de la mise en réseau des acteurs régionaux et garantissent, grâce à leur professionnalisme, la technicité nécessaire. Les professionnels voient loin, ils détectent les changements et y réagissent. Ils développent et pérennisent des projets efficaces. D'autres tâches essentielles consistent à recruter, soutenir et former des bénévoles. Pour ces derniers, ils sont des points de contact indispensables et des interlocuteurs compétents. Le domaine d'activité Intégration pose des défis particuliers aux collaborateurs. D'une part, il est extrêmement vaste et rapide sur le plan professionnel et juridique, et d'autre part, les destins des clients peuvent être, eux aussi, très lourds sur le plan émotionnel.

## Description de la situation

### Intégration - tâche transversale & responsabilité de la direction

Le thème de l'intégration concernant tous les domaines d'une commune, elle consiste donc en une tâche communale transversale. Le travail d'intégration ne se limite pas à la promotion des langues ou au travail social. Il joue un rôle important dans chaque département et domaine d'action et à chaque niveau administratif, de la base à la haute direction. En raison son importance et de la responsabilité corrélée, il s'inscrit dans l'activité de gestion communale et constitue donc, en tant que tâche de planification, de pilotage et d'organisation, une responsabilité de gestion essentielle.<sup>24</sup>

### Domaine 34 Asile et intégration

Le domaine 34 Asile et intégration comprend également, outre le domaine 34.1 Hébergement et service social de district et le domaine 34.2 Droit aux prestations d'asile, le bureau de l'intégration.

### Coordinateur de formation

Ce poste de projet est soutenu par le ministère fédéral de l'éducation et de la recherche. Il veille à l'organisation stratégique des offres de formation pour les nouveaux arrivants. Le coordinateur de l'éducation rassemble les forces locales et favorise l'interaction communautaire. Il contribue à décharger la commune, à optimiser la charge de travail et à développer des structures durables grâce à une approche stratégique. L'objectif est de permettre aux nouveaux arrivants d'accéder plus facilement au système d'éducation, de formation et de soins et de leur offrir des perspectives scolaires et professionnelles.

### Contact Asile et intégration

Ce service sert en premier lieu d'interlocuteur aux maires, aux bénévoles et aux citoyens intéressés. Il organise des réunions de multiplicateurs, des réunions de permanents et des réunions d'information, et rédige le bulletin d'information du domaine 34 Asile et intégration. Il sert d'intermédiaire entre les bénévoles, les demandeurs d'asile, les réfugiés reconnus comme tels et le personnel administratif des autorités.

### Pilote Intégration

Les pilotes Intégration doivent soutenir les personnes actives dans le domaine de l'asile et de l'intégration, coordonner les personnes travaillant bénévolement, mais aussi leur apporter un soutien pratique. L'objectif est de créer un cadre fiable pour le bénévolat, de renforcer la mise en réseau des acteurs régionaux, de former les bénévoles et d'en recruter d'autres, et de les placer efficacement.

### Coordination des bénévoles

Ce service est l'interlocuteur central des bénévoles, des cercles de soutien ainsi que des initiatives et organisations pour l'accompagnement et l'encadrement des bénévoles/volontaires dans le district. Là où, malgré les besoins, il n'y a pas encore de structure de bénévoles/volontaires pour le domaine de l'asile ou pas de structure couvrant les besoins, l'accent est mis sur le soutien, le recrutement et la fidélisation des bénévoles, ainsi que sur la mise en réseau et l'encadrement ciblés.

<sup>24</sup> [https://migranet.org/images/NIKO/VIA\\_NIKO\\_Int-Man\\_Broschuere\\_2016.pdf](https://migranet.org/images/NIKO/VIA_NIKO_Int-Man_Broschuere_2016.pdf) / rappel du 05.01.2021

## Conseil en migration pour immigrés adultes - MBE

L'objectif du conseil en matière de migration est de soutenir et d'accompagner les personnes autorisées à rester durablement dans le pays, de proposer des conseils et une orientation dans tous les domaines de la vie qui sont liés à une nécessaire intégration. En collaboration avec les personnes en quête de conseils, le MBE développe des mesures qui permettent une intégration rapide et qui aident à maîtriser de manière autonome tous les domaines de la vie quotidienne. L'acquisition de la langue et l'intégration professionnelle jouent un rôle particulier dans ce contexte. Les conseils incluent également les intérêts des enfants âgés de 0 à 12 ans.

## Conseil aux réfugiés et à l'intégration - FIB

L'État de Bavière a réglementé le conseil aux personnes issues de l'immigration et autorisées à rester durablement ainsi qu'aux demandeurs d'asile dans la directive sur le conseil et l'intégration (BIR). Dans le cadre de cette directive, un instrument de conseil professionnel uniforme a été créé avec la FIB. Le travail social avec les personnes en quête de protection pose des défis particuliers aux conseillers. Cela s'explique tant par la complexité de la thématique de l'exil, de l'asile et du séjour humanitaire que par les destins souvent très chargés émotionnellement des personnes concernées. Ce travail nécessite une connaissance approfondie d'un grand nombre de bases juridiques.

## Service de migration pour les jeunes - JMD

Le JMD accompagne les jeunes issus de l'immigration âgés de 12 à 27 ans dans leur processus d'intégration en Allemagne. Un soutien individuel, des conseils professionnels, des offres de groupe et de formation ainsi qu'une forte mise en réseau dans les écoles et les entreprises de formation font partie des tâches essentielles. L'accent est mis sur l'intégration scolaire, professionnelle et sociale.

## Service de la jeunesse et de la famille

Les mineurs étrangers non accompagnés (umA) constituent un groupe cible spécifique au sein de l'aide à la jeunesse, pour lequel il est particulièrement important de garantir, en coopération avec d'autres systèmes d'aide, des structures et des offres adaptées aux besoins, tous arrondissements juridiques confondus.

## Projets de Diakonie Herzogsägmühle (sélection)

### « Aide au logement de proximité Weilheim-Schongau WoW »

Trouver un logement dans le district est difficile. De plus, les personnes en fuite n'ont généralement pas les contacts et le réseau personnel nécessaires. Ce projet aide les personnes en exil à trouver et à négocier un logement adéquat tout en les accompagnant lors des visites et des entretiens avec les bailleurs. Si nécessaire, une aide au déménagement, des formations manuelles pour les réparations esthétiques et les petits travaux de remise en état sont également proposés. Des séminaires thématiques permettent d'obtenir le « permis de conduire du locataire » et d'être ainsi préparé au quotidien des locataires allemands.

### « InArbeit durch Jobbegleiter »

Ce projet intègre dans le travail des réfugiés reconnus ainsi que des demandeurs d'asile et des personnes tolérées ayant de bonnes perspectives de rester, à partir de l'âge de 25 ans. Dans le cadre de la participation citoyenne, plusieurs employeurs ont exprimé un avis très positif sur ce projet et ont plaidé pour sa poursuite.

## A&S-1 Renforcer les tables rondes d'experts en intégration

Les tables rondes d'experts en intégration permettent aux experts de nombreuses organisations actives dans le champ d'action concerné et dans le domaine de l'intégration dans et pour le district de se rencontrer et de se mettre en réseau. Des tables rondes d'experts en intégration sont organisées sur les thèmes de l'école, de la formation et du travail, de la santé, du logement et de la mobilité, de la société, et prennent aussi la forme de cours d'intégration et de langue. Si nécessaire, d'autres tables rondes d'experts en intégration peuvent être créés. Les défis existants y sont identifiés et analysés, et des solutions concrètes sont développées. Dans ce contexte, les tables rondes d'experts en matière d'intégration peuvent aussi bien réagir très rapidement à des situations en cours qu'accompagner des développements à long terme de manière professionnelle. Grâce au budget mis à disposition par le district, les tables rondes d'experts en intégration développent et promeuvent rapidement sans bureaucratie des mesures et des offres concrètes dans le champ d'action concerné.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que les conditions de vie des migrants soient améliorées directement et concrètement.</li> <li>• Que des réactions rapides et professionnelles aux situations actuelles soient possibles.</li> <li>• Que la volonté des organisations participantes de mettre leur expertise, leur engagement et le temps qu'ils consacrent à profit des comités augmente.</li> <li>• Que les nouveaux acteurs accèdent très rapidement au réseau.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnaît-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les tables rondes d'experts en matière d'intégration disposent de moyens non bureaucratiques pour prendre des mesures concrètes dans leur champ d'action de manière rapide et ciblée.</li> <li>• La participation des acteurs concernés aux différents projets d'intégration est essentielle Les tables rondes d'experts sont nombreuses.</li> <li>• Des projets sont mis en œuvre pour améliorer les conditions de vie des migrants (et d'autres personnes) ou la cohabitation sociale.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Domaine 34 Asile et intégration		Coordination de la formation	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Experts des organisations participantes</li> <li>• Experts bénévoles</li> <li>• Des migrants devenus experts grâce à leur propre parcours</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2022	<b>Priorité</b>	A
<b>Coûts</b>	Dans le cadre du budget annuel du domaine 34 Asile et intégration pour les tables rondes d'experts en intégration : école, société, formation et travail, santé, logement et mobilité, cours d'intégration/de langue ...		

## A&S-2 Recours accru aux subventions

Les programmes de soutien de l'UE, de l'État fédéral, de l'État libre de Bavière, du district de Haute-Bavière et des fondations publiques et privées pour les projets d'intégration sont davantage utilisés. Le domaine Z10.6 Secrétariat du LAG détermine les possibilités d'aide correspondantes et crée à cet effet une base de données des aides. Le secrétariat du LAG établit les contacts nécessaires et soutient les acteurs actifs dans le district lors de la demande de subvention comme pour toutes les tâches administratives. Il aide à trouver des partenaires de coopération à l'intérieur et à l'extérieur du district, par exemple dans l'économie ou dans les universités. Le secrétariat du LAG conseille les citoyens sur les possibilités légales de créer eux-mêmes des fondations et indique les moyens de soutenir des projets d'utilité publique et d'intégration dans le district grâce à des dons et à des legs. Enfin, elle effectue un travail de relations publiques afin de faire connaître les possibilités de soutien.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que le district gagne une marge de manœuvre financière supplémentaire pour assumer ses tâches.</li> <li>• Que le district crée une nette valeur ajoutée pour les villes et communes qui le composent et pour de nombreux acteurs de la société civile engagés dans le district. Que les thèmes de la diversité interculturelle et de l'intégration bénéficient de ces conseils/de ce soutien.</li> <li>• Que le secrétariat du LAG offre des conseils et un soutien pour toutes les questions en lien avec les institutions et initiatives suivantes (liste non exhaustive) : conseil du district et ses commissions, l'administration du Landratsamt, les villes et communes appartenant au district, les associations caritatives, les écoles, les associations de jeunesse, les cercles de bénévoles et autres acteurs important qui travaillent dans le district en faveur de la communauté.</li> <li>• Que les citoyens reçoivent un aperçu transparent et adapté au groupe cible sur les possibilités de financement qui les concernent.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le secrétariat du LAG est développé en fonction des besoins.</li> <li>• Les programmes de soutien ont été recensés et communiqués.</li> <li>• Les demandeurs ont été conseillés et accompagnés.</li> <li>• Un travail de relations publiques a été effectué.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Domaine Z10.6 Secrétariat du LAG		Responsable du domaine 34 Asile et intégration	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diaconie Herzogsägmühle</li> <li>• Domaine 34 Asile et intégration</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2022	<b>Priorité</b>	A
<b>Coûts</b>	Dans le cadre des planifications budgétaires du domaine Z10.6 Secrétariat du LAG.		



### A&S-3 Pérenniser l'accompagnement à l'emploi

Le projet Jobbegleiter de la Diakonie Herzogsägmühle, soutenu par le ministère bavarois de l'Intérieur, des Sports et de l'Intégration (StMI), aide les réfugiés et les personnes issues de l'immigration à trouver du travail. Les relations d'emploi existantes et nouvelles sont stabilisées grâce à un soutien global. Les groupes cibles sont les réfugiés adultes (de plus de 25 ans) ayant de bonnes perspectives de rester ou une reconnaissance, ainsi que les migrants ayant des obstacles à l'intégration. Le projet sera poursuivi afin de maintenir les contacts et les réseaux existants ainsi que l'expertise, de pérenniser les succès de placement actuels et d'en obtenir de nouveaux.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de réfugiés et de migrants au chômage est en baisse. Il en résulte notamment un allègement des charges financières pour les budgets du district et de l'État fédéral.</li> <li>Les entreprises locales sont aidées à trouver et à conserver une main-d'œuvre adéquate. Les contrats de travail existants sont ainsi garantis.</li> <li>Le travail facilite l'intégration sociale.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le projet d'accompagnement à l'emploi est poursuivi en tant que dispositif permanent.</li> <li>L'accompagnement à l'emploi est demandé par les employeurs et les employés.</li> <li>Les taux de placement restent bons et stables.</li> <li>Il y a moins de ruptures d'emploi chez les migrants et les réfugiés.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Association de soutien, associations caritatives		Accompagnateur vers l'emploi	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ministère bavarois de l'Intérieur, des Sports et de l'Intégration (StMI)</li> <li>Jobcenter et agence pour l'emploi</li> <li>Diakonie Herzogsägmühle</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2021	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	L'association responsable et les associations caritatives s'occupent suffisamment tôt du financement de suivi.		



Accompagnateur vers l'emploi  
Diakonie Herzogsägmühle



Subvention StMI  
Accompagnateur vers l'emploi



Cahier des charges StMI  
Accompagnateur vers l'emploi



## A&S-4 Conférences d'experts sur l'intégration

La conférence d'experts sur l'intégration constitue un toit commun pour les réunions thématiques

Tables rondes d'experts en intégration. Elle a lieu une fois par an dans des lieux différents du district. Les points possibles à l'ordre du jour sont par exemple des exposés d'experts, des tables rondes, des films, des rapports succincts des tables rondes d'experts en matière d'intégration ou des méthodes d'ateliers (par ex. open space et world café, atelier du futur). Les manifestations sont accompagnées d'un programme culturel (musique, danse, cabaret, lecture ...) ou encore d'expositions thématiques. Le cas échéant, la remise des prix de l'intégration (cf. D&P-3, page 78) aura lieu pendant ou après la conférence des experts en intégration.

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lors des conférences d'experts sur l'intégration, que les acteurs bénévoles et salariés de l'intégration se mettent en réseau entre eux et avec les représentants politiques du conseil de district et des villes et communes appartenant au district.</li> <li>• Que les conférences d'experts sur l'intégration permettent de mettre en évidence la diversité interculturelle et l'importance de l'intégration pour le district. Que l'engagement des acteurs soit valorisé.</li> <li>• Que les conférences d'experts sur l'intégration servent en outre à l'échange professionnel sur des thèmes d'intégration pertinents. Que les apports, les idées et les points de vue d'intervenants externes permettent de voir loin.</li> <li>• Que les conférences d'experts sur l'intégration présentent et louent les réussites et assurent ainsi un travail de relations publiques positif.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une conférence d'experts sur l'intégration est organisée chaque année.</li> <li>• Les conférences d'experts sur l'intégration rassemblent le plus grand nombre possible d'acteurs de l'intégration, représentants du conseil du district et maires des villes et communes appartenant au district.</li> <li>• La presse rend compte de manière positive de la conférence d'experts sur l'intégration.</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Domaine 34 Asile et intégration		Coordination de la formation	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tables rondes d'experts en intégration</li> <li>• Commission sociale/conseil social du conseil du district</li> <li>• Associations caritatives, Asyl im Oberland et cercles d'aide bénévoles</li> <li>• Domaine Z10.1 Affaires centrales et relations publiques</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2021	<b>Priorité</b>	B
<b>Coûts</b>	Dans le cadre du budget annuel du domaine 34 Asile et intégration avec un maximum de 5000 €/manifestation pour la location de la salle, les intervenants, la restauration, le matériel, le programme.		

## A&S-5 Plate-forme de collaboration numérique Intégration

Dans les domaines thématiques de la diversité interculturelle et de l'intégration, de nombreuses personnes, issues ou non de l'immigration, provenant des autorités, d'organismes indépendants, de structures bénévoles, d'associations et de fédérations, ainsi que de l'économie, travaillent en partenariat. Organiser et assurer cette mise en réseau de manière efficace et efficiente est une tâche exigeante. Une plate-forme de collaboration numérique centrale sera mise en place à cet effet dans le district, sur laquelle les informations seront notamment partagées, les thèmes transversaux traités en commun, les résultats utilisés pour l'évaluation et le suivi. Les résultats de l'enquête ont permis de mettre à disposition des informations, de donner un feedback et de lancer des initiatives. Actuellement, des solutions comparables sont introduites dans les écoles du district ou sont déjà utilisées avec succès dans certains cas (par exemple Microsoft Teams, Mebis ou Der Schulmanager).

<b>Ce à quoi nous aspirons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que tous les acteurs de l'intégration dans le district soient reliés entre eux par une interface facilement accessible, numérique et organisée en réseau de manière optimale.</li> <li>• Que les informations et les offres de soutien soient accessibles à tout moment, de manière transparente et adaptée au groupe cible. Que tous les partenaires du réseau disposent toujours d'informations actualisées et soient toujours au même niveau.</li> <li>• Que l'effort d'organisation des tables rondes d'experts en intégration soit nettement réduit, la répartition des tâches optimisée et la garantie des résultats assurée durablement. En cas de collaboration, que les distances puissent être gardées même si les taux d'infection sont élevés.</li> <li>• Que les nouveaux collaborateurs soient rapidement formés et intégrés au réseau.</li> </ul>		
<b>Ainsi reconnait-on notre succès</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un concept de plateforme de collaboration numérique a été élaboré.</li> <li>• La plateforme de collaboration a été achetée, mise en place et testée.</li> <li>• Les utilisateurs ont été créés, initiés et formés.</li> <li>• La plate-forme est opérationnelle et est utilisée de manière intensive (nombre élevé d'utilisateurs).</li> </ul>		
<b>Responsable de la mise en œuvre</b>		<b>Initiative</b>	
Domaine 10.4 Informatique et numérisation		tables rondes d'experts en intégration et équipe de pilotage	
<b>Partenaires possibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Domaine 34 Asile et intégration</li> <li>• Service informatique Diakonie Herzogsägmühle</li> </ul>		
<b>Date</b>	31/12/2022	<b>Priorité</b>	C
<b>Coûts</b>	Dans le cadre de la planification budgétaire du domaine 10.4 Informatique et numérisation.		



Microsoft Teams



Schulmanager-Online



Mebis Bavière

# Aperçus et répertoires

## Organisations impliquées

Des experts provenant des organisations suivantes sont impliqués dans les cercles d'experts en matière d'intégration, au sein de l'équipe de pilotage, dans l'association de soutien et dans nos groupes de travail :

- Agence pour l'emploi de Weilheim
  - Service aux employeurs
  - Médiation au service de l'emploi
  - Orientation professionnelle
- Asyl im Oberland e.V. et les cercles d'aide aux demandeurs d'asile du district
- Groupe d'entreprises Bauer
- Écoles professionnelles du district
  - École Albrecht Schnitter-Herzogsägmühle
  - Centre de formation professionnelle de Schongau
  - Écoles privées d'Oberland de Weilheim e.V.
  - École professionnelle publique de Weilheim
- bf MUNICH - Centre de formation professionnelle continue de l'économie bavaroise, site de Weilheim
- BIB Augsburg gGmbH, site de Weilheim
- Bildungskolleg GmbH
- Collège de formation Schumann
- Association de formation de la Bay. Economie gGmbH
- Centre de formation de Weilheim de la Chambre des métiers de Munich et de Haute-Bavière
- Biomichl oHG, Weilheim
- Brücke Oberland e.V.
- Office fédéral de la migration et des réfugiés (BAMF)
- Association Caritas du diocèse d'Augsbourg
  - Conseil en matière de réfugiés et d'intégration
- Association Caritas Weilheim-Schongau e.V.
  - Conseil en matière de réfugiés et d'intégration
  - Agence du bénévolat
  - Pilote Intégration
  - Pérenniser les
  - Maison intergénérationnelle
- Chancenwerk e.V.
- Initiative germano-turque pour la promotion de l'intégration de tous les concitoyens étrangers, Schongau

- Diaconie Herzogsägmühle gGmbH
  - Coordination des bénévoles
  - Service de prévention des des sans abri
  - Conseil en matière de réfugiés et d'intégration
  - Service de migration pour les jeunes
  - Conseil en migration pour les adultes immigrés
  - Projet de travail avec les réfugiés dans les zones rurales (aujourd'hui terminé)
  - Projet InArbeit par des accompagnateurs à l'emploi
  - Projet Pilote d'intégration
  - Projet Mensch. Pouvoir. Patrie.
  - Projet d'aide au logement de proximité
  - Projet NeNa LaWei
  - Centre de consultation/traitement psychosocial pour personnes souffrant d'addiction
- Diakonie Oberland
  - Conseil en matière de réfugiés et d'intégration
  - Service de migration pour les jeunes
  - Conseil en migration pour adultes
- Académie Kolping, site de Weilheim
- Association culturelle islamique turque DITIB e.V., Weilheim
- ELTERNTALK
- Église évangélique
  - Éducation protestante des adultes au Décanat de Weilheim
  - Église évangélique luthérienne Paroisse de Peißenberg
  - Église évangélique luthérienne Paroisse de Schongau
- Gemeinsamer Elternbeirat e.V.
- Écoles élémentaires dans le district
  - École élémentaire d'Altenstadt
  - École élémentaire de Bernbeuren
  - École élémentaire St. Johann, Peißenberg
  - École élémentaire Stauffer de Schongau
- Lycées dans le district
  - Lycée de Penzberg
  - Lycée de Weilheim
  - Lycée Welf de Schongau
- Neidhart Heimwerker GmbH & Co. Betriebs KG (bricolage)
- Chambre des métiers de Munich et de Haute-Bavière
- Hilfe von Mensch zu Mensch e.V.
- Chambre de commerce et d'industrie de Munich et de Haute-Bavière (IHK)
- Secrétariat de l'IHK à Weilheim
- INSIEMEMEDICAL, Seeshaupt
- Communautés islamiques
  - Communauté islamique de Penzberg e.V.
  - Communauté islamique Millî Görüş e.V., Peißenberg
  - Association culturelle islamique turque DITIB
- Jobcenter de Weilheim-Schongau
  - Responsable de l'égalité des chances
  - Éducation et participation
  - Marché et intégration
- Église catholique
  - Décanat catholique de Weilheim
- Kinderhilfe Oberland gGmbH
- KJF Aide à l'enfance et à la jeunesse Weilheim-Schongau
  - Travail social des jeunes dans les écoles
- Familles Kolping de Peißenberg et Schongau
- Villes et communes appartenant au district (Maire, administration, référents Intégration)
- Bureau du Landratsamt de Weilheim-Schongau
  - Domaine 21 Office de la jeunesse et de la famille
    - KoKi Réseau pour l'enfance
    - Planification de l'aide à la jeunesse
    - Bureau de la famille
  - Domaine 30 Transports publics
  - Domaine 33 Étrangers

- Domaine 34 Asile et intégration
  - Domaine 34.1 Hébergement et assistance aux districts
  - Domaine 34.2 Prestation d'asile
  - Coordination de la formation (subventionnée par le ministère fédéral de l'éducation/de la recherche)
  - Pilote Intégration (subventionné par le Ministère bavarois de l'Intérieur, du Sport et de l'Intégration)
  - Contact Asile et intégration
- Division 6 Autorités sanitaires
  - Promotion de la santé
  - Région de santé<sup>plus</sup>
- Jalon II Développement du district
  - KOBE
- Les représentants des personnes handicapées et Directrice du comité consultatif sur la participation
- Maria Filina Médiation
- Écoles secondaires dans le district
  - École secondaire de Schongau
  - École secondaire Wilhelm-Conrad-Röntgen de Weilheim
  - École secondaire Josef Zerhoch de Peißenberg
- NFTE Allemagne e. V.  
Réseau pour l'enseignement de l'entrepreneuriat
- Peter Seeling Jardinage et aménagement paysager, entretien des arbres
- Ramboll Management Consulting GmbH
- Collèges dans le district
  - École secondaire Pfaffenwinkel, Schongau
  - École secondaire publique de Weilheim
- Transports régionaux de Haute-Bavière GmbH
- Fondation Robert Bosch GmbH
- SchülerCoaching Weilheim
- SCHUNK Montageautomation GmbH
- L'éducation spécialisée. Centres de soutien
  - École Janus Korczak de Penzberg
  - École Schönach, Altenstadt
  - École au Gögerl, Weilheim
- Centre de langues de Penzberg
- Lycée technique d'État et Lycée professionnel, Weilheim
- Office scolaire de l'État dans le district
  - Chargés de la migration dans les écoles élémentaires et secondaires
  - Service de psychologie scolaire
- Office de promotion économique, de la culture et Tourisme, ville de Weilheim
- TSV 1847 Weilheim e.V.
- Tür an Tür - Digitalfabrik gGmbH
- Türkischer Elternverein Schongau-Peiting und Umgebung e.V.
- Université de Hildesheim  
Direction de projet Pays.maison.avenir
- Cercle des entrepreneurs de Weilheim-Peißenberg
- Verein für Standortförderung Weilheim e.V.
- Verein zur Förderung der Bildung in der digitalen Welt e.V.
- Vias Coaching
- Université populaire de Murnau - Domaine Intégration
- Université populaire de Weilheim e.V.
- Wohnbau GmbH Weilheim
- ZARGES GmbH
- Zuflucht Oberland e.V.

En outre, de nombreuses personnes, issues ou non de l'immigration, ont participé à nos tables rondes d'experts en intégration (par exemple des apprentis, des médecins, des conseillers de district/municipaux ...).

Nous remercions les experts qui se sont engagés dans les champs d'action susmentionnés en faveur du bien-être

des citoyens du district et qui ont pu élaborer ce plan d'action global pour les années à venir grâce à leur expertise et à leurs idées.

Nous sommes impatients de mettre en œuvre les mesures susmentionnées avec vous.

## Participation citoyenne

Les projets du concept d'intégration et de la vérification des faits ont été publiés sur le site internet du Landratsamt du 21/05 au 18/06/2021. Les citoyens ont été invités à faire part de leurs commentaires dans des communiqués de presse et par le biais de la lettre d'information du domaine 34 « Asile et intégration ». Nous avons reçu une bonne douzaine de commentaires élogieux et critiques. Nous les remercions tous pour leurs précieux commentaires. Nous en avons discuté en détail au sein de l'équipe de pilotage et, chaque fois que cela était possible, nous les avons intégrés dans le concept d'intégration.

## Soutien

Pour leur aide et leur soutien, nous remercions également très chaleureusement ...

- Groupe de travail des conseils consultatifs des étrangers, des migrants et de l'intégration de Bavière (AGABY)
- Ministère bavarois de l'Intérieur, des Sports et de l'Intégration (StMI)
- Coordinateurs de formation et pilotes d'intégration des districts voisins
- Office fédéral de la migration et des réfugiés (BAMF)
- Ministère fédéral de l'éducation et de la recherche (BMBF)
- Déléguée à l'intégration du gouvernement de l'État de Bavière
- District de Lindau, M. Walch
- Agence de transfert Bavière Sud
- VIA Bayern - Verband für Interkulturelle Arbeit e.V., projet NIKO

## Liste des abréviations

Sigle	Signification
AGABY	Groupe de travail des conseils consultatifs sur les étrangers et l'intégration en Bavière (Arbeitsgemeinschaft der Ausländer- und Integrationsbeiräte in Bayern)
BAMF	Office fédéral de la migration et des réfugiés (BAMF)
bfz	Centres de formation professionnelle continue de l'économie bavaroise (Berufliche Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft gGmbH)
BIR	Directive sur le conseil et l'intégration (Beratungs- und Integrationsrichtlinie, promotion par le StMI)
BiZ	Centre d'information professionnelle (Berufsinformationszentrum)
BMBF	Ministère fédéral de l'éducation et de la recherche (Bundesministerium für Bildung und Forschung)
DaZ/DaF	Allemand langue seconde/allemand langue étrangère
UE	Union européenne



FIB	Conseil en matière de réfugiés et d'intégration (Flüchtlings und Integrationsberatung)
HWK	Chambre des métiers (Handwerkskammer)
IdA	Intégration par le travail (Integration durch Arbeit)
IHK	Chambre de commerce et d'industrie (Industrie und Handelskammer)
IKoF	Centre d'information et de communication pour les femmes migrantes (Informations- und Kommunikationsstelle für migrierte Frauen)
JaS	Travail social des jeunes dans les écoles
JMD	Service de migration pour les jeunes
KiTa	Structure d'accueil de jour pour les enfants
KOBE	Service de coordination de l'engagement citoyen - Jalon II Développement du district
LAG	Groupe d'action local (Lokale Aktionsgruppe)
MBE	Conseil en migration pour les adultes immigrés
MbK	Qualifications modulaires courtes orientées vers un domaine professionnel (Modulare berufsfeldorientierte Kurzqualifizierungen)
MiMi	Avec des migrants pour les migrants (initiative de santé)
NIKO	Réseau Ouverture interculturelle des communes en Bavière (Netzwerk Interkulturelle Öffnung Kommunen in Bayern)
ÖPNV	Transports publics (Öffentlicher Personennahverkehr)
Code OR	QR = Quick Response = réponse rapide
SDG	Objectifs de développement durable (Sustainable Development Goals) 17 objectifs des Nations unies pour un avenir durable
STARK	Entraînement des compétences pour la régulation des affects - une approche sensible à la culture (Skills-Training zur Affektregulation - ein kultursensibler Ansatz)
StMI	Ministère bavarois de l'Intérieur, des Sports et de l'Intégration (Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration)
TAFF	Offres thérapeutiques pour les réfugiés (Therapeutische Angebote für Flüchtlinge)
umA	Mineurs étrangers non accompagnés (Unbegleitete minderjährige Ausländer)
Projet	WoW : Aide au logement de proximité dans le district de Weilheim-Schongau

## Bases légales

Sigle	Loi
AGG	Loi générale sur l'égalité de traitement (allgemeines Gleichbehandlungsgesetz)
AsylbLG	Loi sur les prestations aux demandeurs d'asile (Asylbewerberleistungsgesetz)
AsylG	Loi sur l'asile (Asylgesetz)
AsylVfG	Loi sur la procédure d'asile (Asylverfahrensgesetz)
AufenthG	Loi sur le séjour des étrangers (Aufenthaltsgesetz)
AZRG	Loi sur le registre central des étrangers (Gesetz über das Ausländerzentralregister)
BayEUG	Loi bavaroise sur l'éducation et l'enseignement (Bayerisches Erziehungs- und Unterrichtsgesetz)
BayIntG	Loi bavaroise sur l'intégration (Bayerisches Integrationsgesetz)
BayKiBiG	Loi bavaroise sur l'éducation et l'accueil des enfants (Bayerisches Kinderbildungs- und -betreuungsgesetz)
BayStatG	Loi bavaroise sur les statistiques (Bayerisches Statistikgesetz)
BBiG	Loi sur la formation professionnelle (Berufsbildungsgesetz)
BeschV	Ordonnance sur l'emploi (Beschäftigungsverordnung)
BFDG	Loi sur le volontariat fédéral (Bundesfreiwilligendienstgesetz)
BIR	Directive pour la promotion du conseil social, de l'accompagnement et l'intégration des personnes issues de l'immigration (Richtlinie für die Förderung der sozialen Beratung, Betreuung und Integration von Menschen mit Migrationshintergrund)
BSO	Règlement de l'école professionnelle (Berufsschulordnung)
DeuFöV	Ordonnance relative à la promotion de la langue allemande à des fins professionnelles (Verordnung über die berufsbezogene Deutschsprachförderung)
FachKrEG	Loi sur l'immigration de main-d'œuvre qualifiée (Fachkräfteeinwanderungsgesetz)
FreizügG/EU	Loi sur la libre circulation des personnes dans l'UE (Freizügigkeitsgesetz EU)
GFK	Convention de Genève relative au statut des réfugiés (Genfer Flüchtlingskonvention)
GG	Loi fondamentale (Grundgesetz)
IntG	Loi sur l'intégration (Integrationsgesetz)
IntTestV	Ordonnance sur le test des cours d'intégration (Integrationskurstestverordnung)
IntV	Ordonnance sur les cours d'intégration (Integrationskursverordnung)
KommZG	Loi sur la coopération communale (Gesetz über die kommunale Zusammenarbeit)
SGB	Code de la sécurité sociale (Sozialgesetzbuch)

SGB II	SGB II - Garantie de base pour les demandeurs d'emploi (Grundsicherung für Arbeitssuchende)
SGB III	SGB III - Promotion de l'emploi (Arbeitsförderung)
SGB IV	SGB IV - Dispositions communes (Gemeinsame Vorschriften)
SGB VIII	SGB VIII - Loi sur l'aide aux enfants et aux jeunes (Kinder- und Jugendhilfegesetz)
StAG	Loi sur la nationalité (Staatsangehörigkeitsgesetz)

# Glossaire

Terme	Explication
Centres d'an-crage	Premier centre d'accueil pour demandeurs d'asile en Bavière. Le terme signifie « Centre d'arrivée, de décision et de rapatriement » (Zentrum für Ankunft, Entscheidung, Rückführung/AnKER).
Opportunités d'emploi	Conformément à l'article 5 de l'AsylbLG, les opportunités de travail doivent permettre aux bénéficiaires assignés d'exercer une activité régulière. Les opportunités de travail peuvent être exercées auprès d'organismes publics, communaux ou d'utilité publique, à condition que les travaux effectués soient supplémentaires, c'est-à-dire qu'ils ne seraient pas effectués autrement, pas dans cette mesure ou pas à ce moment.
Taux d'étrangers	Part des étrangers dans la population totale
Trouble de stress	Terme générique imprécis désignant les réactions psychiques ou physiques à un stress unique ou continu (p.ex. guerre, viol, catastrophes naturelles, accidents).
Taux d'encadrement	Proportion d'enfants accueillis (par exemple dans des crèches ou des écoles) par rapport à l'ensemble des enfants du même groupe d'âge
Éducation et opportunité de participation	Probabilité de réussir une formation scolaire ou professionnelle ou l'adhésion à une association ou à un parti politique
Pack Éducation et participation	Les différentes prestations pour l'éducation et la participation (BuT) soutiennent les enfants, les adolescents et les jeunes adultes des familles qui ont peu de moyens. Ces prestations permettent aux ayants droit de profiter d'offres scolaires et extrascolaires alors qu'ils ne pourraient pas en assumer le coût autrement. Par exemple, participation aux excursions d'une journée de la classe, au déjeuner commun à l'école et à la garderie, à la musique, au sport et aux jeux dans des associations.
Organismes de formation	Prestataires de cours d'intégration et de langues
Perspective de rester	Terme familier désignant la perspective pour un demandeur d'asile ou un réfugié d'obtenir un séjour légal permanent
Engagement citoyen	volontaire et bénévole pour atteindre des objectifs communs d'intérêt général
Coaching	Conseil professionnel, accompagnement et soutien des personnes
Controlling	Terme générique désignant la planification, la coordination et le contrôle au sein d'organisations, d'équipes ou de projets
Cyberintimidation	La cyberintimidation est le fait d'insulter, de menacer, d'exposer ou de harceler des personnes à l'aide de moyens de communication tels que les smartphones, les e-mails, les sites web, les forums, les chats et les communautés.

Terme	Explication
Démographie	Science de l'évolution des populations (par ex. taux de natalité, répartition par âge, répartition par sexe, proportion d'étrangers)
Discrimination	Inégalité de traitement, désavantage ou dénigrement de groupes ou d'individus, par exemple en raison de leur âge, de leur sexe, de leur religion ou de leur apparence physique
Pays tiers	États qui ne sont pas membres de l'Union européenne
Formation en alternance	En Allemagne, la formation professionnelle se déroule généralement sur deux lieux d'apprentissage, l'entreprise et l'école professionnelle.
Immigration	Ici : personnes d'autres pays qui viennent en Allemagne pour s'y installer durablement ou du moins pour une longue période.
Société d'immigration	Ici : terme désignant la cohabitation concrète et l'interaction entre les personnes vivant déjà en Allemagne et celles venant d'autres pays et qui souhaitent y rester durablement.
Pays d'immigration	Pays dans lequel les gens préfèrent immigrer ou dont la population compte une proportion relativement élevée d'(anciens) immigrants.
Autonomisation/Empowerment	L'empowerment s'oriente sur les forces et les possibilités des personnes/groupes, et non sur leurs faiblesses. L'objectif est de rendre ces ressources visibles et de les développer afin d'accéder (à nouveau) à l'auto-responsabilité et à l'autodétermination.
Ethnie	Groupe humain (en particulier tribu ou peuple) ayant une culture homogène. Les groupes ethniques ont par exemple un passé commun (tradition), la langue, la religion, les vêtements et/ou les mêmes habitudes de vie.
Résidents par défaut	Ici : on parle de résidents par défaut lorsque des personnes bénéficiant du droit d'asile ou reconnues comme réfugiées occupent un appartement ou une chambre dans un logement pour demandeurs d'asile parce qu'ils ne trouvent pas de logement sur le marché libre.
Conseil en matière de réfugiés et d'intégration	Instrument de conseil professionnel uniforme, soutenu par l'État libre de Bavière, pour les personnes issues de l'immigration et les demandeurs d'asile autorisés à rester durablement en Bavière et ayant des besoins particuliers.
Règlement fondamental libre et démocratique	Principes fondamentaux intangibles de la République fédérale d'Allemagne. Concrètement, il s'agit de la dignité humaine, de la démocratie et de l'État de droit.
Libre circulation des citoyens de l'Union	La libre circulation signifie que tout citoyen de l'Union a le droit de circuler librement dans l'Union européenne, d'entrer et de séjourner dans n'importe quel État membre et d'y exercer des activités économiques, c'est-à-dire des activités salariées ou indépendantes, permanentes ou temporaires.

Terme	Explication
Genre	Examen critique des attributions culturelles ou sociales, des activités et des comportements jugés féminins ou masculins.
Examen d'équivalence	L'examen d'équivalence est une procédure de reconnaissance des qualifications professionnelles étrangères en Allemagne.
Mondialisation	Augmentation des interdépendances mondiales entre les personnes, les organisations, les États ... dans de nombreux domaines (par exemple économie, politique, culture, environnement, communication)
Apprentissage informel	Apprentissage auto-organisé et ciblé (par opposition à un apprentissage purement aléatoire)
l'intégration	La définition en rapport avec ce concept d'intégration se trouve à la page 16.
Table ronde d'experts en matière d'intégration	cf. page 14
Conférence d'experts en intégration	cf. page 14
Cours d'intégration	Introduits en 2005 dans le cadre de la loi sur l'immigration. Ils ont pour objectif d'aider les immigrés résidant de manière permanente et ayant un permis de séjour à transmettre des connaissances linguistiques et informatives sur l'Allemagne (formes de cohabitation dans la société, ordre juridique, histoire, valeurs telles que la liberté de culte, principe de tolérance et égalité des droits entre hommes et femmes).
Compétence interculturelle	Capacité à entrer en contact ou à collaborer avec succès et de manière appropriée avec des personnes et des groupes issus d'autres cultures.
Ouverture à l'interculturalité	La diversité croissante de la société ne se reflète que partiellement dans les entreprises, les organisations et les administrations. Différents obstacles empêchent l'accès à une représentation équitable, entre autres des personnes issues de l'immigration, que ce soit en tant que collaborateurs, dirigeants ou utilisateurs de services. L'ouverture interculturelle signifie la volonté d'adapter sa propre institution ou ses propres processus de manière à ce que les personnes issues d'autres cultures puissent être intégrées ou participer sur un pied d'égalité.
Diversité interculturelle	Déclaration universelle sur la diversité culturelle de l'UNESCO 2001 : « La diversité culturelle se reflète dans l'unicité et la diversité des identités qui caractérisent les groupes et les sociétés qui composent l'humanité. Comme source d'échange, de renouvellement et de créativité, la diversité culturelle est aussi importante pour l'humanité que la diversité biologique l'est pour la nature. De ce point de vue, elle constitue le patrimoine commun de l'humanité et devrait être reconnue et réaffirmée pour le bénéfice des générations présentes et futures. »

Terme	Explication
Planification de l'aide à la jeunesse	Ici : Conformément au § 80 de la loi sur l'aide à l'enfance et à la jeunesse, le Landkreis a une responsabilité de planification en tant que responsable de l'aide publique à la jeunesse. Il doit déterminer l'existence d'établissements et de services, évaluer les besoins et planifier les projets nécessaires en temps utile et de manière suffisante.
Service de migration pour les jeunes	cf. page 99.
Coéducation	Ici : les hommes et les femmes qui suivent des cours ensemble (ce qui est inhabituel dans certaines cultures).
Collectivisme	Forme de société dans laquelle l'individu met de côté ses besoins et ses désirs personnels pour les mettre au service des intérêts de la collectivité/du groupe.
Autogestion municipale	Un droit protégé par la Constitution où les communes (municipalités, comtés, districts) peuvent remplir leurs missions dans leur sphère d'action, de manière indépendante et autonome, sans recevoir d'instructions de la part d'instances supérieures.
Communes	Ici : les villes, les communes de marché et les communes appartenant à un district. Le district compte également une commune.
Enseignement consulaire	Les consulats généraux et les ambassades de plusieurs pays (dont la Turquie, l'Italie, l'Espagne, le Portugal et la Croatie) proposent des cours volontaires de langue maternelle dans les écoles bavaroises. Le programme d'études et les manuels scolaires relèvent de la responsabilité des consulats en termes de contenu et de financement.
Plateforme de collaboration	Grâce à une plateforme de collaboration, les tâches et les projets peuvent être traités en commun, quels que soient l'organisation, l'heure et le lieu.
Interprètes culturels	cf. page 73
Cercle culturel	Par cercle culturel, on entend une construction spatio-temporelle qui se caractérise par certaines valeurs, normes sociales, us et coutumes et qui se distingue ainsi des autres cercles culturels. Les classifications connues sont « Occident chrétien », « Orient », « Aire culturelle occidentale », « Aire culturelle extrême-orientale », « Monde islamique » ou « Monde arabe ».
Médiateur	Un médiateur est un intermédiaire dans un processus de communication. Le médiateur indépendant et impartial accompagne les parties en conflit dans leur processus de résolution. Il ne prend pas de décisions propres concernant le conflit, il est seulement responsable de la procédure.
Mentor/ Mentoré	Un mentor est à la disposition de la personne qu'il encadre, le « mentoré » (ou, anciennement, le protégé), pour lui fournir des conseils (professionnels), des informations et des conseils Le mentor peut fournir une orientation, généralement dans un domaine où le mentor a de bonnes connaissances et le mentoré moins d'expérience.



Terme	Explication
Migrant	Un migrant est une personne qui quitte son pays d'origine pour des raisons politiques, religieuses ou économiques afin de vivre temporairement ou définitivement dans un autre pays.
Conseil en migration	Conseil en migration pour immigrés adultes (MBE) / voir Page 99
Issu de l'immigration	Les « personnes issues de l'immigration » comprennent les personnes « qui n'ont pas obtenu la nationalité allemande à la naissance, ni par elles-mêmes, ni par au moins un de leurs parents ».
Suivi	Suivi systématique des opérations. L'objectif est de déterminer s'ils se déroulent comme prévu et, dans le cas contraire, d'éviter de les reproduire de pouvoir intervenir de manière ciblée.
Multiplicateur	Personne/organisation capable de transmettre avec succès des informations importantes à d'autres et de contribuer ainsi à leur diffusion souhaitée.
Durable	ici : actions et mesures qui ne sont pas seulement couronnées de succès à court terme, mais qui ont un effet à plus long terme ou durable.
Nouvel immigrant	Ici : personne ayant immigré en Allemagne, tant qu'elle s'y trouve encore en phase d'orientation sociale et personnelle.
Bas seuil	Par exemple, un service ou une offre est à bas seuil lorsqu'il peut être facilement atteint par le groupe cible, qu'il a des heures d'ouverture adaptées au groupe cible, qu'il ne nécessite pas de connaissances préalables importantes ou de demandes bureaucratiques et qu'il tient compte des particularités culturelles ou linguistiques.
Éducation non formelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éducation formelle : au sein du système éducatif public (de l'école élémentaire à l'université)</li> <li>• Éducation non formelle : éducation extrascolaire, par exemple au sein de groupes de jeunes (principes : volontariat, orientée vers les intérêts et les besoins, accessible à tous, holistique)</li> </ul>
Open Space	Méthode créative pour l'animation de groupes (env. 20 à 2000 participants) et la structuration de conférences
Enquête organisationnelle	L'enquête organisationnelle est une étude systématique des organisations ou des départements individuels. L'objectif est d'établir un concept pour améliorer l'exécution des tâches. Les tâches, les processus, les structures et les besoins en personnel sont notamment pris en considération.
Participation	L'implication des personnes, groupes et organisations (« concernés ») dans les processus de décision et de volonté qui les concernent
Études PISA	Les enquêtes PISA sont des enquêtes internationales visant à comparer les résultats scolaires des élèves de quinze ans dans les pays membres de l'OCDE et les pays partenaires. Ces études sont menées régulièrement tous les trois ans depuis l'an 2000.
Stress post-traumatique	État des personnes après avoir (co)vécu un ou plusieurs événements très éprouvants (par exemple, accident grave, acte de violence, guerre)
Prévention	Les mesures visant à éviter les risques ou à minimiser les conséquences néfastes. Exemples : prévention de la drogue, de la violence, des accidents, des incendies, des pandémies.

Terme	Explication
Gestion des quartiers	Lors de la première occupation de grands projets de logements sociaux ou en cas de conflits dans des quartiers résidentiels existants, les acteurs impliqués, par exemple de l'administration, de la politique, de l'économie, des associations, se réunissent autour d'une table. Les résidents, en particulier, participent activement au processus d'amélioration. L'objectif est notamment de renforcer la responsabilité personnelle vis-à-vis de l'environnement résidentiel et de créer une communauté tolérante et serviable.
Racisme	Les personnes sont par exemple classées dans une race supposée « inférieure » en raison de leur apparence (couleur de peau, taille), de leurs vêtements, de leurs coutumes. Le racisme a conduit et conduit encore, selon son degré, à des préjugés, à la discrimination et à la ségrégation raciale, voire à des pogroms et à des génocides. Selon la biologie moderne, la division des êtres humains en races ne peut être justifiée scientifiquement.
Profession de référence	La profession de référence désigne en Allemagne la profession à laquelle un diplôme professionnel étranger est comparé lors de l'examen de l'équivalence sur la base de critères définis. Avant de pouvoir déposer une demande de reconnaissance de la qualification professionnelle étrangère, il faut d'abord déterminer la profession de référence.
Sensibilisation	Ici : les personnes/groupes sont rendus réceptifs à la perception plus précoce et plus claire des conditions sociales, des difficultés, des risques mais aussi des possibilités. Ce n'est que lorsque la population prend conscience du problème que les mesures visant à le résoudre sont acceptées et mises en œuvre. Ce concept d'intégration doit viser à sensibiliser davantage à la situation des personnes issues de l'immigration.
Protection sociale	Comprend toutes les prestations/mesures publiques visant à protéger ou à aider en cas de risques standard, tels que la maladie, les accidents, la vieillesse, le décès ou le chômage. En Allemagne, il s'agit entre autres de l'assurance pension légale, de l'assurance maladie, de l'assurance chômage, de l'assurance accident et de l'assurance dépendance ainsi que de l'aide sociale.
Paix sociale	État dans lequel tous les groupes sociaux acceptent les conditions de vie dans un État au point de ne pas tenter de les modifier en leur faveur par la violence ou la révolte. L'une des principales missions de l'État social est de préserver un équilibre satisfaisant des intérêts et donc la « paix sociale ».
Construction de logements sociaux	La construction de logements sociaux désigne la construction de logements subventionnés par l'État, en particulier pour les groupes sociaux qui ne peuvent pas couvrir leurs besoins en logement sur le marché libre. « Chaque habitant de Bavière a droit à un logement approprié. La promotion de la construction de HLM est une tâche de l'État et des communes » Art. 106 de la Constitution bavaroise
Équipe de pilotage	cf. page 14
Principe de subsidiarité	Principe selon lequel les tâches doivent être assumées, dans la mesure du possible, par la plus petite unité « compétente ». Les unités supérieures n'interviennent que lorsque les unités inférieures sont dépassées. Voir aussi autonomie communale.
Participation	La participation signifie ici que tous les citoyens, dans la mesure du possible, peuvent participer activement à la vie politique, culturelle et sociale. Il s'agit d'une importante mission de l'État que d'éliminer les obstacles existants (par ex. manque de moyens financiers, barrières culturelles, déficits de formation, barrières en cas de handicap). Voir aussi Pack Éducation et participation.

Terme	Explication
Association de soutien	Coopération entre le district, la Diakonie Oberland, la Diakonie Herzogsägmühle et la Caritasverband für den Landkreis Weilheim-Schongau e.V., dans le but de soutenir les nombreux bénévoles travaillant dans le domaine de l'asile et des réfugiés et de renforcer l'intégration par la mise en place d'un poste de coordination des bénévoles en charge de l'asile et des réfugiés Intégration de personnes issues de l'immigration dans le district et de renforcer durablement leur engagement.
Traumatisme	En psychologie, un traumatisme est un bouleversement psychique important dont les effets (dans l'inconscient) perdurent longtemps. Les déclencheurs sont des événements stressants ou des situations présentant une menace exceptionnelle ou une ampleur catastrophique, qui provoqueraient un profond bouleversement chez presque tout le monde. De tels événements sont par exemple la peur de la mort, des blessures graves ou des violences (sexuelles). Les témoins ou les aidants peuvent eux aussi être traumatisés.
Tuteur	Ici : des élèves de niveaux supérieurs, qui facilitent l'entrée dans le nouveau type d'école, surtout pour les plus jeunes ou les nouveaux élèves. Ils sont des interlocuteurs et des personnes de confiance. Dans certains cas, les tuteurs interviennent également en complément de l'enseignement, par exemple dans l'aide aux devoirs, et comme une aide à l'apprentissage ou à la préparation d'examens. Ils doivent être préparés à leurs tâches par des formations de tuteurs.
Atelier du futur	Méthode structurée pour stimuler l'imagination et développer de nouvelles solutions créatives aux problèmes sociaux. L'expérience montre qu'il convient aux participants de tous âges (des enfants de maternelle aux seniors et à tous les âges) et de tous niveaux de formation. L'atelier du futur est une méthode qui se prête très bien à la participation des citoyens à des projets locaux.
Pilotage	L'orientation contrôlée des participants obligés et autorisés vers les cours d'intégration et de langue des organismes de formation.

## Crédit photo

N°	Page	Motif	Source	Auteur	ID Adobe
Image 1	1	Bols colorés	Adobe Stock	Nataliya	190693129
Image 2	3	Madame Jochner-Weiß, Landrätin	-		-
Image 3	15	Monsieur Hartl	particulier		-
Image 4	15	Monsieur Herrmann	particulier		-
Image 5	15	M. Ginger	particulier		-
Image 6	15	Mme Seeling	particulier		-
Image 7	15	Mme Greulich	particulier		-
Image 8	15	Mme Bias-Putzier	particulier		-
Image 9	15	M. Pössinger	particulier		-
Image 10	15	M. Herzog	particulier		-
Image 11	20	Élèves	Adobe Stock	Jan H. Andersen	162924296
Image 12	29	Cours d'intégration	Adobe Stock	Frank Gärtner	110801033
Image 13	44	Pédiatre	Adobe Stock	didesign	102834027
Image 14	49	En famille sur le divan	Adobe Stock	Odua Images	333405485
Image 15	58	Jeunes femmes	Adobe Stock	Rido	268790472
Image 16	64	Jeune femme au téléphone	Adobe Stock	Gerhard Seybert	138670688
Image 17	72	Salle avec microphones	Adobe Stock	wideonet	151075408
Image 19	92	Aides et demandeurs d'asile du district	particulier	Emanuel Gronau	-
Image 20	97	Jeune homme avec ? ?????	Adobe Stock	alphaspirit	305562054

## Coordonnées de l'interlocuteur

Interlocuteur	Téléphone	Courrier électronique	Adresse
Coordination de la formation en matière d'asile	0881 681-1669	équipe d'intégration @lra-wm.bayern.de	Landratsamt Weilheim-Schongau Dienstgebäude II Stainhartstraße 7 82362 Weilheim
Point de contact Asile et intégration	0881 681-1644		
Pilote Intégration Landratsamt	0881 681-1673		
Pilote Intégration Diakonie Herzogsägmühle	0881 9276589-22	inge.putzier.wm @asylimoberland.de	Schützenstraße 18 82362 Weilheim
Coordinatrice des bénévoles Diakonie Herzogsägmühle	0881 9276589-22	susanne.seeling @asylimoberland.de	
Révérénd Jost Herrmann	08861 2249346	Jost.Herrmann.foerdereverein @asylimoberland.de	Blumenstr. 5 86956 Schongau

Coordinateur des bénévoles Diakonie Herzogsägmühle	0881 9276589-22	martin.herzog@ asylimoberland.de	Schützenstraße 18 82362 Weilheim
---	--------------------	-------------------------------------	-------------------------------------

## Résumé et perspectives

Si tu veux aller vite, vas-y seul.  
Si tu veux aller loin, pars avec d'autres.

### Proverbe africain

« Les municipalités (villes, districts et communes) ont une expérience pratique du travail d'intégration depuis plusieurs décennies. Ils sont les lieux de la cohabitation directe. La cohabitation entre les personnes est réglementée et organisée dans une unité spatiale de taille raisonnable. Les évolutions sociales, les différenciations croissantes et le nombre croissant d'immigrés, notamment de personnes ayant vécu l'exil, placent toutefois les administrations communales devant de nouvelles tâches. En termes de perspectives, il doit donc s'agir de développer une nouvelle culture de la cohabitation, qui s'appuie sur ce qui existe déjà et qui intègre les processus de changement social des dernières décennies.

Cela repose sur une attitude sociale qui valorise la diversité, qui encourage la reconnaissance, qui empêche l'exclusion et qui favorise ainsi la cohabitation pacifique dans une société marquée par la mondialisation

Dans une société marquée par le changement. Une telle attitude sociale ne se crée pas d'elle-même. Elle est une tâche d'organisation à la fois pour la politique et la société, mais elle a besoin d'être stimulée, soutenue et encouragée. La politique et l'administration ont une responsabilité particulière à cet égard. Ils peuvent y répondre par un comportement exemplaire, un cadre juridique, une politique de promotion ciblée et des stratégies appropriées"<sup>25</sup>

Avec le présent concept « Diversité interculturelle et participation sociale », le district de Weilheim-Schongau assume cette responsabilité. Les descriptions de la situation et les objectifs qui y figurent ont été élaborés en partenariat avec de nombreux acteurs issus de presque tous les secteurs de la société. L'implication de personnes issues de l'immigration, d'associations de migrants et de bénévoles a également été particulièrement importante pour nous dès le début. Tous les participants méritent un grand merci pour leur engagement et leurs nombreuses contributions de qualité. » Nous considérons cette large participation comme une force particulière et une caractéristique exceptionnelle de ce concept.

Les mesures décrites concrètement ici doivent permettre de ne pas en rester à de simples déclarations d'intention. Pour la mise en œuvre, nous nous inspirons, dans la mesure du possible, de projets et d'idées qui ont fait leurs preuves et qui ont été couronnés de succès. Dans ce contexte, il est bon de savoir que nous avons à nos côtés des partenaires fiables, motivés et performants. Ce concept n'est pas un produit fini. Il constitue plutôt le fondement sur lequel nous allons construire notre travail futur et fait partie intégrante des plans sociaux du district.

<sup>25</sup> Gestion de l'intégration communale - Dans le cadre de la série de brochures : Kommune interkulturell, NIKO - Réseau d'ouverture interculturelle Communes bavière, VIA Bayern e.V. - Verband für Interkulturelle Arbeit, 2016, page 4

Dans le district de Weilheim-Schongau, nous vivons le respect, l'ouverture au monde, la démocratie, la transparence, la tolérance, la serviabilité, la paix et l'intégration. Ce sont les éléments constitutifs du monde dans lequel nous voulons vivre aujourd'hui et à l'avenir. Avec des objectifs clairs, une carte détaillée, une boussole précise et bon compagnon de route, nous aimerions

vivre la diversité, saisir les opportunités  
et construire notre avenir.

# Mentions légales

Éditeur :

Landratsamt Weilheim-Schongau  
Domaine 34 Asile et intégration  
Stainhartstraße 7 / 82362 Weilheim

Avec la participation de :

Helmut Hartl, responsable de domaine, domaine 34  
Andreas Ginger, coordinateur de formation asile, domaine 34  
Johanna Greulich, pilote Intégration, domaine 34  
Bernhard Pössinger, Point de contact asile et intégration, Domaine 34  
Inge Bias-Putzier, pilote Intégration, Diakonie Herzogsägmühle  
Susanne Seeling, pilote Intégration et coordinatrice des bénévoles, Diakonie Herzogsägmühle  
Jost Herrmann, président de l'association de soutien Asyl im Oberland e.V.  
Martin Herzog, coordinateur des bénévoles, Diakonie Herzogsägmühle

Copyright/Liens et références (Disclaimer) / Clause de non-responsabilité

En ce qui concerne les droits d'auteur, les liens et références et l'exclusion de responsabilité, les dispositions figurant dans les mentions légales du site du Landratsamt ([www.weilheim-schongau.de](http://www.weilheim-schongau.de)) s'appliquent également à la présente publication par analogie.



